

編者的話



台灣位處歐美與亞太地區銜接橋樑，具有絕佳的海空轉運便利優勢，加以高科技製造業實力雄厚，深具自由貿易港區發展利基。為掌握全球運籌龐大商機，近年來政府積極進行自由貿易港區的營運規劃與招商工作，用心打造台灣成為國際採購及全球運籌的核心樞紐。

本期「特別報導」單元即以自由貿易港區的發展為主軸，除專文詳細介紹我國自由貿易港區之策略構想外，亦由企業角度切入，專訪遠雄自由貿易港區葉鈞耀董事長及東立物流施皇吉總經理，暢談企業如何透過自由貿易港區強化競爭優勢，並與讀者一起分享港區內企業經營的成功經驗，期能增進讀者對自由貿易港區相關政策與實務之瞭解。「國際觀點」單元則刊錄96年8月1日本會葉副主委明峯於「2007物流供應鏈管理國際高峰會」開幕致詞，葉副主委特別在會中向國際友人介紹台灣自由貿易港區的發展現狀與利基，並鼓勵國際企業來台投資。

此外，本期「政策焦點」單元專載96年11月12日本會何主委美珩於總統府「中樞紀念國父誕辰暨慶祝文化復興節大會」專題演講全文，何主委在演講中詳細分析台灣投資現況與成果，並提出增加投資台灣的具體作法；另「國家建設」單元中，將以「北中南捷運的藍圖與落實」專文闡述我國捷運系統建設回顧、推動現況及未來展望，以協助讀者瞭解當前我國捷運系統建設的最新進展。

最後，應廣大讀者熱烈要求，本期重新設置「經濟統計」單元，摘錄台灣重要經濟統計資訊，以供各界參考；另詳細統計資訊則置於經建會網站（下載方式及位址詳見封底）供讀者上網查詢。

目錄

Contents

中華民國96年11月
第5卷 第11期

Volume 5, Number 11
November 2007

政策焦點 Focus

3 增加投資台灣，擁抱全球商機 經建會何主委美瑋

國際觀點 Global View

16 「2007物流供應鏈管理國際高峰會」開幕致詞 經建會葉副主任明峯

特別報導 Feature

24 自由貿易港區之發展現況 姜誌貞、吳佩璽

32 世界唯一的遠雄自由貿易港 提升台灣競爭力的利器 陳玉鳳

標竿企業 Remarkable Company

38 東立物流 搶占台北港商機 李國芬

國家建設 Development

44 北中南捷運的藍圖與落實 劉延琮

經建專論 Thesis

63 強化我國企業人才培訓機制之研究 辛炳隆

經濟新訊 Newsletter

80 台灣新經濟簡訊
Taiwan New Economy Newsletter 法協中心

經濟統計 Statistics

97 台灣經濟統計
Taiwan Economic Statistics

2007年11月總統府月會報告

增加投資台灣，擁抱全球商機

- 壹、前言
- 貳、台灣投資現況與成果分析
- 參、增加投資台灣的具體作法
- 肆、結語



壹、前言

近年來全球化快速推展，各國企業莫不開展全球布局，國際資金亦積極尋找最佳投資機會。因此，如何營造優質投資環境，競逐全球資金與人才，已成為21世紀各國國力競賽致勝的關鍵因素。

為掌握全球化商機，總統就任以來即揭示「深耕台灣，布局全球」經濟發展戰略，並提出「增加投資台灣」、「創造就業機會」、「拉近城鄉距離」、「縮短貧富差距」四大目標，行政團隊亦積極改善土地、勞力、法令、基礎設施等投資、營運條件，創備具國際競爭力的投資環境，讓本土企業根留台灣，國際企業樂於以台灣為全球投資布局首選。

以下，謹就7年來政府「投資台灣」的成果進行檢討，並說明未來政府增加投資台灣的具體作法。

貳、台灣投資現況與成果分析

2000年以來，國內投資雖一度受全球資訊產業泡沫化、美國911恐怖攻擊、SARS疫情等外在不利因素衝擊而轉趨停滯，惟近年來在政府

FOCUS

「拚經濟、大改革」，全力開展各項財經興革工程下，國內重點產業投資大幅躍升、僑外投資亦創下歷史新高，顯示政府投資台灣之施政已展現具體成果。

一、全國固定投資穩健擴張

近年來，全國固定投資總額持續穩健擴張，2004至2006年平均每年達24,359億元，高於2001至2003年平均每年19,262億元，亦較1997至1999年平均每年21,235億元為佳。

(一) 民間固定投資

自2004年起大幅躍升，創下超越18,000億元的歷史新高；2004至2006年投資金額平均每年達18,285億元，遠高於2001至2003年平均每年12,796億元，以及1997至1999年平均每年13,957億元。

(二) 政府固定投資

近年來政府投資雖因財政控管、民間參與公共投資擴增等因素制約，2001至2006年平均每年4,169億元，低於1997至1999年平均每年5,036億元。惟在有限資源限制下，政府仍積極進行資源調配，篩選「重中之重、急中之急」項目重點推動，力求建設績效。

—交通建設：完成南北高速鐵路全線345公里，於2007年1月正式營運；陸續完成二高、東西向快速公路，建構1,414公里高快速路網；打通雪山隧道完成國道北宜，縮短台北宜蘭距離至40分鐘；充實台北捷運路網，提升台北市大眾運輸使用率至47%；高雄捷運系統紅線將於2007年底由小港站通車至橋頭站；台中捷運系統綠線將於2007年底開工，預計於2011年通車營運。

—水資源建設：完成寶山第二水庫工程，滿足新竹地區的用水需求；完成高雄水資源改善工程，提升高雄水質及穩定供水量；完成石門水庫第一階段改善，於颱風水濁時桃園及板新地區仍可正常供水。

- 治水建設：完成基隆河整治，解決台北及基隆地區嚴重淹水問題；完成大里溪三期河川整治工程，保障大台中地區居民安全；自2006年7月起，預計8年編列1,160億元特別預算，辦理全台易淹水地區水患治理，可改善易淹水地區面積約500平方公里，讓250萬人的生命財產安全獲得保護。
- 環保建設：推動垃圾零廢棄，至2007年度止垃圾回收率達33%；推動污水下水道建設，用戶接管普及率自2002年底10.10%提升至2007年9月的16.87%，整體污水處理率由21.80%提升至38.14%。

二、僑外投資創歷史新高

近年來，政府持續進行財金體制改革、加速經貿體制與國際接軌，來台僑外投資金額不斷攀升。

（一）直接投資

2001至2006年僑外投資金額平均達56.9億美元，為1993至1999年平均28.5億美元的二倍。其中，2006年更高達139.7億美元，創歷史新高；2007年1至9月亦已高達101.6億美元。

根據聯合國貿易暨發展會議（UNCTAD）2007年「世界投資報告」，2006年台灣外人直接投資在全球218個國家排名，由2005年的第62名進步31名，在亞洲國家排名第6名。

（二）證券投資

外資匯入股市累計淨額，由2000年的314億美元激增至2007年9月1,378億美元；同期間，外資持有股票市值占總市值比率則由15%倍增至31%。

三、重點產業投資成效

政府投資台灣的施政成果不僅反映在統計數字上，更具體呈現在台灣產業的轉型與躍升上。

FOCUS

（一）半導體產業－導入奈米製程跳躍成長

1999年半導體產業產值僅0.42兆元，台灣全島沒有一座12吋晶圓廠。現在我們已經擁有14座12吋晶圓廠，2006年半導體產業產值已達1.37兆元，較1999年增加3.3倍，2000至2006年平均每年促進投資金額超過2,200億元。

（二）平面顯示產業－6年破兆之世界奇蹟

2006年平面顯示產業產值達1.28兆元，較1999年的0.032兆元增加40倍，大尺寸面板全球排名躍居第1。2000至2006年每年促進投資金額平均超過1,183億元，2007年已有5～6代廠12座、7.5代廠2座。

（三）石化業－適度擴充規模推動石化產品高值化

2006年石化業產值達1.2兆元，較1999年0.4兆元增加3倍。每年促進投資410億元，全球排名由1999年的15名晉升至2006年的第12名；自給率由53%增至90%。

（四）鋼鐵業－成為高級鋼材亞太供應中心

7年來，我們逐步建立完整的產業供應鏈，並成立汽車扣件、管件液壓成形、條線手工工具等研發聯盟。2006年鋼鐵業產值由1999年的0.48兆元增至0.99兆元，出口值由2,219億元增至4,759億元。

（五）機械業－躍升工具機、機械零組件世界主要出口國

7年來，機械業已由單機進入系統化產品，品質、功能大幅提升。同時，我們也積極結合新興平面顯示器設備產業需求，提升國內自主供應能力，發展台灣成為全球平面顯示器設備主要製造供應中心。2006年機械業產值達0.78兆元，全球排名由1999年的第12位升至第10位，零組件、工具機出口規模更高居全球第3位及第4位。

四、創新研發績效

過去7年來，政府除全力充實硬體建設與產業投資外，亦積極鼓勵創新研發投資，並已展現耀眼績效。

2005年全國研發經費投入總額高達2,810億元，較1999年的1,905億元增加905億元。其中，企業部門研發投資經費則由1,222億元增至1,884億元，占全國研發經費比率達67%，充分顯示政府鼓勵民間加強研發創新的各項措施已產生具體成效。

此外，自2002年5月至2007年10月已有27個國際知名跨國企業來台設立32個研發中心；同時，國內企業也成立94個研發中心。這些研發中心的設立，不僅強化了企業的全球競爭力，更是對台灣科技研發能力的肯定。

參、增加投資台灣的具體作法

過去7年來，政府投資台灣的施政努力，雖已獲得相當進展，但是面對激烈的國際競爭，衡酌我國主客觀條件，決不容我們有片刻的鬆懈與絲毫的自滿。以下，謹由「營造優質投資環境」、「創造產業投資商機」、「塑造魅力生活空間」、「打造具競爭力財經體制」等面向，扼要說明未來政府增加投資台灣的具體作法。

一、營造優質投資環境

優良的投資環境是吸引企業投資的基本要件。為此，行政團隊將持續透過土地、資金、人力、公共設施等協助，為企業營造低營運成本的優質投資環境：

(一) 協助用地取得

- 推動國有土地四免六減半（前4年租金全免，第5年開始連續6年租金減半）：預計可提供100公頃，供各縣市政府辦理招商作業；至2007年9月底已審查通過台北縣「樹林大同科技園區」，將可引進投資176億元，創造2,484個就業機會。
- 釋出台糖公司土地：台糖已公告擬釋出4,832公頃，至2007年8月，已經釋出2,686公頃，預計投資金額達195億元，增加就業

FOCUS

2,874人。

- 延長並擴大006688措施第2期：擴增200億元，延長實施至2008年12月底止；至2007年9月底止，獲准承租廠商314家，面積246公頃，可創造投資1,273億元，年產值1,986億元，並且增加就業24,989人。

(二) 提供資金協助

- 參與投資：國發基金積極投資國內產業，包括投資傳統產業200億元，其中100億元委由中小企業處投資中小企業；投資生物技術產業200億元；投資數位內容、軟體及文化創意產業200億元。
- 資金融通：2000至2007年9月，提供中小企業保證金額1.74兆元，協助取得融資金額2.88兆元。

(三) 充實人力資源

- 機動調整外勞政策：包括核配引進3萬名「特殊製程」(3K)或「特殊時程」(3班)外籍勞工，補充產業不足勞動力；依產業關聯度及缺工指標，彈性調高核配外籍勞工比率最高至20%；取消引進外籍勞工需事先增聘足額本國勞工規定等。
- 培育與引進科技人才：強化重點產業職能培訓部分，2007至2009年每年估計培訓研發及專業人才2萬5千人次，至2007年9月已結訓17,750人次；擴大產業專班培育部分，實施科技重點產業碩士專班，2007至2009年預計招收4,800名研發碩士，至2007年9月已達到2,606人；競逐延攬國際專業人才部分，至2007年9月「延攬海外資深科技人才計畫」(伯樂計畫)已延攬18位博士擔任企業、法人研究單位顧問；補助延攬科技人才計畫已延攬講座教授、博士後研究等1,079人次。

(四) 完善公共設施

1. 交通建設

- 陸運建設：面對高價能源時代，將以軌道建設為主，健全高鐵車

站無縫轉運、構建西部城際高速軌道骨幹及縮短城鄉運輸時間。同時，強化營運管理，包括逐步建立全國票證整合系統、推動及戶（Door-to-Door）運輸、健全串聯（Feeder）系統。

- 空運建設：發展桃園成為台灣對外之全球洲際機場，清泉崗及高雄為亞太區域機場，以一主二輔概念，積極改善桃園機場航廈、跑道等設施，提升國際客運服務水準，並興建清泉崗國際航廈，穩定中部地區國際航空客源市場。
- 海運建設：基隆港東岸、高雄港1-21號碼頭、花蓮港、安平港等舊港區配合都市更新，形塑都市新水岸，並引入遊艇及郵輪產業，發展地區觀光；台北港及高雄港則加速興建深水港，提供國際航商建立全球運籌基地；台中港則配合腹地廣大優勢，發展原物料、石化及電力產業。

2. 新專業生產研發基地

為整合研發資源，擴大研發能量的可及性，我們將妥善運用高鐵的快捷特性，沿高鐵路線，配合地方資源特色及學研機構，規劃投資7處新專業生產研發基地，使台灣西部成為「創新科技研發走廊」。

- 北部地區：包括台北南港國家生技發展園區、新竹生物醫學園區。
- 中部地區：包括苗栗銅鑼國防科技園區、台中精密機械創新園區。
- 南部地區：包括嘉義精密機械園區、台南高鐵學研生態村、高雄軟體園區。

二、創造產業投資商機

為創造產業新興投資商機，政府於「大投資、大溫暖」產業套案計畫中，已選定無線寬頻及相關服務產業、數位生活、健康照護、綠色產業等四大深具全球龐大商機與我國發展潛能的產業，擬訂具體發展策

FOCUS

略，全力推動。預估2009年新興產業產值至少可達400億美元，2015年高達1,570億美元。

為發展新興產業，政府將改變以往「市場追隨者」之發展模式，針對個別產業發展特性，結合國際大廠，建置完善應用發展環境，打造台灣成為孕育新興產業的試鍊場，並充分運用台灣產業群聚的競爭優勢，建立完整的產業供應鏈，以吸引國際大廠投入、國內廠商加入投資，發展成為各該新興產業的「市場引領者」，掌握新興產業全球龐大商機。以下茲就重要新興產業發展策略舉例說明如下：

（一）無線寬頻及相關服務產業－推動WiMAX產業

面對數位時代，無線寬頻通信產業的發展前景可以期待。因此，政府特別選定WiMAX產業為推動重點，以持續擴大台灣ICT產業競爭利基。主要發展策略包括：

- －積極參與國際活動與標準制定：鑒於WiMAX標準尚未底定，台灣廠商有機會早期介入掌握關鍵技術。因此，我們與Intel簽署合作備忘錄，積極推動合作事宜，加入WiMAX論壇並積極舉辦國際標準會議，邀請WiMAX論壇設立台灣辦公室，並積極參與國際標準制定（台灣已有50項標準建議已被採納）。
- －讓台灣成為大規模WiMAX測試環境（Test-Bed）：透過補助設置



WiMAX可改善傳統網路的缺失，對個人、家庭與企業的行動化有很大的助益。

示範運用區提供試鍊場所，以培育應用服務、局端設備等產業鏈廠商，並開放內需市場，以邀請國際大廠參與；至2007年7月已發出6張無線寬頻接取業務（WBA）執照，預計2008年將建立1,000個基地台，2012年基地台數目

20,000個。

- 建立WiMAX產業供應鏈（ecosystem）：完成IC／模組、CPE及基地台開發與製造、測試與認證、應用服務及內容等完整產業供應鏈之建構。

（二）健康照護－推動生技產業

高齡化社會來臨，健康照護產業商機無限。為此，政府已將生技產業列為新一波知識經濟產業，並由法制環境、產業群聚、研發補助、資金協助等各層面著手，全力推動。

- 完備法制環境：「生技新藥產業發展條例」已於2007年7月開始施行。透過租稅獎勵、法令鬆綁等措施，將可以有效吸引資金及人才長期投入。
- 營造產業群聚：建設南港生技園區、新竹生醫園區、國家生技發展園區等生技園區，提供單一窗口的高水準服務，並適用租稅優惠，發揮產業群聚效益。
- 加強研發補助：透過業界科專及學界科專，分擔廠商開發產業技術及產品之風險，並協助各大專院校成為新興技術孕育中心及技術升級能量來源。
- 提供資金協助：國發基金提供200億元投資生物技術產業；另匡列300億元投資創投事業，其中將對以投資生技為主之創投給予較優惠條件。

（三）綠色產業－推動太陽光電產業

面對高油價時代及全球環保趨勢潮流，各國莫不致力發展綠色產業，以掌握全球環保商機。台灣能源依存度偏高，發展綠色產業刻不容緩。為推動太陽光電產業，政府研擬發展策略如下：

- 訂定專法：制定「再生能源發展條例」，保證收購太陽能發電之電力，並強制一定規模建築物裝置太陽能電池。
- 設置陽光電城（Solar City）：選定台北縣、花蓮縣，集中設置太

FOCUS

陽光電發電系統，建立使用太陽光電之模式，營造太陽光電整體應用示範區域，帶動太陽光電科技產業發展。

- 建立太陽能光電供應鏈：發展多晶矽材料生產、開發高效率與低成本矽晶太陽電池、開發次世代太陽電池、開發太陽光電生產設備、建立太陽光電模組檢測驗證技術。

三、塑造魅力生活空間

在講求生活品質與空間美學的21世紀，舒適、便利的生活環境成為吸引投資與人才的重要因素。政府將藉由都市再開發、農村改建及高鐵新市鎮的加速推展，塑造台灣魅力生活空間，並開創相關產業的商機。

(一) 加速都市再開發

為加速都市再開發，2006年1月政府核定「加速推動都市更新方案」，選定50處公地為主都市更新示範地區，2007年選定指標性個案（政府11案、民間20案）加速推動。

目前確定以「基隆火車站暨西二、西三碼頭」、「台北市華光社區」、「台北南港高鐵沿線」、「台鐵舊高雄港站及臨港沿線」、「新竹火車站後站地區」及「嘉義火車站附近地區」等6處為指標性都市再開發推動個案，將由政府投資458.5億元、民間投資320.5億元，分別打造為「商旅新都心」、「金融管理及數位通訊中心」、「台灣智埠中樞」、「優質住商新天地」、「新竹時尚中心」及「雲嘉南藝文休憩中心」。

(二) 推動農村改建

為全盤檢討鄉村發展需要，強化鄉村公共設施質與量，政府刻正積極推動「農村改建方案」，推動重點包括：

- 鄉村公共設施之改善：改變以往大型主體工程思維，著重以社區總體營造方式，引導社區參與鄉村重要公共空間及視覺景觀焦點之改善建設。
- 鄉村地區住宅修繕與興建之補貼：採評點制，以經濟、社會弱勢

者優先，並鼓勵集村化，對於具農村特色風貌之住宅單元、以綠建築指標及生態工法改善、採用標準圖說者等增加評點權重；修繕補貼每戶最高金額6萬元，興建住宅每戶最高金額20萬元。

- 整體開發方式發展「田園社區」：由政府審慎評估開發區位並訂定開發總量，配合都市發展及國土空間規劃，將符合要件之都會區鄰近低度利用或長期休耕之農地，經一定比例之地主同意後，公開甄選開發者辦理。

預計未來10年將投入1,000億元辦理農村改建，將可協助約4,000個社區辦理鄉村公共設施改善及住宅修繕與興建之補貼、約53萬戶居民辦理修繕或興建住宅、創造出400個田園社區。

（三）推動高鐵新市鎮開發

高鐵通車後，不僅縮短南北距離，也為沿線空間利用思維帶來重大改變。為使高鐵能夠成為帶動整體城鄉發展與繁榮的動力，政府將積極進行沿線5個車站特定區開發，其發展定位分別如下：

- 高鐵桃園站：引入國內外企業營運總部及展覽館，發展成「國際商務城」。
- 高鐵新竹站：建設生醫園區及知識經濟旗艦園區，發展成「生醫科技城」。
- 高鐵台中站：成為中部中央行政中心、娛樂商務區及產業研發區，發展成「娛樂購物城」。
- 高鐵嘉義站：透過長庚醫療園區、故宮南部分院及旅遊規劃，發展成「休閒遊憩城」。
- 高鐵台南站：規劃國家級文史研究及綠色科技研發機構、生態城市與綠建築永續示範教育基地，發展成「學研生態城」。

四、打造具競爭力財經體制

為建構具全球競爭力的財經體制，競逐全球資金與人才，政府將積

FOCUS

極規劃具國際競爭力租稅環境、建構吸引僑外投資友善環境，並鼓勵台商回台。

(一) 規劃具國際競爭力租稅環境

為打造具國際競爭力之租稅環境，政府將積極推動稅制改革，期能建立透明、可預期，且具國際競爭力之租稅制度，提高國家與產業國際競爭力。

— 所得稅改革：目前香港營所稅稅率17.5%、愛爾蘭12.5%，新加坡也將逐年降至18%，而我國營所稅稅率卻達25%，明顯不具競爭力。未來，政府將利用促產條例於2009年底落日之機會，秉持「輕稅簡政」原則，全面檢討降低營所稅至可與國際競爭之稅率，以及取消未分配盈餘加徵10%營所稅的可能性，並簡化徵納雙方作業，提升稽徵績效。

— 遺贈稅改革：遺贈稅最高邊際稅率由現行50%調降為40%，2010年將降至20%；課稅級距將由現行10級簡化為5級；免稅額度由目前779萬提高為1,000萬元，並允許父母可選擇於生前贈與子女時使用。

(二) 建構吸引僑外投資友善環境

為建構吸引僑外投資友善環境，政府將積極洽簽避免重複課稅及投資保護協定，並推動吸引外籍專業人士來台工作之友善措施，以排除資金與人才流動障礙。

1. 積極洽簽避免重複課稅及投保協定

— 避免雙重課稅協定：已簽署並生效之全面性所得稅協定計16國，已簽署但尚未生效者計3國；另海、空或海空國際運輸所得互免所得稅單項協定已簽署14國。

— 投資保護協定：已簽署並生效之國家計27國。

2. 吸引外籍專業人士來台

— 租稅作法：同一課稅年度在台居住滿183天之高階外籍專業人士，

營利事業為延攬其所支付之薪資以外相關費用，得列為營利事業費用，不列為該外籍專業人士之應稅所得。

- 非租稅作法：積極簡化簽證手續，放寬外籍人士居留、探親與離境等相關規定，並解決外籍專業人士在台生活及子女就學問題，提升外籍專業人士在台生活品質。

（三）鼓勵台商回流

為引導及協助台商回國投資，政府刻正積極推動下列措施：

- 專人協助：成立「台商回台投資服務辦公室」，由專人協尋土地廠房、政策性優惠貸款諮詢、研發補助之諮詢與轉介等服務。
- 專案貸款：「台商回台投資專案融資計畫」，第一期先規劃200億元，協助有意願回台投資廠商順利取得金融機構融資貸款。
- 提供土地優惠措施：四免六減半、釋出台糖土地、006688第二期。

至2007年10月，已確定回台投資案件共計91件，估計投資金額約新台幣88億元，案件持續增加中。台商回流主要地區為中國計43案，金額62億元，主要業別為電子電器、機械、化學品製造及傳統產業。

肆、結語

過去7年多來，在 總統「深耕台灣，布局全球」新世紀經濟戰略的引領下，政府全力落實各項「增加投資台灣」施政，對台灣經濟轉型、景氣振興與產業躍升等均已展現具體成效。

展望未來，行政團隊將再接再厲，繼續推動各項財經興革工作，落實「營造優質投資環境」、「創造產業投資商機」、「塑造魅力生活空間」、「打造具競爭力財經體制」的施政規劃，以期擴大「投資台灣」成果，引領台灣持續經濟大步前進、擁抱全球商機。以上報告，敬請指教。



Global View

「2007物流供應鏈管理 國際高峰會」開幕致詞

96.08.01

經建會葉副主委明峯

各位女士、先生：大家早安！

今日受邀參與「2007物流供應鏈管理國際高峰會」，個人深感榮幸，謹先代表經建會向各位嘉賓致意。

我們知道，美國供應鏈管理專業協會（CSCMP），承襲前身美國物流管理協會（CLM）的優良基礎，創會至今已超過40年的歷史，全球已有85個地區圓桌會，會員人數已超過一萬人，涵蓋運輸、製造、財務、資訊科技等各種專業領域，是一個深具影響力的國際物流管理協會。特別是，每年在美國舉辦的年會，都有數千名的國際會員聚集相互交換專業管理知識，及研析產業發展趨勢，此項交流對於全球的產業資訊與物流專業知識的擴展貢獻尤大。

此次CSCMP台灣圓桌會首度於台灣舉辦的「2007物流與供應鏈管理國際高峰會」，邀請國內、外學者專家闡述全球物流及供應鏈管理發展趨勢、IT應用和其他物流相關最新議題，實為國際產業及供應鏈管理的一件大事。希望經由此會議所提供最好的平台與服務，讓大家的專業資訊滿載而歸。

供應鏈的跨國串接

如眾所皆知，目前世界各國間的貿易壁壘正逐漸消弭，產品與市場皆走向國際化，廠商所面對的不再是單一國家市場，而是一個充滿無限開發潛力的「全球市場」。廠商在海外建構營運據點，運用區

域性資源，藉以靈活地進行人力與物力的調度與整合。而現代物流管理結合生產製造、運輸倉儲、商品流通與資訊科技，積極帶動產業合作、重組，物流之整合力與效率，此已成為企業甚至國家提升經濟競爭力不可或缺的重要一環。



只要看看近幾年來東亞地區經濟的發展即可印證。以全球銷售量最大的豐田汽車為例，該企業目前在泰國製造引擎，在馬來西亞、印尼生產汽車外殼，在菲律賓製造變速器，而且在台灣製造許多關鍵的零組件。這種方式可以說是以區域為基礎的「一條龍」生產模式，在飛行時間3小時之範圍圈內一併完成，透過供應鏈的完美安排，一個名叫「東亞工廠」的跨國生產線已經成形，而且其生產供應鏈的串接範圍還在繼續發展擴大中，將成為國際產業連結不可或缺的一環。

台灣的優勢

再看看台灣，台灣位處於東亞的中心地理位置，具備完善的交通網絡，穩定而健全的金融體系，資訊發達，科技製造能力更是享譽全球，由地理位置或供應鏈流程來看，台灣都具有最佳的條件。

我政府早在2000年即開始推動「全球運籌發展計畫」，計畫目的主要在健全運籌發展環境，協助企業進行全球運籌管理，策略包括降

Global View

低市場管制、調整各種法規機制、改善運輸基礎設施與設備、提升通關效率、整合資訊系統等，以強化運籌管理與服務，讓企業在串接國際供應鏈方面，有更高的效能。

此外，為促使台灣成為國際供應鏈的重要環節，我們更結合台灣地理位置及高科技產業技術和強大的加工製造能力的優勢，進一步規劃推動「自由貿易港區」。簡單來說，自由貿易港區乃是我們因應物流全球供應鏈分工體系，於港口機場周遭，劃設一塊國境之內，海關管轄之外之區域，提供企業從事轉運、配銷、重整、多國拆併櫃、加工及製造等生產及貿易等活動。從成本方面來看，自由港區事業享有各項稅費減免，並放寬外勞僱用比例，降低企業整體營運負擔；就效率方面而言，自由港區貨物採進出國境免通關、免審、免驗，及商務

人士入境簽證多元便捷；在服務方面，各自由港區皆設有單一行政服務及管理機關，政策與跨區業務協調由自由港區協調委員會專責審議，以利於提高行政服務效率。

自由貿易港區享有貨物高度自由流通、低度行政管制，及最為快速的資訊流服務。目前台灣由北到南已有「四海一空」共5處的自由貿易港區，2006年帶動投資總額近新台幣100



自由貿易港區享有貨物高度流通，不僅通關便捷，也容易管理與整合資訊系統。



透過供應鏈的加強合作，有助汽車產業在東亞建立「一條龍」的跨國生產線。

億元，進出口貨物量74萬噸，貿易值約為151億元。我們歡迎大家前來台灣自由貿易港區投資，相信在便捷的人流、物流環境下，將可協助各位跨國運用全球資源，快速反應市場需求，因而大幅提升企業競爭力。

結語

今天很高興有這個機會，能與國際學術界、產業界的專家會面，共同分享物流與供應鏈管理方面的寶貴意見。我聽說，這次與會來賓將至台北港及桃園航空自由貿易港區等地實地參訪，並與區內物流業者交流，相信透過這些機會的國際互動，將能進一步帶動台灣供應鏈與國際的接軌。

最後預祝大會圓滿成功，大家收穫良多；也預祝各位遠道而來的貴賓在台灣有愉快的假期，謝謝！



Global View

Opening Remarks for the 2007 CSCMP Taiwan Conference

Aug. 1, 2007

Vice Chairman of CEPD / Thomas M. F. Yeh

Ladies and Gentlemen:

A very good morning to all of you!

It is a great honor for me to be invited to take part in this 2007 Council of Supply Chain Management Professionals Conference. On behalf of the Council for Economic Planning and Development (CEPD), let me warmly welcome everyone to this event.

This is the first time that the CSCMP Taiwan Roundtable has held an international conference in Taiwan. Scholars and experts from home and abroad have been invited here to speak about the latest developments in global logistics and supply-chain management, IT applications, and other hot logistics-related issues, making this a truly significant event for international industry and supply-chain management. I hope that this conference will succeed in providing the best possible platform and service, enabling you all to go home well loaded with new ideas, knowledge and insights on supply-chain management.

Transnational Supply-Chain Linkage

As you all well know, barriers to trade between countries worldwide are being gradually eliminated, and both products and markets are moving toward globalization. Manufacturers are no longer looking at single-country markets, but at a global market with limitless develop-

ment potential. They are setting up operations bases overseas and utilizing regional resources so that they are able to flexibly deploy and integrate manpower and material resources.

We need only look at the last few years of economic development in East Asia to see testament to this. To take the world's biggest car-seller, Toyota, as an example: this company currently makes engines in Thailand, makes car bodies in Malaysia and Indonesia, makes transmissions in the Philippines, and makes many key components in Taiwan. This can be termed as a "one dragon" production mode on a regional basis, all undertaken within a three-hour flying radius, and through immaculate supply-chain arrangements, forming a so-called "East Asian factory" trans-national production line. Moreover, the range of linkage of its production supply chain is still being further developed and expanded, and it is set to become an indispensable link in the international interconnection of industry.

Taiwan's Advantages

Let's take another look at Taiwan. In terms of its geographic position at the heart of East Asia, its excellent transportation networks, its stable and well developed financial system, its advanced information technology, and its world-renowned high-tech manufacturing capabilities, it enjoys outstanding conditions from either the locational or the supply-chain process perspective.

Back in the year 2000, our government launched the "Global Logistics Development Plan" with the primary objective of creating optimum conditions for global logistics development, to help enterprises undertake global logistics management. Its main strategies include

Global View


the reduction of market regulation, the improvement of transportation infrastructure and equipment, the enhancement of customs clearance efficiency, and the integration of information systems, all with a view to bolstering logistics management and services, to enable businesses to achieve higher efficiency in interlinking with international supply chains.

Furthermore, in order to help Taiwan become a key regional hub in international supply chains, we sought to further combine the advantages of Taiwan's geographic location, high-tech industrial skills, and strong processing and manufacturing capabilities, by mapping out plans for establishing free trade zones at key points around Taiwan. In simple terms, our free trade zones, or FTZs, are designed to meet the supply-chain needs of the global division-of-labor system. Located in or close to seaports and airports, the FTZs operate inside national territory but outside customs jurisdiction, and offer an optimal location in which enterprises can carry out production and trading activities such as transshipment, distribution, re-arrangement, multi-country consolidation and deconsolidation, processing, and manufacturing. On the cost side, FTZ enterprises enjoy all kinds of tax and fee exemptions, as well as relaxed restrictions on the foreign-worker hiring ratio, enabling them to reduce their overall operating-cost burden. On the efficiency side, goods entering and leaving FTZs are exempt from customs clearance, checks and inspections, while business personnel can obtain entry visas quickly and easily. On the services side, each FTZ has a single administrative service and management entity, and an FTZ Coordination Committee has been set up to coordinate FTZ-related policy and trans-zonal affairs, to greatly raise the efficiency of administrative services.

At present, Taiwan has four seaport and one airport FTZs at five locations from north to south of the main island. In 2006, the zones induced investment totaling NT\$10 billion, shipped 740 thousand tons of import/export cargo, and generated trade value of around NT\$15.1 billion. We welcome everyone to invest in Taiwan's FTZs. We believe that the speed and convenience that FTZs have to offer for the movement of people and goods can help any transnational enterprise to utilize global resources, respond quickly to market demand, and thus substantially enhance its competitive edge.

Conclusion

Today I am very happy to have this opportunity to meet with international experts from the spheres of academia and industry, to share precious ideas and insights on logistics and supply-chain management. I have heard that our guests at this conference will be taken for a field trip to the FTZs at Taipei Port and Taoyuan Air Cargo Park, and will meet with logistics firms operating in the zones. I am sure that this opportunity for interacting with supply-chain management professionals from around the world will help bring Taiwan's supply chain more closely into alignment with global industry.

Finally, let me wish this conference a great success, and wish all of you the greatest benefit from it. I especially hope that every one of our foreign guests will enjoy a most pleasant stay in Taiwan and take away the happiest memories of it. Thank you very much! 

自由貿易港區之發展現況

經建會財經法制協調服務中心／姜誌貞、吳佩璽

壹、「自由貿易港區」的策略構想

全球化興起帶動企業跨國營運的商機，我國為因應此國際發展趨勢，滿足企業全球運籌管理之需求，於是積極推動「自由貿易港區」的觀念，提供關務、賦稅之優惠措施，並加強儲運作業效率及深層加值等功能，以突破跨國營運在貿易法令限制、租稅負擔以及跨國運送的時效性，打造一流的物流運籌港區。

台灣的地理位置與貿易優勢

隨著世界經濟重心的移轉，泛太平洋地區已經快速躍升為21世紀重要的經貿場域，GDP比重已近全球的2/3。就西太平洋而言，台灣與各主要城市間之平均航行時間最具競爭力。台北到西太平洋7大城市的平均飛行時間只要2小時55分，海運平均時間僅需53小時；相對來看，



台灣與西太平洋各主要城市的平均飛行時間極具競爭力，每年貨運量達170萬噸。

新加坡空海運卻分別要4小時55分與124小時，台灣的地理優勢顯而易見。

在貿易物流上，台灣也有相對優勢。2006年，台灣在桃園國際機場有40家航空公司，每天約有432架次航班，每年貨運量



約170萬噸。在海運方面，台灣海運擁有定期貨櫃航線約700條，平均每每月約有1,300航次定期貨櫃輪及1,500航次不定期船隻由台灣航向國際。便捷的物流運輸，可以為企業節省運輸及時間成本。舉例來說，每台筆記型電腦從台灣空運至歐美的成本約為9美元，但從大陸出發約要12美元，且所用時間也較多；如以物流成本佔國內生產總值比重作比較，台灣為13.1%，比新加坡13.9%、香港13.7%都來得低，可以創造國際物流的及時供應。

貳、製造與增值能力是自貿港區的後盾

台灣並具有舉足輕重的製造能力，諸多產品產值名列世界前茅，例如主機板、筆記型電腦、以及液晶螢幕等，有70%以上都是台灣所製造。台灣對於研發更是重視，依據瑞士洛桑管理學院（IMD）最新公布「2007年世界競爭力年報」，台灣專利生產力全球第1，在台灣每1,000個企業界的研發人力可創造出373個專利，表現高居全球第1。世界經濟論壇（WEF）在「2006~2007全球競爭力報告」也指出，台灣創新指標也排名全球第8名，這都是促成台灣產業朝向高附加價值發展之關鍵。

台灣產業的附加價值能力非常可觀，以海運轉櫃為例，每個貨櫃經過台灣深層加工後所產生的附加價值，可由目前的1,625美元，大幅增加為18,500美元，價值可以提升11倍。因此，許多國際企業看重台灣的增值能力，善用台灣的產業群聚效應，以串接其供應鏈。世界資訊大廠如DELL、IBM、Compaq、HP已全面採取全球供應鏈模式，將備料、生產、出貨、通關到市場配銷的每個環節均在台灣區域內加以串聯，做到全球的及時運籌管理。

參、自由貿易港區的營運優勢

「自由貿易港區」係於港口或機場等管制區或毗鄰地區，劃設「境

Feature

內關外」之區域，透過關稅領域退縮，降低行政管制，並規範事業建構貨物控管、電腦連線通關及帳務處理之自主管理系統，以「資訊傳送代替文件申請」、「科技代替人工控管」之方式，讓業者能在便捷的人流、物流效率下，達成運用全球資源，快速反應市場需求，進而提升企業競爭力。

以桃園航空自由貿易港區為例，可讓廠商的貨物在一早運抵台灣之後，不必經過報關、保稅、押運等繁複程序，也無須處理關稅、貨物稅等賦稅申報，即可進行深層加工，迅速的在當日轉運世界各地，提供客戶「983」（98%的貨物在3天內送達），或甚至「1002」（100%的貨物在2天內送達）的六星級物流供應服務。

此外，在自由貿易港區的廠商能有效利用多國增值分工模式，大幅降低成本，並享受 24小時通關無障礙的優勢，解決配銷作業時差，讓廠商在區內從測試組裝到售後維修等全製程服務，打造無時差的全球供應版圖。自由貿易港區所提供企業的優勢有：

- 1.功能面：提供企業轉運、配銷、重整、多國拆併櫃、加工及製造等生產及貿易活動，藉此提高跨國供應鏈在台灣所產生的附加價值。
- 2.成本面：自由港區事業自國外運入區內供營運之貨物及自用設備免稅，降低企業營運負擔。並放寬外勞僱用比例，降低勞工成本。
- 3.效率面：國外與自由港區間貨物流動，免通關及原則免簽審方式進出國境，並便利國際及大陸商務人士前往自由貿易港區從事商務活動之入境簽證。
- 4.法規面：放寬進儲未開放大陸物品之管理、引進按月彙報通關制度、放寬事業委託區外廠商加工等法規，以提高企業營運競爭力。
- 5.服務面：推動單一窗口服務，港區事業自主管理，以提高行政服務

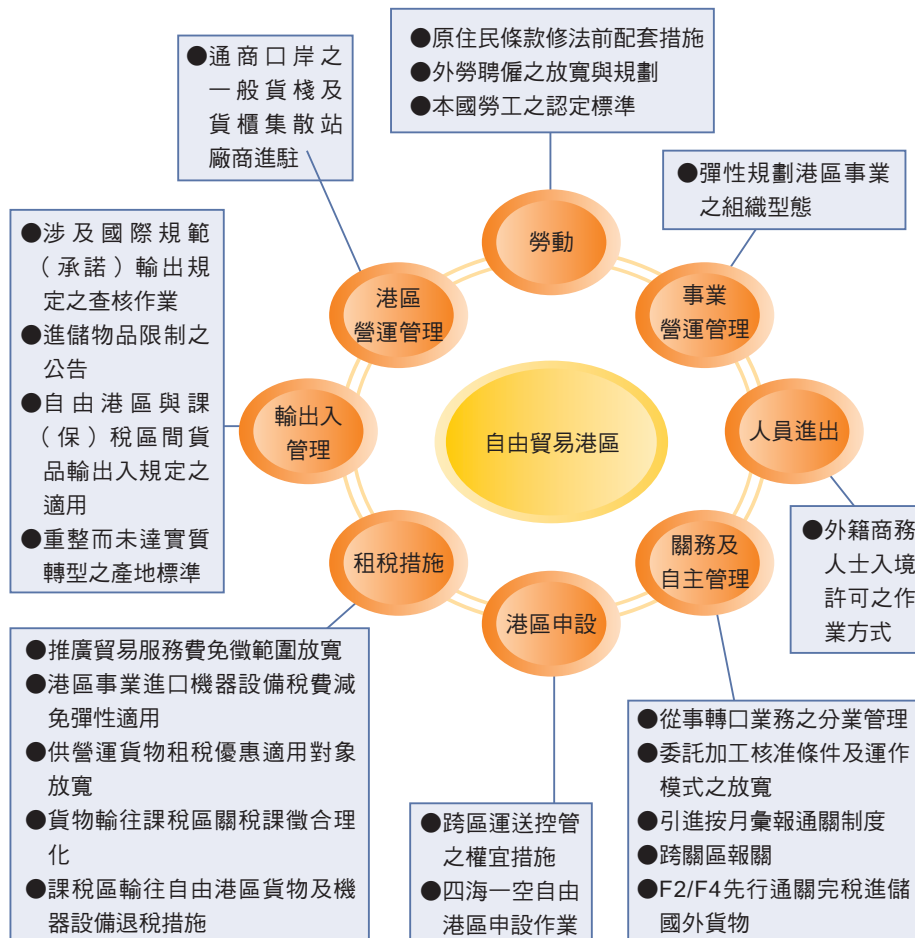


效率。

肆、現行重要措施

為審議自由貿易港區發展政策、劃設案件以及跨港區業務協調，由行政院副院長擔任召集人，與相關部會共同組成自由貿易港區協調委員會。自92年成立迄今已召開7次委員會、18次工作小組會議及多次專案協調會議，協調完成多項重大議題（詳如下圖所示），並獲致具體結論及突破。

（一）在勞動條件方面，放寬固有法規限制，允許港區事業從事「製



Feature

造業」外勞之僱用比率最高為40%，並規劃原住民僱用條款修法前配套措施，以提高廠商進駐誘因。

- (二) 關務及租稅方面，因應營運需求，引進「按月彙報」通關制度，並放寬委託加工條件，有效連結自由貿易港區物流轉運與課稅區廠商加工製造利基。另為因應自由港區事業多元化之商業模式，協調規劃合理之稅費課徵方式，以避免區內貨物輸往課稅區時產生額外負擔。
- (三) 港區申設方面，推動貨況追蹤系統完成前控管機制之權宜措施，提高跨區運送的效率。
- (四) 在港區事業營運管理方面，務實規劃廠商申請經營自由港區事業之組織型態，以利業者透過不同組織型態進駐自由港區，建立其在供應鏈上的競爭優勢。

伍、營運效益日漸增長

「自由貿易港區設置管理條例」於92年7月公布實施，相關子法規也陸續於92年底前陸續完成。各港區的申設，已相繼核定了基隆港、高雄港、台北港、台中港以及桃園航空自由港區等「四海一空」共5處自由貿易港區。

在進駐廠商方面，四海港迄今（96年10月底）已有45家廠商進駐，桃園航空自由貿易港區則有78家廠商成功進駐。就營運績效方面，95年底投資總額合計約新台幣100億元，進出口貨物量71.68萬噸，貿易值約154億元。詳細營運



高雄港自由貿易港區貨櫃裝卸情形



桃園航空自由貿易港區示意圖



效益如下表：

表1 五大自由貿易港區營運情形

自由貿易港區	開始營運時程	營運面積 (公頃)	家數	營運概況(至95年底)		
				投資總額 (億元)	貿易值 (億元)	貨物量 (萬噸)
基隆港	93年9月	68	11	12.0	0.7	0.07
台北港	94年9月	79	1	1.8	44.0	1.40
台中港	94年10月	536	16	5.6	84.1	67.20
高雄港	94年1月	415	17	13.5	1,4.5	3.00
桃園航空	95年1月	35	78	67.1	10.6	0.01
總計	--	1133	123	100.0	153.9	71.68

資料來源：經建會彙整

另從自由貿易港區的跨年度通關量比較，更可看出自由貿易港區空運物流的成長情形。以桃園航空自由貿易港區為例，進出口報單已快速從95年9~12月的139份，成長到今年1~7月的6,112份，其進出口貿易值更從去年底的10.63億成長為169.75億元，約達16倍之多；由此可見自由貿易港區發展在我國經濟中的重要性日漸提高。

表2 桃園航空自由貿易港區進出口報單統計

項目 \ 年度	95年9~12月	96年1~7月
F1進口報單	報單：45份 起岸價格：0.68（億元）	報單：2808份 起岸價格：86.2（億元）
F5出口報單	報單：94份 離岸價格：9.95（億元）	報單：3304份 離岸價格：83.55（億元）
合計	報單：139份 進出口貿易值：10.63（億元）	報單：6112份 進出口貿易值：169.75（億元）

資料來源：財政部台北關稅局

註：95年9月20日桃園航空自由貿易港區第1家港區事業進駐。

陸、跨國營運案例

透過我國「自由貿易港區」的運作，可創造業者多類型的營運優勢，如：多國增值併貨服務、國際／區域物流配送服務、售後維修服務等。

所謂「多國增值併貨服務」，係指國內外原物料、半成品或成品於

Feature

自由貿易港區內集結倉儲，進行重整、簡單加工、增值或委託加工等服務後再出口。

而「國際／區域物流配銷服務」，則是國內外製成品於自由貿易港區內集結倉儲、庫存管理，或進行重整及簡單加工等增值服務後，再進行進出口轉運及配送。

至於「售後維修服務」，係指業者可透過自由貿易港區之便捷措施，提供國內外廠商維修零組件之庫存管理及客戶退修品之檢測、維修、復運出口等服務。

針對上述各種服務型態，茲列舉目前實際已進駐自由貿易港區營運之業者案例如下：

（一）多國增值併貨服務案例：東立物流公司

東立物流公司位在自由貿易港區（目前進駐台北港及台中港），因區內貨品免關稅及營業稅課徵，業者將進口之汽車零組件在保稅狀態下，配送至國內進行委託加工後組裝成車，再運回至區內出口，可有效降低業者組裝作業之賦稅成本。（一般情形，汽車進口零件進入國內須課徵進口稅後才能加工，且不能享有完整的沖退稅）。

該公司其於今年專案申請通過委託裕隆汽車等4家區外廠商加工案，「委託方」東立物流公司預計每年產值將可增加2,500萬，而「受託方」裕隆汽車每年則可增加25億的出口值，並帶動協力廠商產值達20億。本案不僅拓銷汽車海外市場，並帶動國內汽車零組件廠商及汽車相關供應鏈產業的產值之提升。

（二）區域物流配銷服務案例：日商住商電子公司

日商住商電子係一晶圓通路商，自國外進儲晶圓，並進行庫存管理，依照客戶的短期需求，在第一時間將晶圓配銷供應給竹科半導體廠商。該業者進駐桃園航空自由港區之主要考量，除高科技物品本身體積小、高單價之特性外，也重視與客戶（半導體產業）區位鄰近之優勢，可快速配銷發貨，為客戶打造及時供應鏈的服務。



（三）跨國油品運送案例：中華全球石油公司

中華全球石油公司位於台中港自由貿易港區，其主要運作模式係將半成品或成品由國外進儲至港區內，再依不同國家的規格標準及不同客戶之需求，進行油料摻配，再利用自由貿易港區通關便利特性，於短時間內轉運出口，創造高流速的供應。該公司於96年1~6月間進出口貨物量達7,231萬，進出口貿易值高達新台幣14億，創造跨國油品的物流增值服務。

（四）區域維修服務案例：台灣愛司摩爾公司

荷蘭半導體微影設備製造廠商愛司摩爾（ASML），已於96年10月進駐桃園航空自由貿易港區，成為自由港區事業，進行半導體設備零件與維修之物流管理服務。該公司將國外待修之半導體設備零件及替換元件進儲至自由貿易港區，再送至課稅區進行檢測、維修或替換元件後，運回至自由貿易港區輸往國外客戶。這一進駐案例預計將使台灣半導體年產值自目前新台幣1.4兆元，在2009年將提高至新台幣1.9兆元，創造更高附加價值的物流運籌服務。



Feature

專訪遠雄自由貿易港區董事長葉鈞耀

世界唯一的遠雄自由貿易港 提升台灣競爭力的利器

採訪撰文／陳玉鳳 攝影／楊烟亭

遠雄航空自由貿易港區是桃園航空城內客運園區與自由貿易港區兩個主體之一，綜觀全世界共有600多個貨運園區或者自由貿易港區，而台灣才剛要發展「五港一空」的自由貿易港。「遠雄航空自由貿易港區」可說是結合空運貨物及自由貿易港區最完整的一座，也是全世界唯一的一座。

自由貿易港區的最大特色為「境內關外」，雖是設置於境內，但能



享有包括免通關在內的種種優勢。相較於其他國家的發展，台灣可說是後進者，不過，台灣雖然不是設置自由貿易港區的先驅者，但絕對是有備而來。分析遠雄自由貿易港區的種種優勢，地理位置便是其中的最佳條件，無論海空運，台灣都落在歐亞航線的中心，為東亞最佳運輸位置，相當適合做為亞洲貨物配銷集散站。配合良好的運輸位置，台灣鄰近世界製造中心的中國、越南、



泰國，也是無可取代的競爭優勢。此外，強大的製造實力，也是台灣發展自由貿易港區的利基。

對此，遠雄自由貿易港區董事長葉鈞耀便指出，台灣的製造實力全球皆知，產品加上「Made in Taiwan」標示，價格即可比亞洲他國製造之產品高出2至3成，而貨物集中到物流中心後，通常需要末端組裝加工，把這一段加工放在台灣，能增加產品價值。綜觀目前的消費風向，相較於「中國大陸製」，銷售業者及消費者的確有傾向購買「台灣製」產品的現象，因為對後者的產品品質較具信心。

快速運輸能力 縮短Time to Market

除上述的消費氛圍驅動台灣業者進駐園區進行組裝加工外，中國大陸投資環境條件的變化，亦是促使大陸台商落腳於自由貿易港區的動力之一。與大陸台商互動密切的葉鈞耀便表示：「中國大陸的宏觀調控、兩稅合一等政策，加上基礎建設不足等種種劣化的條件，在在都促使台商開始思考選擇其他投資地點的可能性。而遠雄自由貿易港區所提供的種種優點，近來的確是越來越能打動這些台商的心。」

在遠雄自由貿易港區的種種優點中，快速的運輸能力更是其中一項對於業者，尤其是電子資訊產品業者最具吸引力的條件，這是因為對於身為台灣出口主力的電子資訊產業而言，Time to Market絕對是能否搶得市場商機的重要關鍵之一。整體而言，在過去的短短五年內，因為網際網路與整合型服務業（如國際快遞）興起，全球消費者取得資訊產品的時間，已經從5天逐漸縮短為2天。在此潮流下，台灣業者便可以利用自由港區的優勢，以製造實力整合商流、金流與資訊流等供應鏈管理，並以全球性眼光找尋製造、銷售與維護管理最佳組合，以強化國際貿易競爭力。透過自貿港區的優惠措施，台資企業可望達成由「95/5」（即接獲訂單的5天內完成95%製造組裝，並送至指定地點），至「98/3」（98%產品在3天內交貨），進一步至「100/2」（所有

Feature

產品在2天內交貨)；利用供應鏈調整全球主要資訊產品供應，俾在激烈競爭中取得商機。

境內關外特色 提升成本效益

基本上，自貿港區的業者可透過機坪跨越橋直接將貨物配送到加值園區，不需要通關，通報即可，大幅加快作業速度。以市場價格相當敏感的記憶體模組為例，由於自貿港區「境內關外」的優勢，可24小時作業，廠商可即時反應市場需求，採用JIT (Just in Time) 及BOT (Build to Order) 之產業模式，更能滿足98/2或100/2之要求。而相較於科學園區，由於區內作業不須經由陸路運輸，且毋需支付通關費用，因此不僅在時效上高出10~20倍，且可大幅節省相關運輸及通關費用，這對於速度和成本即是競爭力的台灣電子資訊產業而言，自貿港區的獨特條件將可助其一臂之力。

「台灣是寶島，得天獨厚，台灣的經濟戰略位置在太平洋來講也是最好。」談起台灣的好條件，葉鈞耀信手拈來便是一大串，的確，就地理位置而言，太平洋地區人口占1/3，對全球GDP貢獻卻是2/3，台北至西太平洋七大城市（香港、新加坡、馬尼拉、上海、東京、首爾、雪梨）的平均飛行時間最短只要2小時55分，新加坡要4小時55分，「台灣條件好太多了，新加坡能，我們應該比他們做得更好。」葉鈞耀如此強調，也就是基於這樣的信心，遠雄集團旗下的遠雄航空自由貿易港區股份有限公司於民國92年5月與民用航空局簽訂這個為期50年的BOT案。

便利性口耳相傳 業者紛紛進駐

13年前，政府提出亞太營運中心、運籌中心及自由貿易港等計畫之基本構想，在於將台灣塑造成一個高度自由化、國際化以及貨品、商務、人員、資金及資訊能快速便利進出及流通的環境，以吸引跨國



企業集團及本地企業將台灣做為經營國際市場的根據地。「所以為了配合政府推動重大的經濟政策，加上遠雄企業集團具備十多年的空運倉儲營運經驗，我們對於這項航空貨物轉運中心計畫深具信心，毅然決然投入自由貿易港區的開發營運。」葉鈞耀娓娓道來遠雄投入自由貿易港區開發的動機。



遠雄航空自由貿易港區從去年開始營運，完成後總建築面積預計可達35萬建坪。

「遠雄航空自由貿易港區已從2006年元月開始營運，除了是台灣唯一的航空自由貿易港區，更可說是台灣有史以來最成功的BOT案。它不僅是台灣航空貨運史上的一個里程碑，更是遠雄企業集團建築本業外，跨足物流業的一個成功的典範。」不過，葉鈞耀也不諱言指出，剛開始營運時，由於業者還不熟悉自由貿易港區的營運模式，因此多所疑慮，不過，經過遠雄自由貿易港區不遺餘力的宣導說明後，兼之業者間的口耳相傳，在瞭解自由貿易港區的便利性後，業者進駐的情形已日漸踴躍。例如知名面板業者友達已於自貿區內成立維修測試中心，共計100餘名員工。

目前已簽約廠商總計為44家，出租坪數13,325坪，出租率達到41.42%。其中30家取得港區事業營運許可。96年上半年創造117.5億元進出口貿易額，其中電子產業約佔7成。

雖然目前遠雄自由貿易港區的經營已逐漸步上軌道，但是葉鈞耀強調指出：「自由貿易港為區域型之產業，必須與鄰近國家之自貿港相互競爭，因此若自貿港區相關法規如賦稅優惠及人力政策（如外勞聘僱等）能持續鬆綁，將可使自貿港區更具競爭力。」

Feature

期盼相關法令持續鬆綁 促進自貿區繁榮

事實上，遠雄亦與相關的行政、立法部門持續溝通中，主要的訴求在於外勞及原住民勞工比率規定的再放寬，以及營所稅的優惠等。目前園區的製造業可專案雇用外勞，且享有較區外10%更高的40%比率，然而此規定只限於製造業，倉儲業及物流業皆不可雇用外勞。再者，根據遠雄的調查報告指出，全球的自由貿易港區均無僱用原住民員工比率此項規定，然而相關單位則要求遠雄自貿區業者須僱用5%的原住民員工，這些限制都足以影響業者進駐自貿區的意願。

在營所稅優惠方面，相較於韓國的16%、中國大陸的15%、新加坡的20%及香港的17.5%，台灣的營所稅稅率為25%，且對於自貿區業者並未提供具體的賦稅減免配套措施，此點明顯構成遠雄自貿區與其他國家自貿區競爭的劣勢，因此遠雄強烈建議政府應提供競爭性租稅優惠，將自貿港區事業納為「促進產業升級條例」之「新興重要策略性產業」，給予5年免徵營利事業所得稅或投資遞減，才能提升自由貿易港區事業的國際競爭力，吸引外商、台商進駐自由貿易港區。

葉鈞耀表示，如果政府相關單位願意配合法規鬆綁，並提升港區周邊生活機能，遠雄相當有信心能順利完成自貿港後續的第二期及第三期。遠雄自貿區的第一期已於95年1月1日正式營運，後續第二期及第三期預計在5年內陸續完成。



自貿港內擁有極先進的設備，包括自動化存儲設備與資訊整合系統。

「遠雄自由貿易港區」BOT案佔地45公頃，其總建築面積將達35萬建坪。完成後可儲運120萬噸／年貨運量，屆時中正機場之世界排名應可躋身前5名之內。整體完成後，將為國家創造至少25,000個工作機會（如



果三班制就不止)，及預估每年8,000億元的經濟產值。為達成此目標，遠雄持續強化自貿港的基礎建設，例如每小時存儲216個貨物籃的自動化存儲系統及96萬芯的光纖網路都是極為先進的設備，水準更是高出其他國家的自貿港。

善用台灣優勢 留下核心能力

桃園國際機場是國家的門戶，桃園縣又是倉儲物流業相當發達的縣市，在此設立航空自由貿易港區可以說是如虎添翼，相得益彰。如前所述，台灣地理處於歐美與亞太地區連接之橋樑地位，具有海空轉運之便利優勢，與新加坡、香港和上海等重要鄰近港口相較，台灣與亞太地區主要港口及西太平洋主要城市間之平均航行時間最短，具有高科技技術產業和研發能力，通關行政作業亦甚進步，只要再結合自由貿易港區之功能設計，就可以創造物流轉運及高附加價值加工之利基，充分提升台灣之國際競爭力，實現全球運籌中心之政策目標。

再者，靈活運用現有台北港的海運發展與桃園機場之空運運輸機能並整合自由貿易港區功能，改變運載方式，並進行貨物加值後再轉運出口，能有效且大幅節省貨主的運輸時間，以擴大營運範圍並提升服務品質。利用海空聯運進行兩岸企業與歐美大陸之間貨物運送的運籌規劃將可大幅提升台灣在東南亞航運與貿易市場上的策略性地位。

鑑於台灣既有的種種優勢，葉鈞耀強調指出，遠雄將會努力打造「遠雄自由貿易港區」成為具備國際競爭力的自由貿易港區。提供各企業全球運籌、簡易加工、深層加工……等生產與貿易活動，將可以節省時間發揮最高物流效益，而簡易加工或深層加工作業能提升附加價值，特別對強化台灣競爭力有著極為深遠的影響，尤其是吸引台商回流和外商投資，把最核心、最關鍵、最具附加價值、最有競爭力的生產技術留在台灣，讓產業根留台灣，資金留在台灣，為台灣再造全球競爭力，而這也正是遠雄當初承辦此BOT案的初衷。



Remarkable Company

專訪東立物流總經理施皇吉

東立物流 搶占台北港商機

採訪撰文／李國芬 攝影／楊烟亭

台灣汽車銷售的主力市場，近六成集中在新竹以北。影響所及，汽車品牌只有少數跨出北台灣運作，如裕隆汽車三義廠、中華賓士新車整備及零件中心於彰化、BMW固定自台中港進口，多數品牌基於接近市場原則，製造基地或整備中心，幾乎全設於新竹以北。高速公路北部路段因而常見大型拖車載著一輛輛新汽車，以謹慎速度行駛運送的畫面。

半數以上進口車 改由台北港進口

這些新車運送的目的地，未必是經銷商或終端消費者，可能只是將新車送去專業整理廠做上市前整理或加裝配備，例如汽車導航系統或倒車警報器等，待作業完成再運回倉庫停放；若再加上需要專人駕駛車輛進行牌檢，新車在正式被消費者買回家以前，保守估計已上下拖車或行駛過3至4次。



行之多年的汽車物流模式，其實耗時又增加成本。油價日漸高漲，汽車多次往返運送，明顯不符經營效益，更不用說運送途中潛藏車輛意外受損的風險。既有



模式雖不理想，但受限現有港口條件，一直無法突破。直至2005年9月，基隆港務局轄下的台北港自由貿易港區開始運作，汽車物流專業廠商東立物流進駐，汽車銷售後勤配送支援的效率運作才正式啟動。

台北港腹地寬闊、自由貿易港區給予廠商通關與稅務優惠，加上東立物流提供新車整備與港區業務的統包服務，是效率明顯提升的關鍵。因物流中心發揮效益所減少的成本，包括單一運輸成本節省數十美元、車輛意外損壞造成的不良率減少一半以上；以前車輛進口後5至7天才能拿到車子，現在2天就能拿到。「進口車超過一半轉到台北港來就是這個原因。」東立物流總經理施皇吉一語道破企業願意改變既有模式的原因，「當多數企業獲利力求「保三、保四」（獲利3%至4%）的現階段，降低成本就等於獲利。」

發展產業利基 才是致勝關鍵

東立物流2004年2月才正式在台北港營運，是一家年輕的企業。成立時正好遭逢國內汽車市場萎縮的窘境：2005年汽車進口51萬輛，2006年縮減為36萬輛，預估2007年進口總量還會持續衰退。

市況雖不理想，但東立開始營運後，便陸續與國內主要國產車與進口車品牌展開合作。福特六和是東立成車物流中心承接的第一個客戶，而後三菱（Mitsubishi）、速霸陸（SUBARU）、SUZUKI、TOYOTA、NISSAN、裕隆、ISUZU、飛雅特先後將成車業務委託東立。另外，國內主要日系汽車品牌的進出口業務也幾乎全由東立處理。2006年，東立營業額超過新台幣5億元，居國內汽車物流業龍頭位置。

一切看似水到渠成，但東立在成立前，評估作業費時近5年，因為經營者認為必須找出具有特色的市場利基，日後才能永續發展。於是借鏡世界重要港口，包括鹿特丹、橫濱、紐約，區內幾乎都設有汽車物流專業港；連完全沒有汽車產業的新加坡，也以港口效率著稱，成為亞洲極重要的汽車轉口港，每年轉運量高達90萬輛。

Remarkable Company

台灣同樣具有發展汽車物流的條件。首先，汽車出口業務對國產車廠的重要性與日俱增，進口車則反映「M」型社會的發展趨勢，雖然整體車市進口量減少，但頂級車種持續成長，絲毫不受影響；台灣加入WTO後，著眼長期的進口車市場，東立的判斷是「只會增加而不會減少」。施皇吉進一步分析，從汽車物流業的發展來看，設於港口的汽車物流中心發揮區域轉運中心（Regional Hub）或維修中心（Reverse Logistic）的功能，都是未來可行的發展趨勢。有了對市場趨勢的判斷後，更具體的階段發展計畫也隨之成形。

提供進口車品牌「All In One」服務

東立現階段業務大致分為成車物流、裝卸、汽車零件物流、鐵箱設計製造及自由貿易港業務等。其中成車物流中心的服務對象多為進口車，施皇吉說，東立以「全方位供應商」自我定位，提供「一次購足」（All In One）的服務，所以，新車進口後所需的一切，從新車整備、配件組裝、牌檢、報關、車輛倉儲與配送，都可在東立物流廠區內完成，總經理施皇吉說，「這全是東立的核心業務，所以都由東立自行訓練團隊提供服務，不會假手他人。」

汽車零件物流服務則讓客戶在各地的製造更能貼近市場需求。目前每周進口至東立的汽車零件約50貨櫃，庫存量維持在1.5天。品牌依各地工廠生產進度，自東立倉儲中心將所需零件立刻海運至生產線。

自由貿易港區的「四贏」事業

緊接著在2005年10月，東立成為台北港首家獲准經營自由港區事業的企業。自由港區提供廠商許多優惠，包括海關免審、免驗及賦稅減免。對國產車來說，進口零件由東立代為管控，國產車品牌的製造廠就形同東立的保稅工廠，零件送往工廠製成整車後，只要再回自由貿易港區銷帳即可。



自由貿易港區事業是「四贏」的事業：國產車獲得租稅優惠，工廠及上下游工廠就業機會得以持續，國產零件占一半以上即視為國產車，賣出愈多，國庫稅收相對增加，東立也得以永續發展。目前已有裕隆汽車循自由貿易港區模式，在2007年年底開始整車出口墨西哥。

東立為因應未來發展的準備，正迅速開展。由於已預見空間不足，東立向基隆港務局提案，爭取將台北港部分地區畫為汽車物流專區或自由貿易港的物流專區；並且與設於桃園國際機場的遠雄倉儲密切聯繫，討論如何服務有海空聯運需求的客戶，希望以自由貿易港區對自由貿易港區的模式，協助企業更有效率運作。

鐵箱設計製造背後的成本觀念

在東立多項業務中，乍看最令人費解的，就屬「鐵箱設計製造」，但若有機會到零組件倉庫參觀一遭，就會發現鐵箱與運送成本，大有關聯。嚴格說來，鐵箱並不是「箱」，而是按客戶運送需求量身訂製的鐵架。它的設計必須同時滿足兩項條件：一是尺寸適於所要放置的零件，大小適中；二是貨櫃空間得到最適利用，沒有浪費。施皇吉隨機指著現場一個裝滿以客製化鐵箱捆包零件的貨櫃，幾乎沒有空隙，證明鐵箱設計確有過人之處，「裝箱率達到90%。」

客製化鐵箱提高配送效率，也讓東立獲得服務汽車產業以外客戶的機會，奇美電子便委託東立生產配送外銷零件所需的鐵箱。施皇吉說，等台北港區的建設更完備，東立將大刀闊斧展開下一階段的經營計畫，包括服務鄰近桃園縣內的高科技產業、真正成為區域



台北港陸續興建貨櫃碼頭，港區建設預計於2014年全數完工，屆時將有兩倍於基隆港的容納量。

Remarkable Company

轉運中心，「但這要等明年啟用的第一期貨櫃碼頭以及聯外道路完工才能真正開始。現在的重點是利用這一年時間，進行人員訓練與公司經營方向的佈局，等明年船、貨櫃都到了，再想就來不及了。」施皇吉建議有意發展的廠商，不妨評估台北港的機會與效益，趁早進駐。

公共建設、BOT案 醞釀發展空間

施皇吉所說的港區建設，是指長榮、萬海、陽明3家海運公司以BOT形式合資興建的貨櫃碼頭，2008年底會有3座碼頭先完工啟用，2014年全部完工，容納量可達400萬Tue（1 Tue等於20呎貨櫃）。

這項工程對台北港未來發展具有決定性影響，施皇吉分析，位在台北縣八里鄉的台北港是個人工深水港，與台灣桃園國際機場距離近，便利程度非任何國際港口可相比，「台北港是發展區域轉運中心或自由貿易港的海空聯運模式的極佳選擇。」台北港發展成功與否，必須有船隊、貨櫃配合，有船載來貨物，港口業務才會蒸蒸日上。對東立來說，貨櫃碼頭開始運轉，成為各類製造商發貨倉庫的「供應商庫存管理」（Vendor Managed Inventory, VMI）業務才能落實，朝區域轉運中心的目標發展。

而北台灣許多原本可就近出口的產業，例如高科技業，現階段受限基隆港運能，大多由高雄港進出，未來極可能取道台北港；施皇吉



東立物流承接國內多家國產車與進口車品牌的成車業務與倉儲配送。

同時指出，有貨櫃碼頭轉運貨物，自由貿易港區及附近加工出口區的價值才能真正凸顯：貨櫃載來的零件或半成品，可以送進加工出口區循自由貿易港區模式製造，然後再出口或內銷，「有進出口，就需要港口服務，」如此形成製造業發展的良性循環。

公共建設也間接帶動台北港的發



展。正在進行的西濱快速道路拓寬工程與八里—新店線快速道路，就具有這樣的效益。西濱快速道路拓寬後為45米道路，可通往桃園、新竹；八里—新店線快速道路則穿越觀音山，往五股接北一高，往新店可通北二高。施皇吉說，交通動線貫通，加上台北港貨櫃碼頭啟用，未來貨櫃入港，直接在貨櫃場完成配貨，由小貨車經西濱快速道路或八里新店線送往目的地，交通運輸量會較現在大幅減少。

吸引台商回流 協助既有工業區轉型

物流是製造業的後勤單位，有景氣的製造業，才能帶動物流業的榮景。施皇吉希望2008年第一期貨櫃碼頭啟用時，能吸引部分台商回流，「中國大陸的政策不穩定、越南基礎建設不足，」台商回流並非不可能，「政府對設廠桃園科技園區的廠商提供優惠獎勵措施，是否能因此讓部分企業留在台灣，甚至吸引已出走的企業移回台灣，利用區域內海運、空運、自由貿易港區的優勢，加上原有工業區，共同創造產業氣氛與趨勢。」

施皇吉認為，台灣廠商鮮少全賴出口業務生存，通常是進、出口雙軌並行。所以，台北港下一階段的發展重點，應該是善用自由貿易港區，讓廠商得以同時處理自由貿易港區與非自由貿易港區業務，「如此才能發揮綜效。」而在台北港運作逐漸上軌道後，將帶動高雄港更發揮其轉運港的特色，基隆港則向客運、近洋貨運與遊憩碼頭發展。

「興建新的港口絕不是為瓜分原有港口的運量與業務，」施皇吉認為，台北港未來的競爭對手是香港、新加坡，以更自由的環境、更有效率的服務，吸引外商前來設運籌中心才是當務之急，「國際化的第一步就是區域化，當國內3個港口都做出應有特色，在東南亞建立服務口碑，就能持續拓展市場。」對於未來發展，施皇吉看法樂觀，認為至2010年會出現蓬勃的大幅度成長，「現在應將重點放在本業耕耘與未來多元發展的準備。」



Development

北中南捷運的藍圖與落實

經建會管制考核處／劉延琮

壹、前言

發展大眾運輸、減少個人交通工具使用，是政府重要施政方向之一，尤其台灣地狹人稠，政府興建道路的速度，永遠都趕不上汽機車成長的數量，唯有積極發展大眾運輸，特別是捷運系統，加上地區公車或公路客運之接駁，建構面狀的服務網路，以滿足民眾的交通需求，進而減少自用車之使用，才是有效解決都會區交通問題的良方^{1,2}。

以台北都會區為例，因60年代人口急速增加，都市規模不斷擴張，汽機車數量快速成長，但道路容量無法配合擴增，導致交通擁擠與紊亂、停車困難、空氣污染、噪音干擾，進而影響生活品質。自從捷運陸續完工通車以來，因為行車快速、平穩、安全、舒適，且行駛專用軌道，不受道路交通狀況或號誌影響，準時、可靠，民眾逐漸感受到捷運的優質服務；加上台北市政府規劃開發多條接駁公車、檢討調整一般公車路線，並鼓勵公車業者汰舊換新及採取票證整合、轉乘優惠等作法，使捷運與公車之運量同時逐年攀升³，搭乘捷運已成為台北人的生活習慣，捷運也成為其他縣市民眾爭相體驗以及地方政府爭取優先發展的大眾運輸工具。

正因為捷運具有運量大、速度快、班次密集與準時、安全、舒適、服務水準高等特性，可有效提升大眾運輸服務品質與能量，紓解都會區日益擴增的交通需求，同時有助於維持良好的生活品質及

¹ 陳惠珍，捷運興建對高雄都會區及我國之經濟影響分析，中山大學經濟學研究所碩士論文，92年8月。

² 交通部運輸研究所，台灣西部走廊軌道運輸系統之整合研究，87年8月。

³ 台北市政府，交通政策白皮書，大眾運輸版圖的重整與發展，91年3月。



永續發展的環境⁴。因此，行政院於「新十大建設」中特別納入「北中南捷運」建設計畫，期能藉由台北捷運內湖線等9項計畫之優先推動，擴大捷運服務範圍，加速構建北、中、南三大都會區之快速便捷交通網路，提供「無接縫（Seamless）」優質軌道運輸系統服務，並達成紓解都會區交通擁擠，減少空氣污染之目標^{5,6}。

本文首先回顧我國過去捷運建設情形，再說明現階段「北中南捷運」建設計畫內容與推動現況，進而分析各計畫面臨之課題及落實推動作法，最後描述建設完成後之展望與願景，讓大家瞭解建設之藍圖，並期待未來建設之成果。

貳、我國捷運系統建設回顧

一般而言，發展都市大眾捷運系統之首要條件，為都會區運輸需求的密度及數量，台灣地區長期以來大眾運輸品質未盡人意，公車或公路客運之服務水準難與個人運輸工具競爭，在經濟蓬勃發展、國民所得提高、汽機車用量增加後，大眾運輸之運量快速減少，而運量的降低又進一步影響供給的品質，形成惡性循環⁷，尤其台北都會區之情況最為嚴重。興建捷運、提高土地資源的使用效率，成為解決交通問題的重要對策。

一、台北都會區大眾捷運系統規劃

我國大眾捷運系統之規劃雛形，始於民國66年2月交通部運輸計畫委員會（運輸研究所前身）所提出之「台北地區大眾捷運系統初步規劃報告」，其後，交通部持續委託國內外顧問公司與學術機構深入

⁴ 台北市政府捷運工程局，捷運百科，「捷運系統的特性、功能與效益」網頁，96年10月。

⁵ 行政院經建會，新十大建設規劃報告書，93年2月。

⁶ 行政院經建會，新十大建設—相信台灣投資未來，93年2月。

⁷ 姜渝生，台灣地區整體軌道路網建構之重要課題，經濟前瞻，95年1月。

Development

研究，修改穿越市區路線型態及避免路線過度重疊問題。在此同時，台北市政府於71年提出「台北市中運量新捷運系統初步發展計畫」之構想，擬興建2條中運量系統路線。

民國74年3月行政院經建會完成「台北都會區捷運系統綜合研究」，除包括交通部規劃之淡水新店線、南港板橋線與中和線高運量系統路線外，亦將台北市規劃之中運量木柵線納入，成為「台北都會區大眾捷運系統工程建設初期路網」，並於75年4月報奉行政院核定，路網輪廓就此確定⁸。

為統一事權、加速完成捷運建設，行政院於76年2月依「大眾捷運法」核定正式成立「台北市政府捷運工程局」，專責推動台北捷運初期路網之建設與後續規劃工作。20餘年來，在捷運局與相關機關同仁共同努力下，一條條捷運路線從無到有、陸續完工通車，交由捷運公司營運，因而提升台北都會區大眾運輸服務，也大幅改善民眾生活及環境品質。

二、建設完成通車營運路線

台北都會區目前建設完成通車營運路線有：木柵線、淡水線、中和線、新店線、南港線、板橋線、土城線及小南門線等，總長度達76.6公里，停靠車站69個；運量方面，根據台北市政府之統計⁹，至95年底止，台北捷運平日每日搭乘運量旅次已達115萬人次，總旅運量也突破25億人次，成長快速。各條路線及通車情形略述於下：

(一) 木柵線：由木柵動物園站至中山國中站，全長10.9公里，設12個車站，於85年3月通車營運，是國內第一條通車的中運量捷運路線。

(二) 淡水線：由淡水站至中正紀念堂站，含新北投支線全長23.8公

⁸ 維基百科，「台灣的捷運系統」網頁，96年10月。

⁹ 台北市政府捷運工程局，「路網現況」網頁，96年10月。



里，設22個車站，於86年3月局部通車淡水至中山站，86年12月延至台北車站，87年12月則全線通車至中正紀念堂站。

- (三) 中和線：由台北市古亭站至台北縣南勢角站，全長5.4公里，設4個車站及1座機廠，於87年底加入輸運行列，是來往中和與台北市區最便捷的運輸工具。

台北都會區大眾捷運系統工程建設初期路網



資料來源：台北市政府捷運工程局網頁，96年10月

- (四) 新店線：由中正紀念堂站至新店站，含小碧潭支線全長11.2公里，設10個車站及1座機廠，於88年11月完工通車，小碧潭線於93年9月通車。
- (五) 南港線：由西門站至南港昆陽站全長11公里，設11個車站，因行經人口密集、車流量龐大的商圈，且鄰接台北車站、行政院、監察院等建物及穿越一級古蹟北門下方，施工難度高。88年12月西門站至市政府站先行通車，89年12月全線通車至昆陽站。
- (六) 板橋線：由舊台鐵板橋車站至西門站，全長7.2公里，設5個車

Development

站，88年12月西門至龍山寺站通車，89年8月延駛至新埔站，95年5月配合土城線提前完成，全線通車。

- (七) 土城線：接續板橋線府中站至土城中央路和承天路口，全長5.5公里，設4個車站。新埔站至永寧站於95年5月較原目標工期提前3個月完工通車。
- (八) 小南門線：由西門站至中正紀念堂站長1.6公里，設1站，於89年8月完工通車，同時提供南港線、板橋線車輛至北投機廠維修保養之用。

三、其他都會區之捷運建設

除了上述台北市已通車路線外，高雄市於68年改制為直轄市不久，即有興建大眾捷運系統的提議，但直到80年1月行政院核定紅橘線路網、83年「高雄市政府捷運工程局」成立，才正式展開捷運興建工作¹⁰。其他桃園、台中、台南、新竹、基隆、嘉義等都會區，運輸需求的密度及數量，均陸續接近或達到發展捷運系統之門檻，交通部與各地方政府均參考台北捷運建設之經驗，積極進行「輕軌運輸系統發展」等相關研究或規劃¹¹，期能於推動實施後，讓城市脫胎換骨，交通更順暢，行車更有秩序，並能帶動捷運站區與沿線商業活動蓬勃發展。

參、北中南捷運建設計畫內容^{5,6}

「新十大建設」中之「北中南捷運」建設，共包括現階段應加速規劃興建之9項捷運建設計畫，分別為：台北都會區之台北捷運內湖線、新莊蘆洲線、信義線、松山線、桃園機場聯外捷運及台北環狀線，台中都會區之台中捷運烏日文心北屯線，高雄都會區之高雄捷運

¹⁰ 周禮良，高雄捷運之執行與管理，中國土木水利工程學會年會論文集，89年6月。

¹¹ 交通部運輸研究所，台灣地區引進輕軌運輸系統之可行性研究，87年8月。



紅橘線、高雄臨港輕軌捷運等。

一、計畫目標

「北中南捷運」建設計畫之具體目標為：於民國103年前完成規劃興建台北都會區捷運122.5公里、台中捷運16.5公里、高雄捷運60公里，合計共199公里捷運路網。

「北中南捷運」建設完成後，加上台鐵捷運化之83公里及93年以前已通車之台北捷運67公里，路網總長度可達349公里。全球排名將排於美國1,745公里、德國1,743公里、日本712公里、英國617公里之後，與韓國335公里、法國328公里接近（均為2001年統計數字）；平均每百萬人口可搭15.15公里，僅次於新加坡之21.99公里與德國之21.17公里，成為世界第3之捷運國度。屆時將可有效紓解台北、台中及高雄都會區交通，使北中南民眾皆能享受舒適、安全及便利現代化捷運服務。

二、計畫項目

「北中南捷運」建設計畫之項目及核定執行內容為：

（一）台北捷運內湖線建設計畫

- 1.路線規劃：延伸木柵線，自中山國中站至南港經貿園區，全長14.8公里，共設12座車站，通車後將與木柵線直通營運，連結內湖科技園區與木柵動物園。
- 2.計畫期程：91~97年。
- 3.主辦機關：台北市政府。

（二）台北捷運新莊蘆洲線建設計畫

- 1.路線規劃：新莊線自新莊樂生療養院至台北市東門站，長19.7公里，共設16座車站；蘆洲線自蘆洲至台北橋，長6.4公里，設5座車站。

Development

2.計畫期程：86～99年。

3.主辦機關：台北市政府。

(三) 台北捷運信義線建設計畫

1.路線規劃：自中正紀念堂站至信義計畫區，全長6.4公里，共設6座車站，完工後將與淡水線直通營運。

2.計畫期程：93～100年。

3.主辦機關：台北市政府。

(四) 台北捷運松山線建設計畫

1.路線規劃：自西門站至台鐵松山站，全長8.5公里，共設8座車站，完工後將合併小南門線營運區間與新店線直通營運。

2.計畫期程：93～101年。

3.主辦機關：台北市政府。

(五) 桃園機場聯外捷運建設計畫

1.路線規劃：以中正機場二期航站大廈為起始站，往東至台北車站，長度35.7公里，共設12座車站；往南經高鐵桃園車站至中壢，長度15.8公里，共設8座車站。

2.計畫期程：93～101年。

3.主辦機關：交通部高鐵局、台北市政府（三重至台北段）。

(六) 台北捷運環狀線建設計畫（第一階段）

1.路線規劃：自新店十四張至五股工業區，全長14.2公里，共設13座車站，將串聯8條捷運線，促成新店、中永和、板橋和新莊等地區的聯絡。

2.計畫期程：93～101年。

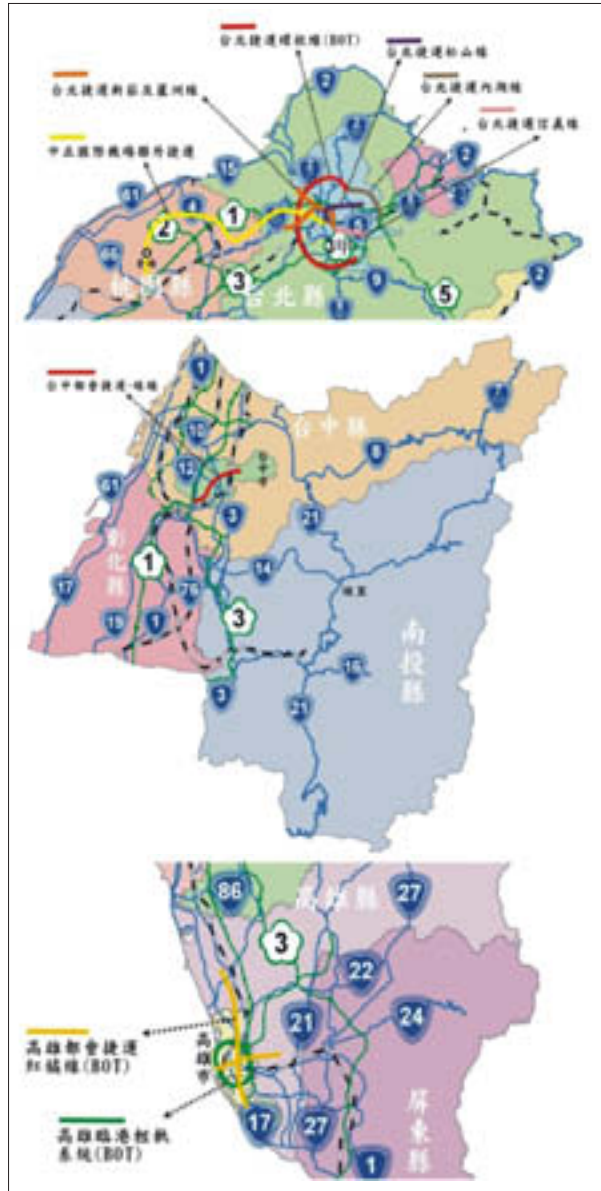
3.主辦機關：規劃階段～台北市政府；執行階段～研議中。

(七) 台中捷運烏日文心北屯線建設計畫

1.路線規劃：自台中北屯沿文心路至烏日高鐵車站，全長16.5公里，共設15座車站，主要功能為輸運高鐵烏日站旅客。



北中南捷運示意圖



資料來源：行政院經建會，新十大建設規劃報告書，93年2月。

2.計畫期程：93
～103年。

3.主辦機關：交
通部高鐵局。

(八)高雄捷運紅橘
線 (BOT) 建
設計畫

1.路線規劃：紅
線由橋頭至臨
海工業區，長
28.3公里，設
23座車站；橘
線由西子灣站
至大寮機廠，
長14.4公里，
共設14座車
站。

2.計畫期程：79
～96年。

3.主辦機關：高
雄市政府。

(九)高雄臨港輕軌
捷運 (BOT)
建設計畫

1.路線規劃：由

高雄車站往東沿第一臨港線東段既有鐵路廊帶，南行後西折回
車站的環狀路線，長17公里，共設32座車站。

Development

- 2.計畫期程：92～101年。
- 3.主辦機關：高雄市政府。

三、經費需求

捷運建設為長程發展計畫，必須衡酌政府財力、執行能力、國內施工能量及對環境之衝擊等因素，依運輸需求之輕重緩急，兼顧地區發展公平性考量，排定優先順序，逐步推動執行¹²。「北中南捷運」9項計畫，行政院於93年核定時之總經費需求為6,835億元（如下表），但近年來因原物料價格上漲、部分計畫內容調整及推動方式由BOT改為政府自建等，經費需求數將依後續核定情形修正。

「北中南捷運」各項建設計畫經費需求表

計畫項目	計畫總經費	92年度（含） 前已編列預算	93～97年 需求	後續經費 需求
1.台北捷運內湖線	584.0	76.4	349.0	158.6
2.台北捷運新莊蘆洲線	1,676.8	433.7	372.7	870.4
3.台北捷運信義線	338.6	0	203.5	135.1
4.台北捷運松山線	561.6	0	290.7	270.9
5.桃園國際機場聯外捷運	935.7	0.4	470.0	465.3
6.台北捷運環狀線	503.8	0	288.8	215.0
7.台中捷運烏日文心北屯線	287.4	0	7.3	280.1
8.高雄都會捷運紅橘線	1,813.8	476.2	980.6	357.0
9.高雄臨港輕軌捷運	133.3	0.1	114.7	18.5
合計	6,835.0	986.8	3,077.3	2,770.9

註：行政院原核定數，92年度前由公務預算支應，93～98年度中央部分由特別預算支應。

資料來源：行政院經建會，新十大建設規劃報告書，93年2月。

四、預期效益

依據93年2月行政院經建會「新十大建設－相信台灣投資未來」之分析⁶，「北中南捷運」建設完成後之主要效益包括：

（一）有效紓解大都會區交通擁擠

¹² 陳椿亮，台北都會區大眾捷運系統長期路網之初步建置，中華民國道路協會，區域性大眾捷運系統整體規劃研討會論文集，80年6月。



新建捷運路線長度199公里，將可構建便捷路網，有效紓解台北、台中、高雄都會區日益增加之交通需求，且因行駛於專用軌道，可減少事故，提高交通安全，成為準時、可靠之交通運輸工具。

(二) 提供三大機場快捷之聯外捷運系統

1. 中正國際機場至台北車站僅需35分鐘，較目前節省約25分鐘；
2. 台北松山機場至台北車站僅需15分鐘，較目前節省約20分鐘；
3. 高雄小港機場至高雄車站僅需15分鐘，較目前節省約15分鐘。

(三) 提升大眾運輸使用效能與比率

結合地區公車接駁、轉乘等措施，將提升大眾運輸使用之效能，使用人口亦將明顯增加，包括：

1. 台北都會區使用捷運等大眾運輸工具人口比率，將由40%提升為50%；
2. 台中都會區使用捷運等大眾運輸工具人口比率，將由8%提升為20%；
3. 高雄都會區使用捷運等大眾運輸工具之人口比率，將由9%提升為24%。

(四) 強化大眾運輸功能

1. 台北都會區捷運系統，預計在101年整體路網完成後，平均每日服務運量253萬人次。
2. 桃園國際機場聯外捷運，預計在99年平均每日可服務10萬人次；全線完工通車後服務22萬人次。
3. 台中捷運烏日文心北屯線，預計在103年平均每日可服務17萬人次。
4. 高雄捷運紅橘線，預計在99年平均每日可服務35萬人次，加入臨港輕軌系統後，預計101年共可服務60萬人次。

(五) 增加就業機會

93~97年間每年平均約可增加18,500就業人次。

Development

整體效益上，對民眾而言，將可降低民眾交通時程，增進休閒運用時間，使民眾享有較公車、小汽車、機車更快速、準時、可靠之運輸服務；對社會而言，可節省道路空間，提高有限土地資源之使用效率，減少交通擁擠與空氣、噪音污染，增進交通安全，改善民眾生活品質；對經濟而言，則可增加就業機會與國民所得，且因原物料需求增加，可創造產業關聯效果；對施工技術而言，更可經由行車控制、通信、號誌、電力、自動購票系統、車廂等先進機電系統的輸入，帶來技術移轉，間接激勵施工技術之進步。

肆、推動現況

「北中南捷運」9項建設計畫，至今（96）年9月底止，除高雄臨港輕軌捷運之環境影響評估尚未通過外，其餘8項均進入執行階段，各計畫推動現況及遭遇問題分述如下：

一、執行情形

- (一) 台北捷運內湖線：土建工程分為3個區段標，高架段CB410標、大直地下段CB420標與松山機場地下段CB430標均持續施工中，各高架橋之結構已完成，潛盾隧道全部貫通，車站、軌道、機房等結構體陸續完成，基隆河以南路段（含內湖機廠）逐段移交機電系統進行測試，並首次自行組裝完成電聯車，將與木柵線整合營運。
- (二) 台北捷運新莊蘆洲線：土建工程分為新莊線台北市段4個區段標及台北縣段4個區段標、蘆洲線2個區段標，均已發包施工，除新莊機廠因樂生療養院文化資產保存問題，延遲交付用地，暫停施工外，其餘區段標進度正常或超前，目前主要施工項目為各車站站體、出入口及通風口結構施工，完成後陸續回填、復舊管線道路，恢復道路暢通。機電系統方面，包括自動收費、



- 數位無線電等核心機電工程，均符合施工里程碑，電聯車亦陸續運抵，進行測試中。
- (三) 台北捷運信義線：土建工程分為2個區段標，大安公園至安和路站隧道及共同管道工程CR580A標、安和路至象山站CR580B標，於94年間發包，正常施工中；機電系統為擴大採購規模以利吸引國際廠商投標，與松山線合併，於96年3月決標簽約，因該標案工業技術合作規範比率為得標金額之33%，可帶給國內廠商約52億元商機或技術移轉等合作機會。
- (四) 台北捷運松山線：土建工程分為3個區段標，北門站至松江南京站CG590A標、南京東路站至市立體育場站CG590B標、南京三民站至松山站CG590C標，於95年下半年陸續發包，目前正辦理植栽移植、交通維持前置作業、管線遷移協調、既有建物拆除等工作；有關天水站設站問題，台北市政府經評估後，基於土地取得不易，新增工程經費無法負擔，且當地道路狹窄，工程風險高，為避免影響完工營運時程，甚至發生預留站體之浪費，擬不再增設天水站，改為研擬都市更新及周邊交通紓解替代方案。
- (五) 桃園機場聯外捷運線：用地取得部分，機場以南至高鐵桃園站特定區路段，以及機場以北4處非都市土地（含地上改良物），於96年6月完成徵收；土建工程部分，機場站結構主體連續壁工程已動工，其餘各標正陸續招標，預定年底前開工。台北市政府主辦之三重至台北段部分，改採地下化之環境影響評估、都市計畫變更作業已完成，正進行細部設計中，其中，連續壁先期工程已完成設計，進行施工中。
- (六) BOT方式辦理，因唯一投標廠商資格不合格，改以政府自建方式辦理，並修正財務計畫報核；且基於縣市合作、事權統一、工程品質與界面整合等考量，建設主辦機關改由台北市捷運局

Development

擔任。已初步完成土建細設及機電招標前置作業，預計97年12月起陸續進行發包、施工。另第二階段地下路段（包括台北縣蘆洲段、台北市南環段與北環段）將先辦理走廊研究，再依第一階段執行情形及政府財政狀況，再行提報興建計畫。

- (七) 台中捷運烏日文心北屯線：基本設計已完成，正辦理都市計畫變更、用地變更及土地開發規劃等作業；排水箱涵遷建與尾軌整地等先期工程，原訂今年10月動工，但因計畫內容、時程、經費調整，正依行政院核復意見修正計畫中。
- (八) 高雄捷運紅橋線：自90年10月動工至今6年時間，全部37個車站、66段潛盾隧道、16段明挖覆蓋隧道等主體結構工程，均已完成；橋線中正路與凱旋路口潛盾隧道坍塌工地，經兩年搶修已近完工，明年7月恢復中正路地下道通車。電聯車42列全數進廠，進行各項系統整合測試及營運準備工作，預定96年底紅線路段先行通車、97年10月全線通車。
- (九) 高雄臨港輕軌捷運：因部分路線佈設及施作方式調整，正依行政院96年6月核示意見修正綜合規劃報告中，若順利核定，預定今年底開始辦理發包作業。

二、遭遇問題及處理對策

- (一) 台北捷運內湖線：先前因管線複雜、排水箱涵阻礙、交通維持困難、廠商施工人力不足、順應民意於各車站增設第二出入口等影響，進度落後，目前已逐一克服，惟通車時程將延至98年6月，主辦機關並已強化協調整合及進度管控，積極施工中。
- (二) 台北捷運新莊蘆洲線：新莊機廠因樂生療養院文化資產保存爭議，暫停施工。行政院已協調出兼顧保存、安全、工期及工程技術限制之方案，主辦機關已配合辦理變更設計，並於96年9月復工執行，但已確定無法依原預定時程通車，台北市政府擬採



- 分段方式，蘆洲線將於99年底先行通車。
- (三) 台北捷運信義線：本計畫自94年動工，因配合都市設計審議及工程需求辦理變更，通車時程擬展延，行政院已請台北市政府仍以原核定100年底通車為目標，積極加速執行。
- (四) 台北捷運松山線：因環境影響差異分析報告通過較遲，工程於95年下半年始發包執行，台北市政府擬展延期程，行政院已請台北市政府仍以原核定期程執行，以免在蘆洲線支線、新莊線部分路段及信義線通車後，台北車站轉運負擔沉重，甚至因此形成交通瓶頸，造成信義線、新店線班次無法滿足需求，影響捷運路網整體服務水準。
- (五) 桃園機場聯外捷運：土建工程因大園路段改地下化，需變更設計、展延期程1年，行政院已於96年9月請交通部依原規劃辦理，以避免延後完工，對南部搭乘高鐵前往桃園機場之民眾造成不便；如確有地下化需求，應先評估經濟效益及增加經費對軌道經費之衝擊，再行提報。
- (六) 台北捷運環狀線：因台北縣政府擬將建設方式由BOT改為政府自辦，改由台北市捷運局負責興建開發，並修正財務計畫及綜合規劃報告書，行政院已於96年6月請交通部再行研議。
- (七) 台中捷運烏日文心北屯線：因營建工程物價上漲、鐵路橋樑耐震設計規範修正以及地方發展需求新增設施，主辦機關調整修正計畫，經費調至398億元，較原規劃增加112億元，行政院已於96年10月請交通部再行研議、報核。
- (八) 高雄捷運紅橘線：因先前都市計畫變更延遲、橘線文化中心與西子灣站施工期間發生坍塌事故及勞力不足等問題，致工程延宕，目前均已解決，正依「96年底紅線路段通車營運、97年10月全線通車營運」之時程，加速進行營運準備及勘驗作業。
- (九) 高雄臨港輕軌捷運：環境影響評估尚未通過，修正計畫亦尚未

Development

獲行政院核定，主辦機關已積極趕辦中。

伍、課題探討及未來展望

「北中南捷運」9項計畫中，台北捷運內湖線、新莊蘆洲線及高雄捷運紅橘線3項為延續性計畫，其餘6項為新興計畫。執行至今年9月底止，高雄捷運紅橘線已進入通車營運及最後完工階段；台北捷運內湖線、新莊蘆洲線、信義線、松山線與桃園機場聯外捷運，正依核定計畫加速執行中，其餘台北環狀線、台中捷運烏日文心北屯線與高雄臨港輕軌捷運3項計畫，將於規劃內容確定後加速推動。但仍有若干重要課題值得探討，並妥善加以因應，以利未來落實執行。

一、通車時程調整，因應減輕負面影響

捷運建設因計畫規模龐大，牽涉範圍廣、性質複雜，且執行時程長，包括用地取得、管線拆遷、施工期間之交通維持、配合政策或民意要求變更設計等變數多，極易造成工期延後、成本增加，如：台北捷運內湖線及新莊蘆洲線分別因管線與箱涵遷移、樂生療養院文化保存爭議等問題影響，需展延時程，原訂目標將延後達成。

為減輕延後完工對民眾之負面影響，主辦機關除將積極加速執行外，施工過程中亦將特別強化因應交通衝擊等相關配套措施；對於確定受時程調整影響之旅運需求，如：南港展覽館預定97年3月開館營運，但內湖線無法及時完成、提供服務，台北市政府在捷運未能通車前，將配合規劃闢駛通往南港展覽館之替代公車路線，並適時多加宣導，以減少私人運具之使用。

另外，進入營運準備階段之計畫，將做好營運管理策略規劃及確保安全品質，如：高雄捷運紅橘線今年底紅線部分將通車營運，時間非常緊迫，只要稍有疏忽，即難達成目標，故將切實做好各項準備，對於須辦理之檢討調整公車路線、強化接駁功能等相關配套措施，逐



一控管、達成，並設想可能遭遇之困難，提前協調、解決。

二、特別預算條例屆滿，建設財源儘早籌措

「北中南捷運」各項計畫93至97年度之經費，係依據「擴大公共建設投資特別預算條例」編列於特別預算項下，條例實施期滿後，後續年度所需經費，應回歸公務預算逐年編列，但因近年來軌道建設經費需求龐大，年度預算額度能否如數支應，將會對計畫執行造成關鍵影響。

為確保各項建設計畫繼續順利推動，避免因經費排擠致工程停頓，行政院已請交通部在主管公共建設計畫概算額度範圍內，預為妥適規劃安排，並就現有交通建設經費作整體調整調度，以免發生問題。

以台中捷運烏日文心北屯線為例，交通部原估算建設經費為287.35億元，但因物價指數調高、耐震強度增加且新增開挖光纖管溝工程等，經主辦機關重新評估，建設經費調整為398.78億元，並陳報修正計畫。行政院已於96年10月請交通部本於經濟實用原則務實檢討，並依原規劃方式，委託民間營運，俾減輕政府財政負擔。

三、民間投資計畫，政府仍將加速完成規劃

捷運建設因規模龐大、系統技術複雜、介面整合困難，且後續經營管理工作繁瑣，因此，如民間有意願辦理，基於興建效率、資金籌集及日後營運方便性等考量，將儘量交由民間辦理，以提升執行效率，降低工程成本，政府僅負責土地取得等政府應辦事項，藉以擴大民間投資商機和參與，吸引投資。

「北中南捷運」9項建設計畫中，除高雄捷運紅橘線已由民間辦理外，原評估台北捷運環狀線、台中捷運烏日文心北屯線及高雄臨港輕軌捷運3項新興計畫，優先考量由民間興建或營運。但實際推動後，

Development

因民間投資意願不足，主辦機關擬改由政府自建：

- (一) 台北捷運環狀線：交通部將儘速評估軌道建設預算額度確可支應，做為本計畫中央財源籌措依據；且為統一事權及利於掌控工程品質與界面整合，本計畫改由台北市政府做為規劃與建設機關；一併評估路線效益及興建必要性，以發揮後續路網之整體功能。
- (二) 台中捷運烏日文心北屯線：交通部仍將採政府興建、所有權歸政府，但委託民間經營之OT方式推動；且於設計階段確定OT業者，以免細部設計完成後須再依業者需求變更，增加設計時間與支出；若無業者投入，表示本計畫經營風險不如原預估之樂觀，將再就計畫規模、路線或其附屬事業檢討。
- (三) 高雄臨港輕軌捷運：路線規劃部分，高雄市政府將儘量使用現有臨港線路權及台鐵軌道設施；高雄機廠遷建部分，以擴大潮州基地並保留民間投資軌道來考量，並以大面積方式開發現有高雄機廠土地，促進地方發展與土地有效利用，以符合民眾的期待。

四、加強計畫控管協調，有效提升執行效率

「北中南捷運」各項建設計畫核定迄今，高雄捷運紅橋線已較原訂95年底全線通車時程落後；台北捷運內湖線、新莊蘆洲線完工通車時程確定展延；信義線、松山線正依實況變更設計；桃園機場聯外捷運大園段地下化仍在進一步評估，且如確定改為地下化，完工時程將延後1年；其餘台北捷運環狀線、台中捷運烏日文心北屯線及高雄臨港輕軌捷運3項擬由民間興建或營運之計畫，仍在進行計畫內容之規劃作業，各計畫之執行效率有待提升。

為落實推動各項建設計畫，各機關將配合行政院所訂「加速推動公共建設方案」、「新十大建設執行檢討及管考作業要點」等相關規



定，積極辦理；計畫主辦機關亦已採行「專案管理」，有效運用資金、人力、物力、技術資源，突破現有之障礙，加速計畫執行，尤其用地取得、管線遷移等相關配合作業，將透過橫向及縱向溝通，加強協調配合，以提升執行績效。

對於計畫執行過程遭遇困難問題，亦將利用各部會現已成立之公共建設推動會報及由相關部會負責召集之用地、土方、砂石、管線、環保、補助地方及抗爭處理等小組研議解決，或提報「行政院公共建設督導小組會議」協調解決；跨部會之困難問題亦可循現有機制，簽請政務委員召開協調會議，協助解決，以利計畫加速完成。

陸、結語

發展大眾運輸為政府重要政策，捷運因具有運量大、速度快、班次密集與準時、安全、舒適、服務水準高等特性，可有效提升大眾運輸服務品質與能量，同時有助於減少事故、提高交通安全，維持良好的生活品質及永續發展的環境，成為紓解都會區日益擴增交通需求的最佳運具選擇。

除此之外，捷運建設期間或建設完成後，還可產生均衡區域發展、增加就業機會、創造產業關聯效果、帶動技術移轉及提升我國國際形象等有形或無形的效益，不僅捷運所在之都會區能直接受益，全台灣也將因此同時受益。因此，行政院整合現階段應加速規劃興建之9項捷運建設計畫為「北中南捷運」，並且納入「新十大建設」中，全力推動。

「北中南捷運」建設計畫推動至今，目前高雄捷運紅橘線已進入最後完工階段，今年底紅線路段將通車，明年10月全線通車；台北捷運內湖線先前受管線遷移影響等問題已解決，預定98年6月全線通車；新莊蘆洲線因樂生療養院文化資產保存爭議，完工期程需展延，台北市政府擬採分段方式，蘆洲線將於99年底先行通車；信義線、松

Development

山線分別因工程變更、環評通過較遲，進度略有落後，主辦機關正積極趕工，以原核定通車時程為目標；桃園機場聯外捷運雖因大園路段擬改地下化，交通部高鐵局仍積極努力趕辦，期於99年底完成中壢至三重段，避免對南部搭乘高鐵前往桃園機場之民眾造成不便。

其餘台北捷運環狀線、台中捷運烏日文心北屯線及高雄臨港輕軌捷運3項計畫，分別因推動方式改為政府自建、計畫內容調整、環評尚未通過與修正計畫等等，主辦機關正加緊規劃作業，俾確定後據以執行。

有關「北中南捷運」面臨之課題，首先是時程方面，捷運建設因計畫規模龐大，牽涉範圍廣、性質複雜，且執行時程長，極易造成工期展延，惟主辦機關將預為因應，以減輕延後完工對民眾之負面影響。其次是經費方面，因各項計畫原係編列特別預算，而特別條例即將實施屆滿，後續經費能否如數支應，將對計畫執行造成關鍵影響，行政院已請交通部預為妥適規劃安排；另外，因捷運建設經費需求龐大，興建或營運階段引進民間投資，有其必要，主辦機關將加速完成規劃，同時推動招商作業，以減輕政府財政負擔。最後是執行效率方面，各機關將強化計畫控管及運用現有協調機制，發現問題儘速解決，加速計畫執行，以利目標達成。

「北中南捷運」為國家重要基礎建設，藉由各項計畫之推動，在98年到103年間，北、中、南三大都會區將有多條捷運陸續通車營運，不僅可大幅縮短交通時間，帶動區域發展，且隨著營運路線擴增、車站數目增多、路網覆蓋率提高、服務範圍擴大，旅客人數將大幅增加，整體運量會持續提升。若能結合高鐵、台鐵及地區公車之轉乘、接駁、票證整合等措施，將可建立綿密之大眾運輸網路，改變交通時空觀念，帶給民眾交通便利。屆時，將有更多開車或騎機車的民眾改搭捷運，車輛廢氣減少、噪音汙染減輕，更有助於達到發展大眾運輸、提升環境品質的永續發展目標。



強化我國企業人才培訓機制之研究*

辛炳隆**

- 壹、前言
- 貳、企業在人才培訓應有的角色與責任
- 參、租稅抵減與費用補助措施之檢討
- 肆、其他協助企業辦理教育訓練措施之檢討
- 伍、企業對人才培訓政策參與機制之檢討
- 陸、結語

摘要

本文主旨是探討如何強化企業人才培訓機制，主要研究內容包括釐清企業在人才培訓方面應扮演的角色與應發揮的功能，檢討政府現有對企業辦理員工教育訓練各項補助措施之成效，以及分析國內企業對政府人才培訓政策之參與。由於經濟發展與產業升級，人才培訓的迫切性提高，而企業不僅付費能力提高，自行辦理員工教育訓練的意願與能力也隨之增加，因此，本文認為企業在人才培訓方面應承擔更多的責任，其角色應由被動的參與者，轉為主動的訓練計畫規劃者與執行者。政府應減少對大型企業辦訓之直接補貼，而將資源用於教育訓練之基礎建設，例如建立職能標準、設計訓練課程、發展訓練效益評估指標等，以及協助無力辦理教育訓練之中小企業。此外，為發展「企業需求導向」的訓練模式，建構有利於企業的政策氛圍，本文建議政府相關單位也應設法強化企業對人才培訓政策之參與機制，包括廣開參與管道，提高參與的意願與能力。

* 本文改寫自行政院經建會委託研究，作者感謝委託單位的補助，惟一切文責作者自負，與委託單位無關。

** 台灣大學國家發展研究所副教授。

How to Strengthen Businesses' Human Resources Training Mechanisms in Taiwan?

Ping-Lung Hsin**

Abstract

This research is aimed to probe into how companies can strengthen their human resources training mechanisms. In comparison to the past, companies' human resources training has to shoulder more responsibilities, and their roles have shifted from passive participation to active involvement in planning and implementing training programs. The government must reduce direct subsidies now offered to large companies for training purposes. Instead, resources must be diverted towards basic development of education and training, such as establishing professional capability standards, designing of training programs, development of training performance evaluation indicators, and assisting small and medium businesses ill-equipped to handle employee education and training. In addition, the government should strengthen businesses' participation in human resources training policy measures, including providing sufficient participation opportunities, inducing more participation willingness, and empowering participation abilities.

** Associate Professor, Graduate Institute of National Development, National Taiwan University.



壹、前言

面對全球化競爭與產業技術快速演變，優質人力資源不僅是決定企業競爭優勢的關鍵因素，也是提升整體產業競爭力所不可或缺。有鑑於此，政府近幾年來積極推動各種有關人才培訓的政策措施，包括公立職訓機構轉型、擴大委外訓練的規模與內涵、發展國內人才培訓產業，以及加強學校教育與就業的結合等。相較於政府的態度，國內企業對人才培訓顯然不夠積極。根據勞委會統計處於2004年對國內9,322家企業所做的調查，有辦理員工教育訓練的比率為49.03%。由於該次調查對象大型廠商所占比率偏高，故就國內全體企業而言，此比率明顯高估。事實上，勞委會也曾於2001年調查7,865家辦理教育訓練的事業單位，並藉由母體加權方式推估國內近81萬5千家公民營事業單位中，有112,540家曾在民國89年辦理教育訓練，其比率僅占13.81%。

為鼓勵國內企業重視人才培訓，政府已陸續提供多項誘因，租稅抵減與教育訓練費用直接補貼是其中最主要者。然而，根據上述2001年勞委會的調查結果，有辦理員工教育訓練的企業中，只有11.11%申請租稅抵減，而接受政府補助教育訓練費用者更僅占2.69%。究其原因可能是多數企業並不知道這些鼓勵措施，或是有些企業之所以不辦理教育訓練，並非財務障礙，而是有其他原因。

除了長期實施之租稅抵減與費用補助的措施之外，在行政院最近發布之2015年經濟發展願景之「產業人力套案」中，也將「發展重點產業職能培訓」與「擴大產業專班培育計畫」列入重要子計畫，希望能進一步結合產、學、研的專業與資源，為企業培育其所需人才¹。

¹ 除這二項之外，產業人力套案涵蓋的子計畫還有：「建立供需調查整合機制」、「啟動產業人力扎根計畫」、「活化高等教育學制彈性」、「重新建構技職教育體系」、「積極提升教育之國際化」、「加值產學（研）合作連結創新」與「競逐延攬國際專業人才」等子計畫。

前者在2007至2009年預計投入經費54.87億元，後者則預計投入18.72億元。

由政府所提供之各項補助與協助措施，可以看出其對企業人才培訓的重視，然而，相較於協助個別民眾接受教育訓練，社會各界對於政府補助或協助企業人才培訓的看法較不一致。有些人認為培訓人才是企業為提高自己競爭力而必須做的事情，且培訓的好處大多會回饋給企業本身，故政府不必介入。另有人認為國內勞工流動率高，人才培訓的外溢效果大，若無政府介入，企業辦理員工教育訓練的意願會偏低。

與企業建立「社會伙伴關係」，共同推動人才培訓，已經是許多歐美國家的主要策略（Mitchell，1998）。在此策略下，企業對人才培訓的貢獻不再侷限於自行辦理教育訓練，或支持員工參加企業外部的教育訓練，還包括參與政府人才培訓政策的規劃、執行與監督，而國內企業在這方面的參與也是相對不足。一般而言，完整的企業參與機制應包括提高企業參與的意願與能力，提供多元與及時的參與管道，以及政府對企業參與應有明確的回饋承諾。雖然，近幾年來，政府相關單位已經重視企業參與的重要性，在規劃各種教育訓練課程時會優先考量企業的需要，惟此參與機制的完整性、有效性與適當性皆有待評估。

企業是國內人力資源的主要使用者，其對人才培訓的參與不僅攸關政府相關政策之成敗，也是企業得以永續經營之重要憑藉。因此，本研究主要目的就是釐清國內企業在人才培訓應扮演的角色與功能，再以此檢視國內企業在辦理職業訓練，以及參與政府人才培訓政策措施之實際情形，並對不足或不妥之處，研擬具體政策建議，以供政府相關決策單位參考。

本研究之立論基礎除參考國內外相關文獻之外，還包括專家訪談與問卷調查的結果。其中，問卷調查部分是先利用勞保投保檔，按分

層抽樣方式隨機抽出2,500家企業寄發問卷，後為增加回收問卷份數，另以便利抽樣方式，對國內各大學人力資源管理研究所在職專班有從事人力資源管理實務之學生（含已畢業者）、中華人力資源管理協會與中華人事主管協會的會員寄發問卷。藉由這些管道，本研究共回收489份問卷。

貳、企業在人才培訓應有的角色與責任

長期以來，政府相關單位一直將人才培訓視為政府不可推卸的責任，除研擬相關政策措施之外，更設置公立職訓機構，直接提供職訓課程。此外，政府也藉由租稅抵減與費用補助等方式，鼓勵企業辦理員工教育訓練，甚至希望藉此引導企業辦訓方向。由此可見，我國政府在人才培訓方面扮演非常積極、主導的角色。究其原因，一方面國內大多數企業屬中小型，員工流動率高，企業自行辦訓意願低；另一方面，過去政府相關單位為提供經建計畫所需人力，對於學校教育與職業訓練等人力供給，一直是透過人力規劃方式加以掌控。反觀國內企業在這方面所扮演的角色就相對被動，不僅投入資源不多，對相關政策之參與亦嫌不足。

在1990年代以前，國內產業結構以勞力密集為主，而市場需求變化速度較慢，所需工作技能較為單純，也較易掌握。因此，上述由政府主導人才培訓的分工機制確實為經濟發展提供適時、適量的人力。然而，自1990年代起，產業結構愈趨多元，市場需求也因全球化而變得不穩定，導致企業所需人力越來越不易掌握，而政府的規劃也沒有辦法完全貼近業者實際的需求。再者，產業的變動往往是很快速的，可是政府的規劃都是偏比較中長期的，所以這種短期的變動跟中長期的規劃就會出現落差。此外，隨著企業規模擴大，許多中大型企業已經有能力自行培訓人才。

在這種情況下，上述分工機制的適當性逐漸受到質疑。根據本研

究的訪談結果，國內有些專家學者認為應該提高企業在人才培訓的主導性與責任，而政府的角色應調整為協助企業辦訓，包括協助企業瞭解未來產業發展方向、協助企業排除辦訓障礙、以及建構有效平台使企業能彼此分享職訓相關資訊等。至於辦訓內容與方式，則可由企業或相關團體自己來決定。另有部分與會者認為，企業是人才培訓主要受益者，理應承擔大部分責任，故除了共通性高，而極具外部效益的教育訓練外，其餘的費用皆應由企業自行負擔。

本研究也發現，當國內企業被問及有關「企業在人才培訓應扮演何種角色？大企業與中小企業所扮演之角色是否不同？」問題時，雖然多數受訪者均瞭解到企業可能因為規模差異因素影響對辦理人才培訓工作的意願與能力，但是基本上，多認為企業仍應該做好人才培訓的工作，甚至有企業受訪者強調教育訓練工作不僅是企業的責任，也是員工的責任，而員工能否體認教育訓練的重要，則與其主管的態度有密切關係。因此，建議應該具體教導單位主管，協助員工落實個人成長學習與工作的職涯規劃。

在強調企業應該做好人才培訓的工作之際，同時有部分受訪者指出台灣企業辦理訓練時，所出現的特殊差異情形，包括「產業重視程度差異」、「北部與中南部之間的區域性差異」等現象。他們指出傳統產業會把比較多教育訓練的角色，冀望在對政府的需求，可是在科技產業卻較沒有這種現象。在區域性差異方面，則認為北部地區的企業較鼓勵員工要再訓練，而中南部可能就會考慮到成本面的節省。

綜言之，企業在人才培訓應扮演更積極的角色，以及承擔更多的責任，是眾多專家學者與企業人士的共同看法。在此原則下，未來政府應減少對大企業人才培訓的補貼，而將資源用於人才培訓之基礎建設，以及協助無力辦訓的中小企業。事實上，為增加企業在人才培訓應負擔的責任，政府相關單位有意將現行職業訓練法中有關職訓金的規定予以落實，亦即要求企業每年必須按薪資總額提撥一定比例辦理



員工教育訓練，而根據本研究問卷調查結果，只有三成受訪企業反對這種作法。此結果與一般認知不同，究其原因主要是該問卷調查對象大多是有提供員工教育訓練的企業，故即使政府強徵職訓金對其並無實質影響。

理論上，強徵職訓金所要解決的問題是企業有能力，卻無意願辦訓。目前國內有能力辦訓的大型企業大都體認到員工教育訓練的重要性而自行辦訓，毋須政府強制。至於辦訓比率較低之中小企業，其問題絕非單純的意願問題，還有辦訓能力的問題。政府若無配套措施提升其辦訓能力，強徵職訓金依然無法提高其辦訓比率。此外，從1980年代初期曾實施職訓金條例的經驗來看，除非企業真正願意辦訓，否則課徵職訓金仍將流於形式，所增加的只是一些虛假的帳面作業。

因此，本研究並不贊成政府強制企業辦訓或強徵職訓金。

釐清企業在人才培訓應有的角色與責任，除涉及與政府之間的分工外，也涉及與員工之間的責任分攤。根據傳統勞動經濟學的理論，越是一般性的訓練，也就是訓練成果可以隨員工移動的訓練，員工應分攤責任越重。反之，訓練成果越是侷限於原有工作，而無法隨員工移動的訓練，企業應分攤的責任越重。為瞭解國內企業與員工在人才培訓的責任分攤情形，本研究特別將企業對不同訓練類型費用應如何分攤的看法，以及對員工受訓時間安排的處理態度，納入其問卷調查的範圍。其結果顯示在費用分攤方面，「新進人員之養成訓練」、「與業務或專業職能相關之進修訓練」以及「因法令規範所需之訓練」，受訪企業認為企業應負擔全部費用或一半以上費用的比率皆高於八成。至於「語文類、電腦類和溝通表達類等一般職場能力之訓練」，以及「其他員工教育訓練之措施」，例如員工赴學校進修取得學分或學位，企業應負擔費用的比率則明顯較低。此結果頗符合上述理論預期。

在時間安排方面，有近一半受訪企業在員工受訓期間是完全提供

帶薪之訓練假，有26.7%員工完全可申請公假或事假，而完全由員工自行利用下班時間受訓的比率只有12.6%。若按廠商屬性來看，含外資企業完全提供帶薪訓練假的比率遠高於本國企業，由此可以看出其對員工教育訓練的重視。

參、租稅抵減與費用補助措施之檢討

透過租稅抵減與費用補助措施來提高企業辦訓意願，以及排除辦訓之財務障礙，一直是政府協助企業辦理教育訓練之主要措施。雖然政府提供費用補助與租稅抵減的作法頗符合企業的期待，惟其能否提高企業辦訓的意願與規模，卻備受各界關注。根據李誠、辛炳隆（2004）對211家曾接受政府補助費用辦理訓練的企業所做之調查，發現若政府不提供經費補助時，有65.50%的受訪廠商表示雖然不會取消該次職業訓練，但會縮小其規模；另有29.00%的廠商表示不會取消，且亦不會縮小規模；僅有5.50%的受訪廠商表示會取消該次職業訓練。資金來源為外資以及中外合資的受訪廠商，表示就算政府對該次職業訓練沒有經費補助，仍不會取消此次訓練，亦不會縮小其規模。至於國人投資廠商則有5成以上表示在政府不提供該次職業訓練經費補助的情況下，雖然不會取消訓練該次職業訓練，但會縮小其規模。由此可見，補助費用對國內企業辦訓確實有誘發效果。

然而，勞委會的調查結果卻顯示，2000年有辦理員工教育訓練的企業中，只有2.69%曾獲得政府經費補助。換言之，即使沒有政府的補助，仍有許多企業願意辦理訓練。或許受到此限制的影響，國內有辦理訓練，並獲得了租稅抵減的企業比率不高。另一方面，曾辦理員工教育訓練的企業中，只有11.11%獲得租稅抵減。此外，該調查亦發現員工人數在200人以上的民營事業單位獲得租稅抵減的比率大於40%，而200人以下者的比率則不及25%，29人以下者更低於10%。

針對租稅抵減與費用補助是否發揮政策效果，上述二項調查結果

顯然有所差異。由於政府相關單位迄今並未對此議題蒐集更多相關資訊，而國內專家學者亦未進行深入研究，因此，本研究特別將其列入問卷調查的重點項目，結果顯示有超過2成已經獲得租稅抵減或費用補助的受訪企業表示，若無政府的協助，他們就會縮小訓練的規模，甚至不辦理訓練。另一方面，大約有7成未辦訓的受訪企業表示，如果當初獲得租稅抵減或費用補助，則會辦理員工教育訓練。

由此可知，提供租稅抵減與費用補助確實可以提高部分企業辦訓意願與規模。儘管如此，仍有許多企業未申請費用補助，究其原因，除了政策宣導不足外，另一可能原因是申請補助的作業程序過於繁雜，導致許多企業不願申請。事實上，許多參加座談會的業界代表皆反映類似意見。其次，有多位接受個別訪談的企業也提出目前政府推動訓練方案補助時，行政程序上要求過於繁瑣，或是宣布時間過慢使得企業準備不及，導致企業難以適應，甚至於可能因此不再申請的困境，而小型企業因人手不足，這種情形最容易發生。

大型企業獲得租稅抵減或費用補助的比率遠高於中小企業的情形，是現行制度另一值得重視的問題。究其原因，除了中小企業辦訓意願較低之外，也可能是中小企業較不易獲得政府相關資訊，以及較無人力辦理申請補助所需之行政作業。尤其依現行規定，要申請經費補助的企業必須繳交訓練計畫書，而這對一般不甚瞭解教育訓練的中小企業來說，無疑是一大障礙。此外，大型企業由於本身辦訓能力比較高，有無獲得租稅抵減費用補助，對其辦訓意願與規模的影響較少，因此，政府將資源投入於這些企業所能創造的附加價值也就相對較低。雖然大企業獲得抵減與補助的比率高，不必然表示其對中小企業產生排擠效應，但為使政府資源做更有效配置，政府相關單位實有必要協助中小企業撰寫訓練計畫書，排除其申請障礙，進而提高其獲得租稅抵減與費用補助的比率。

此外，儘管人才培訓乃持續性工作，政府應多鼓勵企業規劃長期

的教育訓練計畫，惟現行租稅抵減或費用補助都是採年度制，即使是長期計畫，企業也必須一年一年申請。在這種情況下，企業在規劃課程時自然會被引導到以一年為限的短期訓練計畫，而這將不利於教育訓練的成效。因此，政府相關單位應修改現行法令規定，鼓勵企業辦理跨年度的中長期教育訓練計畫。

肆、其他協助企業辦理教育訓練措施之檢討

租稅抵減與費用補助的政策功能在於減輕企業辦訓時之財務負擔，然而影響企業是否提供員工教育訓練的因素，除了費用負擔外，還有企業能否體認到教育訓練的重要性，以及是否具備辦訓之專業知能。根據許多從事人力資源管理實務工作者反映，企業主不重視教育訓練是造成國內企業，尤其是中小企業辦訓比率低的最主要因素。因此，政府相關單位應多舉辦座談會或研討會，邀請中小企業主參加，並由過去辦理員工教育訓練成功的企業分享經驗，以使與會者瞭解員工教育訓練的重要性。

此外，要提高企業主的重視，就必須將教育訓練與企業經營發展做更緊密的結合，而這也是政府相關單位過去著力較少之處。因此，本研究建議政府相關單位應建立機制，引導企業技術升級（包含開發新產品與新生產技術），或瞭解未來產業之發展趨勢，進而使其有進行教育訓練，以提升員工人力素質的動機。具體作法之一是將經濟部的科專計畫與勞委會職訓局的企業人力資源提升計畫搭配。因為今天一個中小企業來申請技術處科專計畫的補助，表示企業想要技術升級，那它要升級這個技術，可能跟外部的專家合作研發，也可能想趁這個研發過程讓企業內部原有的技術人才學習新技術，這樣才有可能讓新產品研發成功，亦即在這個過程中，企業的人力也是要升級的。在這種情況下，若能搭配企業人力資源提升計畫，或許更可以讓人才培訓的效果加乘。另一個具體作法則是搭配經濟部中小企業輔導體

系，亦即針對接受輔導的中小企業，主動協助其辦理員工教育訓練。

針對國內中小企業辦訓意願低的問題，本研究認為除了上述以技術升級來引導之外，另一個可行方案是建構人才供應鏈，強化大型企業人才培訓對中小企業之外溢效果。例如國內中衛體系尚稱健全，政府可以鼓勵由中心廠來幫衛星廠進行人才培訓。此外，政府也可以考慮補助公協會來為其會員提供員工教育訓練，因為大多數員工都是同一行業轉換工作，若由公協會辦理可以將外溢效果內部化。

除了辦訓意願外，企業是否具備辦理員工教育訓練所需之專業知能也是影響其是否辦訓之關鍵因素。一般而言，一個好的教育訓練流程應包含掌握需求、職能分析、人力評估、系統課程設計、計畫執行與成果評估等6個步驟，而每個步驟的完成皆需專業投入。由於國內多數企業並未設立人力資源管理之專責部門，即使有設立，其主要業務也只是處理招募、薪資發放和勞健保申報等，並沒有將人力培訓做為該部門執行的重心。在這種情況下，企業在執行上述各項工作時難免會遭遇困難，而需要政府提供各種協助。相較於此，過去政府對企業所提供的協助範圍顯然過於狹隘。

根據本研究問卷調查結果，除了租稅抵減與費用補助外，企業還期待政府提供其他的協助措施。其中，「提供產業未來發展所需知識技術之資訊」與「提供相關課程資訊」被許多受訪企業列為應優先採行的措施。此外，受訪企業也認為除了協助辦理教育訓練外，政府還可以透過「提供產業發展趨勢之技術需求資訊」與「提供企業所需人力供需推估資訊」等措施，協助員工獲得企業發展所需進階能力。這些調查結果顯示除了減輕財務負擔外，大多數企業尚須政府協助提升其辦訓能力。

有鑑於此，近幾年來，政府相關單位除持續原有之租稅抵減與費用補助外，在推估人力需求、建立職能標準、發展職業訓練產業、與提升訓練品質與成效等方面也著力甚深。茲就其內容說明如下：

推估人力需求

近幾年來，許多政府單位為使所辦理的職業訓練能符合產業發展的需要，紛紛自行辦理或委外辦理各類人力供需推估計畫。此外，勞委會統計處也仿效美國勞工部的作法，開始進行未來10年就業人力之推估，以及編撰「行職業就業指南」(Occupation Outlook)。雖然如此，由於各種推估計畫執行單位不同，所採用的方法亦有所差異，導致計畫品質良莠不齊，推估結果相互矛盾的情形也時有所聞。因此，在行政院核定之「產業人力套案」中，特別將「建立供需調查整合機制」列為第一項子計畫，除繼續辦理並強化各項人力供需調查外，未來也將由「人才引進及培訓會報」擔任各類人才供需調查整合平台。

雖然該子計畫並未詳述未來要整合的內容與方式，在此很難評估其可能發揮的效果，但由此可以看出政府已經意識到這個問題的重要性。惟目前人力需求推估的問題不止於跨部會的整合，更重要的是如何提高推估結果的準確性。據瞭解，目前許多計畫都是利用問卷調查方式詢問企業未來所需人力。由於我國經濟開放程度高，大多數企業所面臨的市場需求並不穩定，故很難預估未來人力需求，再加上問卷填答者未必是企業內部之用人單位，其所填答的資料可信度可能不高。因此，本研究建議除問卷調查外，政府相關單位也應善加利用各種公民營的求才求職資料庫，來推估未來各類人力之供需變化。相較於問卷調查，這些資料庫所提供的是實際求才與求職者的資訊，其可信度比較高。另一方面，從員工教育訓練的角度來看，所需推估的期間不必很長，近幾年來的歷史資料應足供推估者之參考。

此外，過去所做的人力供需推估結果大多只供政府相關單位規劃職訓課程之參考，甚少對外公開。如此，不僅無法蒐集企業界的回饋意見，更無法將推估技術移轉給民間企業。因此，如何將推估方法與推估結果分享給企業界，以提高其對人力需求的掌控，也是政府相關單位未來應努力的方向。

建立職能標準

結合民間力量共同建立職能標準，是政府相關單位近幾年來積極努力的方向。儘管政府已經投入不少經費，但由於職能開發耗時費力，且必須長期持續進行，故截至目前為止，除職訓局所推動之共同核心職能的成效較受肯定外，其餘仍有待觀察。因此，在「產業人力套案」的第二項子計畫「發展重點產業職能培訓」中，特別將「結合產學研專家，針對各項培訓職務進行職能分析，規劃符合產業需求之完整培訓課程」列為主要工作項目之一。另根據李誠與辛炳隆（2005）的研究，現階段我國在建立職能標準方面宜從下列三個方向進行：

- (1) 蒐集現有各政府與民間單位所訂職能標準，並予以審核，修訂變成為國家職能標準。
- (2) 指定若干人力短缺嚴重的產業與職業，積極由企業界、政府與訓練機構合作，擬訂該業別的国家職能標準，以便有效地加速此類專業人士的培養或輸入，以紓解產業與職業的短缺問題。
- (3) 選擇若干國人有機會接受的國際性工作，擬訂這些職業的国家職能標準，以提升他們承接國外委辦事務的資歷。

此外，該研究也建議我國應成立一個國家的職能標準顧問委員會，由政府相關單位，如經濟部、經建會、勞委會、教育部、青輔會，以及勞、資、民間代表組成。其職責在蒐集政府與民間職業標準，審核轉成國家職能標準，並提出哪些產業與職業是當前急需擬訂國家職能標準的產業與職業，配合國家產業與經濟發展的藍圖，鼓勵民間與政府訓練機構培養此類核心能力的人員。

發展職業訓練產業

有鑑於鄰近國家新加坡的職業訓練產業發展蓬勃，以及國內許多企業是以外訓方式來辦理員工教育訓練，政府遂將包含訓練服務業在內的人才培訓服務業列入12項重點服務業，並希望藉由法令鬆綁、租

稅減免與引進外資企業等方式，大力推動此項產業的發展。惟截至目前為止仍無具體成效，究其原因，可能是隨著產業科技化，訓練服務業所需資本投入越來越多，而國內市場需求規模不大，並且穩定度低，不僅國內企業不敢貿然投資，國外訓練機構來台設置分支機構的意願也不高。事實上，新加坡當初在發展此項產業時也面臨相同問題，而其解決方式是由政府出資協助成立非官方的訓練機構，或與外資合作成立。此種作法頗值得我國參考。

提升訓練品質與成效

政府相關單位在這方面的具體作為除了透過委外契約，要求承接政府委訓計畫的民間訓練機構每年必須接受評鑑之外，也曾嘗試引進英國IIP制度與ISO10015認證制度。後來，因客觀環境無法配合，遂將這2項制度結合，並修改成更適合我國之「訓練品質計分卡實施計畫」。此項計畫主要是透過對訓練計畫的研擬、課程設計、計畫執行、計畫查核與成果評估等5個步驟的層層把關，來確保訓練品質。由於該計畫今年開始實施，尚難看出其成效，惟有些接受本計畫深度訪談的專家指出，雖然相較於ISO10015認證制度，此計畫在操作上已經簡易許多，但對大多數中小企業而言，加入此計畫所需填寫的書面資料非常繁雜，而且所涉及之專業性很高，恐非其所能負荷。

伍、企業對人才培訓政策參與機制之檢討

根據本研究之問卷調查結果，過去國內企業對人才培訓政策的參與主要是透過派員參加政府舉辦或委託辦理的教育訓練活動。雖然派員參加過的企業對訓練的結果滿意度很高，但由於宣導管道不夠暢通，許多企業因不知道有這類活動而未能參加。至於在相關政策的研討或座談方面，國內企業的參與明顯不足，其理由除了宣導不足外，質疑參與成效也是許多企業不願參加的另一主要原因。根據接受本研

究深度訪談的專家學者表示，國內企業比較不會參與這類活動的因素是他們寧願用利益團體去遊說，爭取本身利益，參加政府的公聽會或研討會並無法獲得實質幫助。此外，該學者也認為這跟我國的會議文化有關。小型的會議，政府幾乎找不到幾家企業來參加，但是大型的會議，開了往往也沒有什麼結論出來，我們政府開座談會，向來就是找幾個人面對面，舉舉手、講講話，講完就散會了，充其量只是一個宣洩的管道，沒有辦法獲得共識。

截至目前為止，政府對於企業在人才培訓方面的政策參與並無制度化的鼓勵機制。雖然有些政府單位會補助公協會擔任政府與企業之間的中介機構，惟本研究發現大多數受訪企業對公協會在這方面的表現並不滿意。另一方面，為擴大社會參與，職訓局所屬各區公立職訓中心已經邀請當地勞資政學各界代表組成小組，共同研商當地人力資源運用與培訓等措施，惟成立這些小組的象徵意義遠高於實質作用，多數企業仍無法藉此參與政策研商。

另外，有些專家學者也指出，過去國內公協會因接受政府的補助，的確是有幫政府去召開一些公聽會或研討會，但是政府所關心的還是會議出席情形的面向，從來沒有去談效益的部分。譬如說政府要求公協會去宣導勞退新制，假設要求公協會要承辦10場，政府一定就是給10場的錢，要求每場平均有多少人出席，然後開完會就任務結束。至於去參加座談會的企業或代表到底能否從該次會議瞭解新制內容，而政府能否有效蒐集到企業的意見，則不是政府與承辦之公協會關心的焦點。

儘管目前公協會在這方面的表現不盡理想，仍有專家學者建議政府未來還是需要公協會的協助。例如對企業或產業需求評估部分就適合讓公協會參與，而參與方式可以把這樣的案子委託相關的公協會辦理。為確保計畫品質，政府甚至可以把該如何進行需求評估的方法、標準和工具，訂好並且交代給那些公協會，讓它們去做，或者是由政

府與公協會一起去做。

如果上述方法之辦理成效不錯的話，政府就可長期將此計畫發包給公協會去做。因為現在政府所做的調查或委外研究，有時是要看長期的趨勢，但是目前的做法往往是今年標到案子的團隊，與去年在做的團隊是不一樣，結果很多東西就要重來，也無法加以比較。所以可以的話，政府應善加利用公協會長期對業界較為瞭解與相對穩定的特性，由政府提供人力和資源，找公協會一起長期合作，累積成果，這樣才會有用。

除了公協會之外，也有些專家學者建議政府應投入資源協助大專院校與企業結合，成立推動人才培訓之實體單位，而不是像現在以補助計畫或委託計畫的方式來運作。因為，若無負責推動的實體單位，則不僅無法累積過去政府計畫補助的成效，更會造成人才培訓政策輸送體系之虛化。尤其政府單位的專案計畫宗旨與操作機制時有改變，導致受委託的單位無法在機器設備、師資養成與課程研發方面進行投資，嚴重影響訓練的品質與成效。事實上，相較於日本與韓國廣設公法人性質之訓練機構的情形，我國常設的訓練機構數目實在應該有所增加。雖然，近幾年來，政府已經協助成立產業學院、半導體學院、數位內容學院等機構，惟其訓練容量仍無法滿足市場需要。

陸、結語

長期以來，人力資源一直是我國經濟發展之主要動力，而面對全球化競爭與知識經濟的來臨，企業對優質人力的依賴與日俱增。過去由於企業付費能力低，辦理員工教育訓練的效益又不明顯，導致其在人才培訓方面的投入相對不足，大部分責任是落在政府身上。如今，隨著經濟發展與產業升級，人才培訓的迫切性提高，而企業不僅付費能力提高，自行辦理員工教育訓練的意願與能力也隨之增加。因此，相較於過去，企業在人才培訓方面應承擔更多的責任，其角色應由被

動的參與者，轉為主動的訓練計畫規劃者與執行者。政府應減少對大型企業辦訓之直接補貼，而將資源用於教育訓練之基礎建設，例如建立職能標準、設計訓練課程、發展訓練效益評估指標等，以及協助無力辦理教育訓練之中小企業。此外，為發展「企業需求導向」的訓練模式，建構有利於企業的政策氛圍，政府相關單位也應設法強化企業對人才培訓政策之參與機制，包括廣開參與管道，提高參與的意願與能力。



參考文獻

1. Mitchell, Ayse G. , 1998 , Strategic training partnerships between the State and enterprise , ILO , Employment and Training Department , Training Policies and System Branch .
2. 李誠、辛炳隆，2005，強化我國職訓體系之研究，經建會委託研究報告。
3. 辛炳隆、李健鴻，2006，強化我國企業參與人才培訓之研究，經建會委託研究報告。
4. 行政院勞委會，2002，中華民國台灣地區「職類別薪資調查報告」。
5. 行政院勞委會，2005，中華民國台灣地區「職類別薪資調查報告」。

Newsletter

台灣新經濟簡訊

強化農業研發活力，政府投入100億元

為增加農業研發活力，扶植國內農業科技企業蓬勃發展，行政院會日前通過「農業科技創業投資計畫」，將於101年前投入新台幣100億元，投資於從事農、林、漁、牧產業新品種、新技術、新產品、技術服務及其他農業科技試驗研究改良與開發創新之公司。預估將可扶植國內150家農企業成長，並帶動民間相對投資100億元以上。

根據計畫，成立未滿5年，且實收資本額達5千萬元之股份有限公司皆可提出申請，但為鼓勵廠商進駐農委會輔導之農業生技園區，進駐廠商的實收資本額放寬為3千萬元。至於政府投資原則，將以單一公司投資金額不超過1億元，且官股（農業發展基金及其他政府機關）占被投資事業股權比率不超過49%為限。此外，對於生物技術產業之投資將以10年為限，其他農業科技產業則為7年，期滿後由農委會收回投資股本循環使用。

為尊重市場機制，本計畫將參照行政院國發基金運作方式，以公開甄選方式，信託交付金融機構管理操作。同時，為使本計畫順利運作，農委會已草擬「行政院農業委員會辦理農業科技創業投資計畫作業要點」及「農業科技創業投資基金受託單位人員道德行為要點」，並將於作業要點公布後，即展開金融機構公開甄選作業，預計於年底前開始受理廠商申請。

最新政策

推動會展產業，創造40億元周邊經濟效益

經濟部提報「加強推動會展產業專案報告」日前經行政院院會通過，未來2年將透過硬體建設及行銷推廣措施強化我國會展產業之發



展，預計促成2萬2,000人次之國外買主來台採購，交易機會可達16億美元，將有3萬家次本國廠商受惠，並帶動展覽周邊經濟效益約達新台幣40億元。

張院長表示，會展產業係結合貿易、交通、金融、旅遊等多項相關產業之「火車頭型服務業」，具有高附加價值、高成長潛力、高創新效益；且創造就業機會大、產值大、產業關連大等三高三大之特性，推動會展產業將可進一步活絡我國經濟發展。

在硬體建設方面，預計投入新台幣222億元規劃興建新展覽館，包含即將於明年3月舉辦揭幕首展的「南港展覽館」及其後續擴建工程，以及占地4.5公頃的「高雄世貿會展中心」等，將可落實政府建設南北雙核心的政策，平衡南北的發展。

在行銷推廣方面，96年及97年將投入新台幣5億8,500萬元，辦理包括：「協助中南部地區會展產業發展」、「與中國、香港之展覽區隔或串接」、「會展產業人才認證培育計畫」、「降低展覽門票價格以增加觀展人潮」等12項措施。

張院長並指示新聞局協助加強宣導，以宣示政府積極推動會展產業之決心。

證券期貨周邊單位四合一拍板

為建立我國證期市場成為國內外企業之籌資避險管道，並擴大市場規模，行政院院會10月初通過金管會提報「證券暨期貨周邊單位整合方案」，規劃成立「台灣交易所控股公司」，現有證期周邊單位則轉換成為子公司。整合方案實施後，將可發揮資源整合，提升經營績效及降低市場交易成本，將利益回饋投資人。

金管會表示，為因應全球化發展，世界各主要交易所包含德國、香港、新加坡等地，以採行控股公司或交易所控股模式整合其證券期貨市場，並於國內市場整合後再推動與他國交易所從事併購或策略聯

Newsletter

盟。依金管會規劃，本方案將分二階段進行，第一階段將成立新設「台灣交易所控股公司」，現有櫃檯買賣中心轉投資設立櫃檯買賣公司後，將證券交易所、期貨交易所、集保公司及櫃檯買賣公司等周邊單位，以股份轉換方式成為子公司。同時，為利本階段的進行，證券交易法第128條及第177條亦將配合一併修正。

至於第二階段，將就4家子公司業務進行功能整合，並研議推動控股公司上市。此外，為避免控股公司上市後，其營利導向與原來市場監理角色衝突，將成立監理中心，負責業務監理工作，以確保監理獨立性及公正性。

金管會表示，未來由「台灣交易所控股公司」為單一窗口與國際接軌，將有利於跨國合作及策略聯盟。此外，由於周邊單位發展策略及市場開發資源的整合，可避免人力及資源重複投資。同時，經由統籌發展現貨、期貨及固定收益商品市場，客戶將可享有更完整的商品與服務內容。本次整合期程將視「證券交易法」立法進度積極推動，於第一階段完成後1至3年內完成第二階段整合。

立法進度

「通訊傳播管理法」草案出爐

為建立通訊傳播事業效能競爭之環境，確保通訊傳播自由之政策與目標，國家通訊傳播委員會（NCC）於9月10日審議完成「通訊傳播管理法」草案，以整併「電信法」及廣電三法（「有線廣播電視法」、「廣播電視法」、「衛星廣播電視法」）為單一法典。未來通訊傳播服務業者無須自建網路，即可透過契約關係租用他業者所提供之通訊傳播網路，經營通訊服務事業，可降低業者經營成本，增加競爭力。

NCC表示，本草案採取3層水平管制架構模式，分別為「基礎網路層」、「營運管理層」及「內容及應用服務層」等3層級。基礎網路層按技術中立原則以傳輸技術為分類；營運服務層區分為廣電服務與非



廣電服務，並按其特性訂定必要之管理規範，最後再予以整併；內容應用層則可就個人通訊內容、多媒體內容及廣電頻道節目內容之性質定其責任歸屬，並依其性質做不同之規範。

此外，未來通訊傳播事業資格將採低度管制原則，事業間可互跨，但業務依其性質，可再區分為特許制（如利用特定基礎網路之通訊服務事業、廣播電視服務事業、頻道事業）或許可制（如核配用戶電信號碼之語音電話服務、多媒體傳輸服務、數據接取服務等），政府將依業務執照課以一般或特別之義務，並賦予特定權利。至於廣電內容管制方面，將落實媒體自律及引進社會他律機制，政府僅扮演媒體多重監督角色之一。

由於本法界定為事業之管理法，因此，有關「電信法」中所定相關刑事特別處罰，如盜接、侵害他人通訊秘密、違法發送射頻信息等，將回歸刑法規範，以符法制。

開放進度

獎勵國際物流事業，5年免徵營所稅

為強化我國國際物流之功能，促進台灣成為產業增值服務之關鍵樞紐，經建會日前邀集相關部會共同審議完成「新興重要策略性產業屬於國際物流事業部分獎勵辦法」草案，對於從事「增值併貨與物流配送服務」或「售後維護服務」之國際物流事業，其投資計畫經經濟部專案核准並達到獎勵門檻者，將可選擇適用「促進產業升級條例」之股東投資抵減或5年免徵營利事業所得稅之獎勵。

經建會表示，本辦法草案係依據「促進產業升級條例」訂定，因此受獎勵事業應符合審查新興重要策略性產業之篩選原則，包括新興產業或產品、外部性或外溢效果大、國際間競爭效果、現行法律尚未給予獎勵等4項，適用對象除投資計畫須由經濟部專案核准外，並以接受國內外廠商委託，從事下列「增值併貨與物流配送服務」或「售後

Newsletter

維修服務」，且其貨物最終為再出口者為限：

1. 加值併貨與物流配送服務：從事國內外原物料、半成品或成品集結倉儲、庫存管理、轉運及配送業務，進行重整、測試、檢驗、簡易加工、提供複委託加工等服務。
2. 售後維修服務：從事國內外廠商維修零組件之庫存管理及客戶退修品之物流、通關業務，進行測試、檢驗、維修、複委託維修、測試、檢驗等服務。

符合本辦法草案之適用資格且達獎勵門檻者，於3年內完成投資計畫並向經濟部取得投資計畫完成證明，即可選擇適用「促進產業升級條例」之股東投資抵減或5年免徵營利事業所得稅。上述獎勵門檻條件包含：1. 實收資本額或增加實收資本額達新台幣1億元以上者，其中有5千萬元用於實質投資，若不含購置土木工程則須達3千萬元；或2. 實收資本額或增加實收資本額達1千萬元以上，其中從事「售後維修服務」者，於投資計畫期間內之新增營業收入淨額累計須達3億元，而從事「加值併貨與物流配送服務」或同時從事「加值併貨與物流配送服務」及「售後維修服務」，則新增營業收入淨額累計須達4億元。

經濟部將儘速完成本辦法草案之預告程序後，送交經建會函報行政院核定後發布施行。

海外分公司外籍員工認股鬆綁

繼放寬海外子公司外籍員工得行使認股權憑證後，金管會日前發布解釋令，將海外分公司亦納入適用。預計此項放寬將有助於企業吸引海外優秀外籍員工。

金管會解釋，上市櫃及興櫃股票公司發行員工認股權證之對象如包括海外外籍員工，其海外分公司得依「華僑及外國人投資證券管理辦法」第10條第1項規定，為其海外外籍員工處理員工認股權憑證之名義，以境外外國機構投資人之資格，檢具相關書件向臺灣證券交易所



辦理投資專戶登記，並取具中央銀行外匯局同意函。

此外，海外分公司如逾一家者，可選擇開立個別投資專戶或合併開立單一投資專戶，但此投資專戶將僅限於海外外籍員工執行認股權相關之匯款，及取得股票相關權利之行使時專用，且該專戶僅准賣出海外外籍員工行使認股權利取得之股票，不能從事其他證券買賣交易。

至於投資專戶內認股權股款繳納憑證之股東表決權行使部分，金管會表示，應比照目前境外外國機構投資人投資國內證券之方式，由海外外籍員工授權海外公司指定之國內代理人出席，並依保管契約之約定行使表決權。

推動公司治理，董監持股比例限制放寬

為鼓勵公司設置審計委員會及獨立董事，金管會日前修正發布「公開發行公司董事監察人股權成數及查核實施規則」第2條，未來公開發行公司選任之獨立董事超過全體董事席次二分之一，且已依證交法設置審計委員會者，將不受本實施規則對全體董事及監察人持有股數各不得少於一定比率之限制。

金管會表示，由於公開發行公司選任之獨立董事超過全體董事席次二分之一，且已依「證券交易法」設置審計委員會者，其獨立董事對董事會已有決定性影響，因此修正放寬全體董監事持股比例的限制，以推動及落實公司治理。不過，考量金融控股公司、銀行及保險公司等金融機構，其營運涉及大眾存款戶及保戶權益，有加強管理之必要，故金融機構全體董事及監察人持股，仍將維持現行成數規定。


台日駕照相互承認即日生效

為提供台日互訪人士更為便利之交通工具選項，交通部日前宣布台日同步實施駕照相互承認，除可提供台日雙方每年近250萬互訪人士

Newsletter

更便利之交通工具選項外，並將提高旅遊品質及促進雙邊交流與經濟效益。

交通部表示，日人來台持有日本政府所發之有效正式駕照及其中文譯本者，得於入境我國1年內，在符合「日本駕駛執照適用臺灣駕駛執照對照表」之駕駛條件下，在我國內開車。至於國人赴日前則可持駕照及身分證正本先向交通部公路總局所屬各公路監理機關、台北市監理處或高雄市監理處申請我國駕照日文譯本，抵日後持駕照正本及該日文譯本即可在日本國內開車；若民眾已在日本，亦可持駕照正本至我駐日本代表處或各辦事處申請核發日文譯本。

此外，考量台日雙方交通規則及駕駛座位置之差異，交通部針對日本之重要交通規則與我國相異者，編製完成「中華民國赴日旅客行車安全須知」，希望對國人赴日期間之交通安全有所助益。 



查詢進一步訊息，請上網

http://www.cedi.cepd.gov.tw/tnen_main.php?iPath=102。



Taiwan New Economy Newsletter

Government Earmarks NT\$10 Billion to Boost Ag Research

The Executive Yuan recently passed an "Agricultural Technology Start-up Investment Plan" aimed at revitalizing agricultural R&D and nurturing the development of agricultural technology enterprises. The plan calls for the investment, within five years, of NT\$10 billion in companies that engage in the development of new varieties, new technologies, new products, technical services, and other agricultural technology in the fields of farming, forestry, fishery, and animal husbandry. The plan is expected to nurture the growth of 150 domestic agricultural enterprises and attract more than NT\$10 billion in investment by the private sector.

Corporations that have been established less than five years and have paid-in capital of at least NT\$50 million (except for companies that set up operation in agricultural biotech parks under the guidance of the Council of Agriculture, for which the paid-in capital requirement is NT\$30 million) are eligible to apply for government investment under the plan. The government's investment in any single company will not exceed NT\$100 million, and government shares (held by the Agricultural Development Fund and other government agencies) will be limited to 49% of the total. The maximum term of government investment will be 10 years for biotech enterprises and seven years for other agricultural technology enterprises, after which the Council of Agriculture will take back the invested equity for reinvestment.

In respect of the market function, the implementation of the plan will emulate the Executive Yuan's National Development Fund by entrusting management to financial institutions through an open selection process. The Council of Agriculture has moved to assure smooth implementation by drafting "Council of

Newsletter

Agriculture Operating Guidelines for the Agricultural Technology Start-up Investment Plan" and "Ethical Behavior Guidelines for Personnel of Units Entrusted by the Agricultural Technology Start-up Investment Fund." The open selection of financial institutions will begin after the operating guidelines are formally announced, and it is expected that applications from interested companies will be accepted by the end of the year.

Policy Updates

MICE Promotion to Generate NT\$4 Billion in Indirect Economic Benefit

The Executive Yuan recently approved a "Report on Strengthened Promotion of the MICE Industry" submitted by the Ministry of Economic Affairs, paving the way for reinforcement of the industry during the next two years through hardware construction as well as promotion and marketing measures. This effort is expected to bring 22,000 buyers to Taiwan for procurement purposes, producing US\$1.6 billion worth of business opportunities, benefiting 30,000 domestic enterprises, and generating NT\$4 billion in indirect economic benefit.

Premier Chang Chun-hsiung pointed that MICE (meetings, incentives, conferences, and exhibitions) is a locomotive industry that links with the trade, transportation, finance, travel, and other sectors, and produces high-value-added, high-growth-potential, and high-innovation effects. It also offers the advantages of massive job creation, high production value, and strong industrial linkage. Promotion of the MICE industry, therefore, can inject a strong dose of vitality into Taiwan's further economic development.

The hardware infrastructure is being built up through the investment of an estimated NT\$22.2 billion in new exhibition halls. These include the Nangang Exhibition Hall, which will host its first show next march and will continue to be



expanded, and the Kaohsiung Exhibition Hall, which is sited on a 4.5-hectare plot. This is in pursuit of the government's policy of balanced development of the north and the south.

On the marketing and promotion side, a total of NT\$585 million is being invested in 12 separate projects in 2007 and 2008. These include assistance for the development of the MICE industry in central and southern Taiwan, differentiation from or linkage with exhibitions in mainland China and Hong Kong, certification and development of MICE industry personnel, and reduction of exhibition ticket prices to boost attendance.

Premier Chang directed the Government Information Office to help MOEA to publicize the government's determination to promote the MICE industry.

Proposed Holding Company to Integrate Securities and Futures Units

In early October the Executive Yuan approved a "Program for the Integration of Securities and Futures-related Units," proposed by the Financial Supervisory Commission (FSC), that calls for the establishment of a "Taiwan Exchange Holding Co." and the transformation of existing peripheral units into its subsidiaries. The aim of the new program is to build Taiwan's securities and futures market into a major channel for fund-raising and risk-avoidance by domestic and foreign enterprises, and to expand the scale of the market. Implementation of the program will benefit investors by allowing the integration of resources, the upgrading of operating performance, and the lowering of market transaction costs.

The FSC points out that Germany, Hong Kong, Singapore, and other centers have responded to globalization by integrating their securities and futures markets, setting up holding companies or adopting the exchange holding model, following which they have carried out mergers or formed strategic alliances with exchanges in other countries. Under the FSC plan, Taiwan's program will be

Newsletter

implemented in two stages. The first stage will see the establishment of the "Taiwan Exchange Holding Co.," with the existing over-the-counter center establishing an over-the-counter trading company and then all of the peripheral units, including the stock exchange, futures exchange, depository and clearing corporation, and over-the-counter company, being converted into subsidiaries through stock swaps. Articles 128 and 177 of the Securities and Exchange Act will be revised to facilitate this process.

The second stage will involve the functional integration of the four subsidiaries and preparation for the stock-market listing of the holding company. To prevent conflict between its profit orientation and its original market supervisory role after the holding company becomes listed, a supervisory center will be set up to take over the task of business monitoring and assure the independence and fairness of supervision.

The FSC emphasizes that the "Taiwan Exchange Holding Co." will serve as a single window and bring Taiwan in line with the rest of the world, which will facilitate transnational cooperation and the formation of international strategic alliances. Furthermore, the integration of peripheral-unit and market development strategies will avoid redundant investment in manpower and resources, and the unified operation of the markets for stocks, futures, and fixed-income-products will bring customers a more comprehensive range of products and services. The second-stage of the program is expected to be completed within one to three years following completion of the first stage, depending on how fast the revision of the Securities and Exchange Act proceeds.

Legislative Updates

Government Drafts Communications Management Act

The National Communications Commission (NCC) has completed a review of a draft "Communications Management Act" aimed at establishing a competi-



tive communications and broadcasting environment as well as assuring freedom of communications and broadcasting by combining the Telecommunications Act with the Cable Radio and Television Law, Radio and Television Law, and Satellite Broadcasting Law into a single code. After the new act is implemented, communications and broadcasting providers will no longer have to construct their own networks but will be able to lease networks from other operators. This will enable providers of communications services to lower their operating costs and boost their competitiveness.

The NCC explains that the new draft act incorporates a control framework comprised of three horizontal levels: basic networks, operating services, and content and application services. The basic network level is categorized by transmission technology on the principal of technology neutrality. The operating services level is differentiated into broadcast services and non-broadcast services, with necessary management rules being established according to different characteristics, leading finally to consolidation. The content and application services level will have personal communications content, digital content, and broadcast program content, with responsibility assigned according to characteristics and rules tailored to differences in nature.

The principle of low-level management will be adopted in regard to the qualifications of communications enterprises. They will be allowed to operate across categories, but their operations will be differentiated into a special-permit system (such as communications service enterprises using of designated basic networks, broadcast TV service enterprises, and channel enterprises) and permit system (including voice telephone services that allocate subscriber numbers, multimedia transmission services, and digital access services), with the government granting designated rights in accordance with whether their licenses impose general or special obligations. In the area of content, self-discipline will be used and a social discipline mechanism will be introduced, leaving the government to play the role of only one of many media supervisors.

Newsletter

Since this is an enterprise management act, the special criminal punishments for which it provides, such as illegal reception, infringement on the communications secrets of other parties, and the illegal transmission of radio signals, will come under Criminal Code.

Deregulation Progress

Logistics Enterprises Offered Five-Year Income Tax Holiday

The Council for Economic Planning and Development (CEPD) recently called related ministries and commissions together for a joint review of draft "Incentive Regulations for International Logistics Enterprises in Newly Emerging, Important and Strategic Industries" designed to reinforce Taiwan's international logistics functions and help develop the island into a key hub for industrial value-added-services. International logistics enterprises that engage in value-added freight consolidation and distribution services or after-sales maintenance services, and that have investment plans that are approved by the Ministry of Economic Affairs and reach the incentive threshold, will be allowed to choose between a shareholder investment tax offset or a five-year income tax holiday as provided by the Statute for Upgrading Industries.

The CEPD notes that the new Regulations were drawn up in accordance with the Statute for Upgrading Industries, so enterprises eligible for the incentives must conform to the principles for the screening of newly emerging, important, and strategic industries. These include four categories: newly emerging industries or products, those with large externality or spillover effects, those with international competitiveness, and those not provided incentives under existing laws. Applicable investment projects must be approved by the Ministry of Economic Affairs and must accept commissions from domestic or foreign companies for the value-added freight consolidation and logistics services or after-sales maintenance services listed below. In addition, the goods involved must



finally be exported.

1. Value-added freight consolidation and distribution services: Staging and warehousing, storage management, transshipment, and distribution of domestic and overseas materials, semi-products, or finished products; resorting, testing, inspection, simple processing, and subcontract processing services.
2. After-sales maintenance services: Storage management of parts and components under maintenance for domestic and overseas companies; and testing, inspection, maintenance, and subcontract maintenance, testing, and inspection in regard to the logistics and customs-clearance operations for customer-retired goods.

Projects that fall within the scope of applicability of these Regulations and that reach the threshold for incentives, investment in which will be completed within three years, and which receive project-completion certification from the Ministry of Economic Affairs may choose either a shareholder tax offset or a five-year income-tax holiday under the Statute for Upgrading Industries. Conditions for meeting the threshold mentioned above include 1) at least NT\$100 million in paid-in capital or in increased paid-in capital, of which at least NT\$50 million must be real investment; if the procurement of civil engineering is not included, the amount must reach NT\$30 million; or 2) at least NT\$10 million in paid-in capital or increased paid-in capital; for providers of after-sales maintenance services the accumulated net increase in operating income during the period of investment must reach NT\$300 million and for companies that provide value-added freight consolidation and distribution services or that concurrently engage in both the provision of value-added freight consolidation and distribution services and after-sales maintenance services the accumulated net increase in operating income must reach NT\$400 million.

The Ministry of Economic Affairs will complete the notice of proposed rulemaking procedure as quickly as possible, and the Regulations will be promulgated and implemented following their approval by the Executive Yuan.

Newsletter

Rules Eased for Stock Procurement by Foreign Employees of Overseas Branches

Following its granting of permission for the issuance of stock warrants to foreign employees of overseas subsidiaries, the Financial Supervisory Commission (FSC) recently announced a further relaxation that provides the same for overseas branches. This provision will help companies attract overseas talent.

The FSC explains that if a company listed on the stock or over-the-counter market wishes to issue stock warrants to its foreign employees working overseas, its overseas branches may, in accordance with Article 10, Paragraph 1 of the Regulations Governing Investment in Securities by Overseas Chinese and Foreign Nationals, submit the necessary documentation along with a letter of permission from the Central Bank's Department of Foreign Exchange, and register a special investment account with the Taiwan Stock Exchange.

If the company has more than one overseas branch, it may choose either to open individual accounts for them or to open a single common account. The use of such an account, however, will be limited to the remittance of funds for the exercise of stock warrants by the foreign employees of overseas branches, and to the exercise of other rights related to stocks. The account may not be used for other types of securities trading.

The FSC further indicates that shareholding employees of overseas branches should exercise their voting rights by entrusting those rights to a Taiwanese proxy designated by the overseas company, as in the method used by current overseas institutional investors.

Shareholding Limits Relaxed for Directors and Supervisors

The Financial Supervisory Commission (FSC) has moved to encourage companies to establish auditing committees and appoint independent directors by promulgating a revision of Article 2 of the Rules and Review Procedures for



Director and Supervisor Share Ownership Ratios at Public Companies. Under the new Rules, listed companies the independent directors of which exceed half of all directors, and that have established an auditing committee in accordance with the Securities and Exchange Act, will not be subject to the rule that the shareholding of all directors and supervisors must not be less than a set ratio.

The FSC notes that when the number of a company's independent directors exceeds half of the total number, and when it has set up an auditing committee in accordance with the Securities and Exchange Act, its independent directors already have a decisive influence; the present revision, therefore, is undertaken to promote corporate governance by loosening the restriction on the ratio of shareholding by all directors. However, in consideration of the fact that the operation of financial holding companies, banks, insurance firms, and other financial institutions involve depositors from the public and the interests of insured depositors, it is necessary to strengthen management; for this reason, shareholding by all directors and supervisors of financial institutions will be maintained at the currently required amount.


Taiwan and Japan Recognize Each Other's Driver's Licenses

Japan and Taiwan recently implemented mutual recognition of driver's licenses, making it easier for the nationals of each country to get around when visiting the other country, according to an announcement by the Ministry of Transportation and Communications (MOTC). Besides making transportation more convenient for the 2.5 million people who travel from one country to the other each year, this move will enhance the quality of travel as it gives a boost to bilateral exchanges and economic benefit.

The MOTC notes that Japanese nationals holding valid licenses issued by their government, plus Chinese translations of those licenses, will be allowed to drive in Taiwan within one year of entry so long as they conform to the conditions of the "Table for Japanese Driver's Licenses Used as Taiwanese Driver's

Newsletter

Licenses." Taiwanese citizens can take their local driver's licenses and ID cards to the motor vehicle offices of the MOTC or the Taipei or Kaohsiung city governments and apply for Japanese translations of their driver' s licenses, which they can use to drive in Japan. Taiwanese citizens who are already in Japan can take their Taiwanese driver's licenses to a Taiwanese representative office in Japan and apply for the issuance of a Japanese translation.

In consideration of the differences in driving rules between Taiwan and Japan, and the difference in the driver's seat in the car, the MOTC has compiled "Driving Safety Instructions for ROC Citizens in Japan." 



For more information, please consult <http://www.cedi.cepd.gov.tw/eng/>.

台灣經濟統計

TAIWAN ECONOMIC STATISTICS

目 錄

CONTENTS

1. 台灣重要經濟指標 Major Indicators of Taiwan Economy	98
2. 工業生產指數 Indices of Industrial Production	104
3. 主要工業產品產量 Output of Principal Industrial Products	106
4. 勞動力指標 Labor Force Indicators	110
5. 國際收支平衡表 Balance of Payments	112
6. 按國別分之進口貨物價值 Value of Imports by Origin	114
7. 按國別分之出口貨物價值 Value of Exports by Destination	116
8. 核准華僑及外國人投資地區別 Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area	118
9. 核准對外、大陸投資分業統計表 Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry	120

本刊僅刊載精簡版「台灣經濟統計」資料，如需完整版統計資料可由本會網站下載，
網址：<http://www.cepd.gov.tw/>。

Only a partial version of “Taiwan Economic Statistics” data is published in this journal. A
complete version may be downloaded from the CEPD's website at <http://www.cepd.gov.tw/>.

1. 台 灣 重 要

Major Indicators of

時 期 PERIOD (1)	人 口(期底數) Population (end of period)		就 業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失 業 率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製 造 業 平 均 薪 資 增 加 率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經 濟 成 長 率 (%) Economic Growth Rate (%) (2)	國 民 生 產 毛 額 (按 當 年 價 格 計 算 , 百 萬 美 元) GNP(at current prices, US\$ million)	每 人 國 民 生 產 毛 額 (當 年 幣 值 , 折 合 美 元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人 數 (千 人) Number (1,000 persons)	與 上 年 比 較 % % change from previous year						
1992	20,752	1.0	2.3	1.5	10.3	7.8	223,516	10,822
1993	20,944	0.9	1.3	1.5	7.0	6.9	235,239	11,283
1994	21,126	0.9	2.2	1.6	6.7	7.4	256,287	12,184
1995	21,304	0.8	1.2	1.8	5.7	6.5	277,990	13,103
1996	21,471	0.8	0.3	2.6	4.2	6.3	293,303	13,714
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.7	6.6	303,127	14,048
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	3.0	4.5	278,154	12,773
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.7	5.7	301,562	13,737
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.2	5.8	325,698	14,721
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-2.2	297,374	13,348
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	-0.1	4.6	304,680	13,604
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.6	3.5	315,179	14,012
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.6	6.2	342,137	15,156
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	2.8	4.1	363,957	16,067
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	4.7	374,472	16,471
2005 Nov.	22,681	0.3	1.6	3.9	0.7	6.6	92,418	4,075
Dec.	22,690	0.3	1.5	3.9	3.3			
2006 Jan.	22,698	0.3	1.4	3.8	98.5			
Feb.	22,703	0.3	1.3	3.9	-21.7	5.0	95,912	4,225
Mar.	22,709	0.4	1.5	3.9	2.2			
Apr.	22,715	0.4	1.5	3.8	2.4			
May	22,723	0.4	1.5	3.8	4.5	4.7	87,344	3,844
June	22,732	0.4	1.5	4.0	-0.3			
July	22,740	0.4	1.9	4.1	0.8			
Aug.	22,748	0.4	2.0	4.1	1.0	5.1	94,157	4,140
Sept.	22,754	0.4	2.0	4.0	0.5			
Oct.	22,765	0.4	1.9	3.9	2.0			
Nov.	22,777	0.4	1.8	3.9	0.6	4.0	97,059	4,262
Dec.	22,790	0.4	1.9	3.8	-0.9			
2007 Jan.	22,793	0.4	2.0	3.8	-41.2			
Feb.	22,792	0.4	2.4	3.8	91.8	4.2	98,093	4,304
Mar.	22,793	0.4	2.1	3.9	1.1			
Apr.	22,799	0.4	2.0	3.8	0.1			
May	22,806	0.4	2.0	3.9	-1.8	5.1	90,593	3,973
June	22,813	0.4	1.9	4.0	3.8			
July	22,822	0.4	1.8	4.0	0.4			
Aug.	22,831	0.4	1.8	4.1	6.2			
Sept. (3)	22,835	0.4	1.5	4.0	...			
Oct. (3)	...	...	...	...	...

(1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.

(2) Real growth rate of GDP.

(3) Estimate.

經 濟 指 標

Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構(占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時 期 PERIOD
總指數 General Index 民國90年 =100 2001=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry	製造業 Manu- facturing	服務業 Services	總指數 General Index 民國90年 =100 2001=100	與上年 比較% % change from previous year	
...	...	100.0	3.5	36.9	29.5	59.7	83.9	4.5	81年
...	...	100.0	3.5	35.9	28.1	60.6	86.4	2.9	82年
...	...	100.0	3.4	34.2	26.5	62.4	89.9	4.1	83年
...	...	100.0	3.3	32.8	25.3	63.9	93.2	3.7	84年
86.1	...	100.0	3.1	32.4	25.5	64.5	96.1	3.1	85年
91.4	6.2	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	97.0	0.9	86年
94.5	3.4	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	98.6	1.7	87年
101.5	7.4	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	98.8	0.2	88年
108.5	6.9	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	100.0	1.3	89年
100.0	-7.8	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	100.0	-0.01	90年
107.9	7.9	100.0	1.7	28.3	23.7	70.0	99.8	-0.2	91年
115.6	7.1	100.0	1.7	28.0	23.7	70.4	99.5	-0.3	92年
127.0	9.8	100.0	1.6	27.6	23.7	70.8	101.1	1.6	93年
132.8	4.6	100.0	1.7	26.8	23.1	71.6	103.5	2.3	94年
139.4	5.0	100.0	1.5	26.8	23.0	71.7	104.1	0.6	95年
141.8	9.8	100.0	1.7	28.1	24.6	70.2	103.8	2.5	94年 11月
143.2	9.4						103.6	2.2	12月
133.3	4.2						103.7	2.7	95年 1月
119.8	13.9	100.0	1.5	26.1	22.6	72.4	102.7	1.0	2月
143.3	7.2						102.4	0.4	3月
137.6	5.6						103.7	1.2	4月
143.7	8.8	100.0	1.8	24.4	20.7	73.8	104.7	1.6	5月
140.0	5.4						105.1	1.7	6月
139.1	7.4						105.4	0.8	7月
145.4	5.4	100.0	1.4	28.5	24.4	70.1	104.7	-0.6	8月
141.7	3.0						104.2	-1.2	9月
143.5	1.8						104.1	-1.2	10月
144.8	2.2	100.0	1.5	28.0	24.2	70.5	104.1	0.2	11月
140.4	-1.9						104.3	0.7	12月
140.8	5.6						104.1	0.4	96年 1月
115.7	-3.4	100.0	1.4	26.3	22.7	72.3	104.5	1.8	2月
143.9	0.4						103.2	0.8	3月
142.1	3.3						104.4	0.7	4月
153.2	6.6	100.0	1.6	25.5	21.9	72.9	104.6	0.0	5月
150.1	7.2						105.3	0.1	6月
157.7	13.3						105.0	-0.3	7月
160.3	10.2						106.4	1.6	8月
...	...						107.4	3.1	9月
...	...						109.7	5.3	10月

(1)月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2)實質GDP成長率。

(3)估計數。

1. 台灣重要

Major Indicators of

時 期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 Index 民國90年 =100 2001=100	與上年 比較 % % change from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		M _{1B}	
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP % as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP % as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP % as % of GNP	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較 % % change from previous year
1992	93.6	-3.7	1,611,827	28.7	1,391,645	24.8	220,182	3.9	2,425.8	12.4
1993	95.9	2.5	1,769,905	28.5	1,581,910	25.5	187,995	3.0	2,797.1	15.3
1994	98.0	2.2	1,856,742	27.4	1,682,343	24.8	174,399	2.6	3,139.3	12.2
1995	105.2	7.4	1,978,072	26.9	1,827,756	24.8	150,316	2.0	3,163.1	0.8
1996	104.2	-1.0	2,134,857	26.5	1,834,507	22.8	300,350	3.7	3,426.1	8.3
1997	103.7	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	104.3	0.6	2,418,699	26.0	2,305,519	24.8	113,180	1.2	3,854.8	3.8
1999	99.6	-4.6	2,537,204	26.1	2,279,174	23.4	258,030	2.7	4,507.2	16.9
2000	101.4	1.8	2,611,440	25.7	2,333,605	22.9	277,835	2.7	4,492.1	-0.3
2001	100.0	-1.3	2,428,116	24.2	1,811,063	18.0	617,053	6.1	5,025.9	11.9
2002	100.1	0.05	2,734,219	26.0	1,848,548	17.6	885,671	8.4	5,491.6	9.3
2003	102.5	2.5	2,942,548	27.1	1,935,758	17.8	1,006,790	9.3	6,552.8	19.3
2004	109.7	7.0	3,125,571	27.3	2,506,990	21.9	618,581	5.4	7,368.0	12.4
2005	110.4	0.6	3,057,305	26.1	2,436,185	20.8	624,244	5.3	7,871.1	6.8
2006	116.6	5.6	3,386,172	27.8	2,523,780	20.7	852,486	7.1	8,222.4	4.5
2005 Nov.	112.4	0.9	958,640	31.0	640,806	20.7	317,834	10.3	7,500.5	6.2
Dec.	111.6	1.7							7,871.1	6.8
2006 Jan.	110.1	1.1							7,965.6	8.4
Feb.	111.2	2.3	785,178	25.3	583,900	18.8	201,278	6.5	7,801.4	5.5
Mar.	111.7	2.1							7,672.5	4.1
Apr.	113.7	3.3							7,766.1	6.8
May	115.4	6.6	762,427	27.1	605,721	21.6	156,706	5.6	7,725.6	7.3
June	117.8	8.8							7,712.1	3.2
July	119.7	9.2							7,632.1	1.6
Aug.	121.1	9.1	827,768	26.8	622,014	20.2	205,754	6.7	7,779.4	4.0
Sept.	121.1	6.9							7,927.8	6.0
Oct.	120.3	5.8							7,875.6	6.6
Nov.	119.1	6.0	1,010,799	31.7	712,145	22.3	298,654	9.4	7,896.7	5.3
Dec.	118.7	6.4							8,222.6	4.5
2007 Jan.	117.9	7.0							8,216.9	3.2
Feb.	118.6	6.7	864,290	26.8	545,071	16.9	319,219	9.9	8,450.7	8.3
Mar.	120.2	7.6							8,319.3	8.4
Apr.	122.8	8.1							8,341.7	7.4
May	124.4	7.8	904,144	30.1	711,071	23.7	193,073	6.4	8,188.8	6.0
June	124.4	5.6							8,340.3	8.1
July	124.5	4.1							8,410.0	10.2
Aug.	125.4	3.6							8,326.7	7.0
Sept.	126.8	4.8							8,376.9	5.7
Oct.	127.1	5.7							...	...

經 濟 指 標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

(期 底 數) (end of period)		存 款(期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準 貨 幣(期底數) Quasi-money (end of period)		時 期 PERIOD
M ₂								
金 額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與 上 年 比 較 % % change from previous year	金 額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與 上 年 比 較 % % change from previous year	金 額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與 上 年 比 較 % % change from previous year	金 額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與 上 年 比 較 % % change from previous year	
8,813.7	19.1	9,073.7	19.8	7,960.5	28.6	6,387.9	21.8	81年
10,170.2	15.4	10,454.4	15.2	9,511.0	19.5	7,373.1	15.4	82年
11,702.8	15.1	12,031.4	15.1	10,955.6	15.2	8,563.5	16.1	83年
12,805.4	9.4	13,130.9	9.1	12,100.3	10.4	9,642.3	12.6	84年
13,973.9	9.1	14,260.9	8.6	13,051.8	7.9	10,547.8	9.4	85年
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
24,007.4	6.4	24,246.2	6.1	19,039.8	8.0	16,506.9	6.5	94年 11月
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	12月
24,874.1	7.5	24,668.1	5.8	19,510.8	8.4	16,908.5	7.0	95年 1月
24,796.8	6.4	24,852.2	6.2	19,492.5	8.0	16,995.4	6.9	2月
24,770.2	6.1	24,865.9	5.8	19,442.4	6.7	17,097.7	7.0	3月
24,987.3	6.9	25,098.7	6.7	19,547.4	7.1	17,221.2	6.9	4月
24,955.0	7.1	25,122.5	6.9	19,733.8	7.3	17,229.4	7.0	5月
25,034.7	5.7	25,267.9	5.4	19,756.9	6.4	17,322.6	6.8	6月
24,961.8	5.1	25,220.1	5.2	19,681.6	6.0	17,329.7	6.8	7月
25,069.9	5.7	25,262.5	5.1	19,723.3	5.6	17,290.5	6.5	8月
25,194.5	5.9	25,358.4	5.3	19,863.4	5.1	17,266.7	5.9	9月
25,203.4	6.0	25,389.8	5.6	19,814.5	4.8	17,327.8	5.7	10月
25,420.6	5.9	25,602.5	5.6	19,917.5	4.6	17,523.9	6.2	11月
25,798.8	5.3	25,942.0	5.0	20,153.9	4.1	17,576.2	5.6	12月
25,960.5	4.4	26,097.4	5.8	20,176.2	3.4	17,743.6	4.9	96年 1月
26,273.2	6.0	26,139.7	5.2	20,292.8	4.1	17,822.5	4.9	2月
26,203.1	5.8	26,214.3	5.4	20,346.4	4.6	17,883.8	4.6	3月
26,260.5	5.1	26,291.5	4.8	20,347.2	4.1	17,918.8	4.1	4月
26,115.0	4.6	26,212.6	4.3	20,373.5	3.2	17,926.2	4.0	5月
26,179.2	4.6	26,402.5	4.5	20,387.9	3.2	17,838.9	3.0	6月
26,106.3	4.6	26,354.4	4.5	20,473.0	4.0	17,696.3	2.1	7月
26,089.6	4.1	26,283.7	4.0	20,466.6	3.8	17,762.9	2.7	8月
26,031.5	3.3	26,230.7	3.4	20,521.0	3.3	17,654.6	2.2	9月
...	...	...	...	...	...	...	...	10月

1. 台 灣 重 要

Major Indicators of

時 期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期 底 數) 百 萬 美 元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海 關 對 外 貿 易 統 計 (百 萬 美 元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$ million)				
			平 均 average	期 底 end of period	進 口 Imports (c. i. f.)		出 口 Exports (f. o. b.)		差 額 Balance
					金 額 amount	與 上 年 比 較 % % change from previous year	金 額 amount	與 上 年 比 較 % % change from previous year	
1992	5.625	82,306	25.1629	25.4025	72,352.5	14.6	82,122.2	7.3	9,769.7
1993	5.500	83,573	26.3819	26.6260	77,392.7	7.0	85,956.7	4.7	8,563.9
1994	5.500	92,454	26.4552	26.2400	85,698.0	10.7	94,300.4	9.7	8,602.5
1995	5.500	90,310	26.4763	27.2650	104,011.6	21.4	113,342.0	20.2	9,330.4
1996	5.000	88,038	27.4576	27.4910	102,922.4	-1.0	117,581.0	3.7	14,658.6
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6	9,214.8
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3	7,365.6
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9	12,537.3
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8	11,217.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9	18,343.7
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1	22,071.6
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3	22,590.4
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1	13,612.8
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8	15,817.3
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9	21,319.2
2005 Nov.	2.125	251,783	33.5804	33.5160	15,872.8	5.6	18,058.7	10.8	2,185.9
2005 Dec.	2.250	253,290	33.2989	32.8500	14,328.0	-10.9	17,945.5	15.3	3,617.5
2006 Jan.	2.250	257,298	32.1069	31.9850	14,501.3	-7.1	16,835.1	4.5	2,333.8
2006 Feb.	2.250	256,979	32.3715	32.4550	16,073.3	47.0	15,463.7	26.3	-609.6
2006 Mar.	2.375	257,051	32.4885	32.4600	16,165.9	-0.5	17,892.2	8.4	1,726.3
2006 Apr.	2.375	259,035	32.3111	31.9130	16,420.9	5.0	18,794.6	15.0	2,373.7
2006 May	2.375	260,939	31.7619	32.0190	18,212.2	12.3	18,921.3	10.4	709.1
2006 June	2.500	260,351	32.4796	32.3990	16,869.3	11.9	18,094.5	16.5	1,225.2
2006 July	2.500	260,371	32.6317	32.7560	17,771.3	17.5	19,575.7	21.1	1,804.4
2006 Aug.	2.500	261,018	32.7895	32.9060	18,156.8	17.0	19,372.7	16.6	1,215.9
2006 Sept.	2.625	261,551	32.9068	33.0980	17,247.0	10.8	20,081.3	18.1	2,834.3
2006 Oct.	2.625	261,821	33.2063	33.2600	17,485.6	6.1	19,840.2	5.6	2,354.6
2006 Nov.	2.625	265,140	32.8235	32.4320	17,116.4	7.8	19,539.9	8.2	2,423.5
2006 Dec.	2.750	266,148	32.5235	32.5960	16,678.2	16.4	19,606.1	9.3	2,927.9
2007 Jan.	2.750	265,972	32.7681	32.9490	17,955.5	23.8	19,789.3	17.5	1,833.8
2007 Feb.	2.750	267,987	32.9686	32.9500	12,673.7	-21.2	14,900.1	-3.6	2,226.4
2007 Mar.	2.875	267,485	33.0123	33.0890	17,545.6	8.5	19,756.9	10.4	2,211.3
2007 Apr.	2.875	266,540	33.1453	33.2760	18,356.2	11.8	19,823.5	5.5	1,467.3
2007 May	2.875	265,699	33.2605	33.0190	18,190.0	-0.1	19,580.6	3.5	1,390.6
2007 June	3.125	266,052	32.9321	32.7350	18,677.3	10.7	20,083.9	11.0	1,406.6
2007 July	3.125	266,287	32.7894	32.8050	20,732.4	16.7	21,184.8	8.2	452.4
2007 Aug.	3.125	261,372	32.9525	32.9960	18,097.1	-0.3	21,379.1	10.4	3,282.0
2007 Sept. (3)	3.250	262,938	32.9841	32.5800	19,065.2	10.5	22,216.0	10.6	3,150.8
2007 Oct. (3)	3.250	265,924	32.5519	32.4100	19,201.7	9.8	22,693.2	14.4	3,491.5

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

經 濟 指 標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits				核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)			時 期 PERIOD
台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports to Mainland China		差 額 Balance	件 數 Number of Cases	金 額 (百萬美元) Amount (US\$ million)	
金 額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與 上 年 比 較 % % change from pre- vious year	金 額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與 上 年 比 較 % % change from pre- vious year				
9,696.8	40.0	1,119.0	-0.6	8,577.8	264	247.0	81年
12,727.8	31.3	1,015.5	35.9	11,712.3	9,329	3,168.4	82年
14,653.0	15.1	1,858.7	68.4	12,794.3	934	962.2	83年
17,898.2	22.2	3,091.4	66.3	14,806.8	490	1,092.7	84年
19,148.3	7.0	3,059.8	-1.0	16,088.5	383	1,229.2	85年
20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	5,440	6,723.1	91年
35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	10,105	7,698.8	92年
48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
5,130.7	16.0	1,910.1	16.8	3,220.6	129	904.9	94年 11月
5,177.0	27.4	1,766.5	2.3	3,410.5	109	382.1	12月
4,653.7	2.7	1,774.7	4.2	2,879.0	84	551.1	95年 1月
4,366.5	40.9	1,589.5	45.0	2,777.0	65	361.7	2月
5,090.8	8.6	1,957.9	14.3	3,132.9	89	853.4	3月
5,219.7	11.8	2,009.1	20.9	3,210.6	74	391.4	4月
5,180.4	10.7	2,050.3	12.9	3,130.1	114	718.2	5月
5,050.9	15.4	2,071.1	25.9	2,979.8	93	680.5	6月
5,417.2	14.2	2,178.2	35.1	3,239.0	82	387.0	7月
5,504.8	15.6	2,306.7	33.8	3,198.1	81	649.5	8月
5,895.4	18.5	2,128.9	28.3	3,766.5	107	730.8	9月
5,727.8	5.2	2,292.0	28.2	3,435.8	90	566.5	10月
5,633.4	9.8	2,301.0	20.5	3,332.4	104	511.0	11月
5,591.8	8.0	2,123.7	20.2	3,468.1	107	1,241.3	12月
5,876.9	26.3	2,355.1	32.7	3,521.8	105	809.8	96年 1月
3,809.1	-12.8	1,620.0	1.9	2,189.1	50	409.7	2月
6,072.3	19.3	2,083.3	6.4	3,989.0	103	860.9	3月
5,924.9	13.5	2,388.3	18.9	3,536.6	62	554.0	4月
5,657.9	9.2	2,365.3	15.4	3,292.6	100	472.1	5月
6,008.2	19.0	2,329.3	12.5	3,678.9	84	540.3	6月
6,456.8	19.2	2,596.0	19.2	3,860.8	89	1,184.3	7月
6,604.3	20.0	2,323.4	0.7	4,280.9	100	1,406.5	8月
...	...	...	...	...	77	619.1	9月
...	...	...	...	...	...	...	10月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投審會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

2. 工 業 生

Indices of

Base: 2001=100

時 期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦 業 MINING	製 造 業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufacturing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依 產 品 用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investment goods
1999	101.45	109.20	100.98	97.62	110.25	103.13	101.12
2000	108.47	99.95	109.12	108.62	110.48	108.03	107.53
2001	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
2002	107.92	108.28	109.39	113.73	97.46	102.11	102.69
2003	115.58	100.24	117.46	124.64	97.67	106.08	102.99
2004	126.96	126.96	95.81	129.85	140.89	99.43	110.53
2005	132.75	86.38	135.67	149.72	96.97	111.59	108.99
2006	139.38	81.40	142.51	159.64	95.34	110.74	114.09
2005 Sept.	137.70	82.90	140.71	156.57	97.03	113.09	111.28
Oct.	140.91	78.01	143.86	160.43	98.22	112.67	109.59
Nov.	141.37	81.40	145.04	161.89	98.61	113.91	112.71
Dec.	142.96	92.77	146.07	162.40	101.06	119.09	119.72
2006 Jan.	133.27	92.25	135.67	149.97	96.27	106.64	99.56
Feb.	119.80	80.18	124.12	140.13	80.01	91.52	89.81
Mar.	143.34	91.24	147.27	163.50	102.58	120.87	124.49
Apr.	137.55	85.44	141.50	158.39	94.97	110.76	111.81
May	143.70	82.74	146.84	164.67	97.71	112.53	114.35
June	139.98	81.12	143.10	160.06	96.38	113.50	117.62
July	139.12	76.58	141.38	157.97	95.68	110.08	112.31
Aug.	145.39	77.37	147.68	165.43	98.79	114.99	119.84
Sept.	141.66	76.28	144.65	162.96	94.22	112.08	120.54
Oct.	143.52	77.60	147.01	166.02	94.63	110.47	115.23
Nov.	144.81	77.44	147.84	166.61	96.15	112.98	120.42
Dec.	140.43	78.56	143.11	159.94	96.73	112.51	123.15
2007 Jan.	140.76	77.50	144.66	160.84	100.09	111.02	110.54
Feb.	115.68	63.05	118.25	134.18	74.36	83.40	83.93
Mar.	143.89	75.35	148.61	166.44	99.50	116.32	126.29
Apr.	142.10	71.25	146.95	165.91	94.72	109.51	117.47
May	153.17	72.71	157.02	177.87	99.58	113.25	118.95
June	150.12	71.11	153.31	174.85	93.96	108.89	117.07
July	157.66	71.67	161.06	183.81	98.39	114.23	121.25
Aug.	160.29	66.61	164.36	186.85	102.39	115.48	118.85

Source: Ministry of Economic Affairs, R.O.C.

產 指 數

Industrial Production

基期：民國90年=100

途 分 類 Usage		水 電 燃氣業 ELEC- TRICITY, GAS & WATER	房 屋 建築業 HOUS.& BLDG. CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturing Producer's Shipment and Inventory		民營占製造 業比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value-added	時 期 PERIOD
				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
消費財 consumer goods	生產財 producer goods						
104.45	99.70	91.80	131.93	103.66	89.08	91.28	88年
108.35	109.77	98.89	112.60	110.84	92.98	92.20	89年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	91.63	90年
101.73	113.73	103.31	79.34	108.27	93.87	92.97	91年
108.10	124.23	107.20	86.38	115.02	92.46	92.82	92年
107.11	112.76	141.35	110.36	125.91	98.37	92.76	93年
113.28	150.01	114.46	100.95	132.04	104.60	93.12	94年
108.56	161.43	117.94	110.06	139.02	106.54	93.74	95年
114.27	157.15	120.01	103.63	138.94	103.15	93.33	94年 9月
114.67	162.43	118.05	119.78	140.72	105.41	93.11	10月
114.69	163.57	110.10	118.54	141.92	105.25	93.34	11月
118.68	162.12	110.74	135.07	142.71	107.61	93.93	12月
111.25	152.96	109.17	126.05	136.09	102.46	93.84	95年 1月
92.63	143.53	98.16	57.99	120.26	104.77	93.18	2月
118.52	162.99	111.22	114.45	146.51	104.49	93.49	3月
110.08	159.80	112.57	93.60	139.73	105.91	93.12	4月
111.34	167.26	121.31	116.49	142.54	106.95	93.12	5月
110.81	160.73	123.57	100.80	141.62	105.89	93.40	6月
108.62	160.02	134.31	99.04	137.50	106.72	93.47	7月
111.83	167.15	135.01	116.57	145.77	105.82	93.75	8月
106.58	164.04	121.78	113.88	142.77	105.34	94.24	9月
107.36	168.76	120.25	109.91	144.07	106.35	94.09	10月
108.13	168.60	113.59	139.34	145.98	110.75	94.31	11月
105.59	161.32	114.36	132.60	137.82	109.49	94.29	12月
111.33	164.69	114.28	102.61	143.25	107.16	94.31	96年 1月
83.05	139.00	98.29	91.95	114.03	105.51	93.00	2月
109.82	167.84	115.56	89.07	147.94	104.83	93.76	3月
104.33	169.23	112.97	86.07	144.60	105.15	93.88	4月
109.53	183.08	126.22	119.43	152.48	106.20	93.91	5月
103.57	179.75	128.47	122.51	149.23	107.85	93.87	6月
109.65	188.94	141.28	114.92	156.37	107.52	93.94	7月
113.28	193.46	133.86	121.83	159.19	109.10	94.08	8月

資料來源：經濟部。

3. 主 要 工 業

Output of Principal

時 期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	聚酯加工 絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	成 衣 Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	紙 板 Paper board	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container	塗 料 Paints
Unit	公 噸 mt	千 公 噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10^6 m^2	千 打 1,000 doz.	千 雙 1,000 prs.	千 公 噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10^6 m^2	千 公 噸 1,000 mt
2005 Dec.	43,584	64	95	896	2,776	433	280	40
2006 Jan.	38,660	66	85	953	2,484	310	265	37
Feb.	31,297	61	87	688	2,133	303	230	31
Mar.	35,704	69	108	897	1,968	553	284	44
Apr.	32,736	68	102	705	2,072	285	254	39
May	35,261	73	106	745	1,764	287	261	44
June	33,621	69	99	944	1,899	280	262	44
July	35,013	67	95	921	1,938	288	267	37
Aug.	34,132	67	99	1,021	1,977	284	274	43
Sept.	36,835	59	97	897	1,807	279	257	39
Oct.	34,574	57	99	809	1,420	281	252	39
Nov.	37,966	62	98	885	1,759	281	267	40
Dec.	41,092	68	104	911	2,311	287	258	39
2007 Jan.	38,977	69	114	885	2,716	290	283	45
Feb.	32,974	59	85	663	1,703	232	199	25
Mar.	37,512	73	117	873	2,076	293	283	41
Apr.	33,689	71	114	707	1,636	283	247	38
May	34,574	74	117	648	2,042	299	271	40
June	32,157	67	112	781	1,838	277	265	38
July	33,836	72	113	796	1,648	294	279	39
Aug.	38,062	71	121	886	1,800	292	275	39

時 期 PERIOD	製 造 業							
	主 機 板 Mother board	手 機 Mobile phone	光 碟 片 Computer disk	代 工 晶 圓 Foundry wafer	印 刷 電 路 板 Printed circuit board	汽 車 car	機 車 Motorcycle	自 行 車 Bicycle
Unit	千 片 1,000 pcs.	千 臺 1,000 set	百 萬 片 10^6 pcs.	千 只 1,000 pcs.	百 萬 元 N. T. \$mill.	輛 set	千 輛 1,000set	千 輛 1,000set
2005 Dec.	2,630	3,413	1,023	1,188	21,989	35,966	87	442
2006 Jan.	1,881	2,167	808	1,126	21,216	37,539	98	414
Feb.	1,353	2,464	865	1,087	20,211	26,704	93	370
Mar.	1,615	3,207	975	1,194	23,486	34,348	126	492
Apr.	1,842	3,102	1,026	1,209	17,878	26,266	105	337
May	2,026	2,729	1,040	1,239	17,660	26,906	106	313
June	1,967	2,657	1,056	1,255	17,364	29,119	101	286
July	1,912	1,963	1,089	1,281	17,517	24,273	99	312
Aug.	2,433	2,450	1,084	1,333	19,098	17,772	106	355
Sept.	2,286	2,245	1,079	1,221	18,679	18,810	104	372
Oct.	1,504	2,427	1,145	1,259	18,952	19,250	90	375
Nov.	1,277	1,803	1,132	1,255	18,447	22,138	84	385
Dec.	1,040	912	1,104	1,240	17,645	22,577	73	405
2007 Jan.	1,151	1,727	1,114	1,103	17,666	25,166	96	500
Feb.	911	1,213	901	1,002	13,147	15,738	75	382
Mar.	1,690	1,735	1,080	1,202	16,963	25,132	107	507
Apr.	1,577	1,786	1,038	1,232	14,802	23,424	106	448
May	1,678	1,741	991	1,361	16,062	26,520	115	413
June	1,797	1,764	961	1,358	15,664	22,599	106	296
July	2,008	1,858	944	1,451	16,842	27,249	115	344
Aug.	1,724	1,873	1,124	1,490	18,288	18,982	125	392

Source: See Table 2.

產 品 產 量

Industrial Products

MANUFACTURING								時 期 PERIOD
汽車輪胎 Automobile tire	陶磁面磚 Ceramic tiles	水 泥 Cement	不鏽鋼捲板 Stainless sheet & coil	螺絲、螺帽 Screw and nut	金屬模具 Metal mould	可 攜 式 電 腦 Portable computer	監 視 器 Monitor	
千 條 1,000 pcs.	千平方公尺 1,000 m ²	千 公 噸 1,000 mt	千 公 噸 1,000 mt	千 公 噸 1,000 mt	百 萬 元 NT\$ million	千 臺 1,000 set	千 臺 1,000 set	單 位
2,141	4,797	1,724	201	112	6,928	412	149	94年 12月
1,819	4,424	1,664	188	101	4,231	260	149	95年 1月
1,880	3,422	1,516	193	87	4,017	266	135	2月
2,274	4,793	1,607	323	124	5,003	320	176	3月
2,052	4,599	1,567	210	115	4,198	246	146	4月
2,103	4,998	1,649	222	120	4,492	248	142	5月
2,127	4,839	1,433	221	122	4,381	232	155	6月
2,006	4,371	1,578	215	116	4,442	257	129	7月
2,036	4,152	1,546	211	131	4,143	260	146	8月
2,099	4,234	1,788	202	121	5,756	282	142	9月
1,967	4,190	1,808	203	111	5,030	272	126	10月
2,021	4,336	1,589	217	119	4,524	292	126	11月
2,052	4,531	1,550	210	121	4,831	215	127	12月
2,143	4,668	1,776	217	123	5,056	160	149	96年 1月
1,647	2,682	1,441	184	87	3,831	96	108	2月
2,199	4,575	1,627	213	129	4,495	147	129	3月
2,051	4,588	1,770	211	119	4,463	97	128	4月
2,234	4,654	1,606	207	122	4,894	96	112	5月
2,129	4,300	1,553	197	112	5,092	95	127	6月
2,221	4,320	1,651	155	112	4,385	104	134	7月
2,253	4,049	1,488	121	116	5,336	99	120	8月

MANUFACTURING								時 期 PERIOD
高爾夫 球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	家庭用紙 Household paper	氧 氣 Oxygen	液 氮 Liquid nitrogen	硫 酸 Sulphuric acid	鹽 酸 Hydro- chloric acid	液 鹼 Liquid caustic soda	
百萬元 N. T. \$mill.	公 噸 mt	公 噸 mt	千平方公尺 1,000 m ²	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	單 位
1,797	64,631	18,420	59,498	71,626	100,224	14,571	116,373	94年 12月
1,435	56,181	18,081	56,968	68,801	88,268	13,074	143,458	95年 1月
1,336	53,291	16,856	56,263	62,878	91,991	12,936	127,718	2月
1,522	66,908	21,315	52,920	68,302	102,797	14,279	109,721	3月
1,304	64,304	18,402	50,206	66,917	95,989	12,346	145,607	4月
1,142	66,092	18,492	56,460	65,338	105,886	13,798	141,469	5月
957	63,677	16,282	53,536	62,475	103,398	12,481	132,356	6月
847	66,673	14,816	60,998	67,602	113,050	13,111	142,747	7月
781	64,663	18,265	57,302	66,265	107,796	11,597	132,309	8月
759	60,594	16,441	53,883	66,525	102,798	12,514	117,499	9月
915	66,968	16,222	59,152	61,546	113,986	12,282	143,768	10月
1,108	64,741	15,631	57,792	66,902	114,263	12,388	132,382	11月
1,158	67,016	16,170	60,344	67,711	115,320	12,398	138,801	12月
1,335	60,675	17,912	64,288	71,388	96,249	12,777	163,973	96年 1月
974	47,466	14,239	58,315	70,464	90,695	11,023	137,786	2月
1,240	68,640	18,079	66,536	70,909	109,940	13,401	151,841	3月
1,245	64,357	15,923	66,322	68,381	97,039	13,072	133,258	4月
1,259	66,511	17,231	61,827	73,914	104,648	14,455	149,047	5月
984	66,828	16,365	65,402	72,463	107,924	12,673	133,205	6月
954	69,247	15,608	69,320	73,094	105,594	12,971	151,459	7月
930	68,204	15,725	66,442	76,253	98,486	12,633	160,694	8月

資料來源：同表2。

3. 主 要 工 業

Output of Principal

時 期 PERIOD	製 造 業							
	烷 煙 類 Alkane	聚 胺 絲 Nylon filament	聚 酯 絲 Polyester filament	ABS 樹 脂 Acrylonitrile butadiene styrene	平 板 玻 璃 Sheet glass	鋼 胚 (錠) Steel ingot	鑄 鐵 件 Casting iron products	鑄 鋼 件 Casting steel products
Unit	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt
2005 Dec.	6,809	38,416	108,680	107,842	42,186	1,366,722	40,642	5,034
2006 Jan.	7,506	39,340	120,341	105,146	42,178	1,374,223	40,193	4,572
Feb.	10,886	37,122	105,803	100,083	37,639	1,437,600	27,244	3,982
Mar.	14,076	40,284	106,119	104,278	37,837	1,638,070	38,309	5,527
Apr.	11,378	38,217	107,339	111,248	38,919	1,548,411	37,175	4,578
May	12,482	41,353	119,170	107,057	41,334	1,589,717	39,348	5,760
June	13,379	38,009	112,638	106,913	41,191	1,463,175	41,086	6,016
July	11,065	41,036	106,629	112,321	39,414	1,554,480	35,942	5,371
Aug.	10,101	39,180	111,820	109,470	42,078	1,489,368	35,054	5,875
Sept.	9,192	34,202	101,993	101,637	39,686	1,507,448	37,047	5,510
Oct.	11,841	34,639	91,398	109,622	40,710	1,645,072	33,997	4,923
Nov.	12,172	36,602	107,303	99,214	50,536	1,497,751	36,711	5,574
Dec.	9,426	35,798	121,158	105,712	57,850	1,707,788	34,645	5,352
2007 Jan.	10,950	34,481	119,077	104,416	57,575	1,786,862	34,248	5,271
Feb.	11,100	29,702	106,427	90,415	52,486	1,577,917	24,033	3,592
Mar.	12,829	36,011	116,275	106,295	54,444	1,779,727	33,105	5,669
Apr.	10,884	36,909	112,933	108,158	49,598	1,747,578	39,483	5,035
May	13,248	36,027	123,745	113,083	45,850	1,744,923	40,407	5,571
June	12,169	33,937	108,777	103,408	43,867	1,657,830	34,558	5,065
July	10,648	37,932	108,286	119,936	51,999	1,752,887	37,176	5,774
Aug.	13,265	37,346	118,258	117,765	58,655	1,687,461	35,561	5,526

時 期 PERIOD	製 造 MANUFAC-							
	鑽 床 Drilling machine	空 氣 壓 縮 機 Air compressor	冷 媒 壓 縮 機 Refrigerant compressor	桌 上 型 電 腦 Desktop computer	網 路 卡 Network cards	電 話 機 Telephone set	電 視 機 T. V. sets	耳 機 Earphones
Unit	臺 set	臺 set	臺 set	臺 set	千 片 1, 000 pcs.	臺 set	臺 set	千 只 1, 000 pcs.
2005 Dec.	2,276	12,593	90,074	17,478	2,436	43,910	169,474	104
2006 Jan.	1,006	12,745	82,721	14,658	2,158	72,080	154,675	119
Feb.	1,267	9,479	69,201	14,906	2,298	41,600	117,630	99
Mar.	2,635	13,225	103,003	17,656	2,939	41,160	153,762	142
Apr.	3,201	13,852	81,309	13,635	2,579	69,745	122,420	82
May	2,651	12,914	93,866	16,555	2,151	58,315	141,828	97
June	2,716	15,740	77,503	16,005	2,061	150,845	130,581	166
July	2,061	19,555	50,836	15,085	1,846	121,840	111,409	82
Aug.	3,373	15,207	51,429	16,350	1,869	117,315	160,425	81
Sept.	2,103	19,048	37,990	15,728	1,662	52,300	173,145	102
Oct.	2,626	12,531	57,453	14,334	2,054	38,650	173,935	123
Nov.	2,160	14,398	39,905	13,611	1,886	39,705	191,779	129
Dec.	2,508	14,265	52,850	14,594	1,576	69,075	196,390	127
2007 Jan.	2,028	15,171	101,704	13,120	1,249	47,371	154,014	95
Feb.	2,142	13,077	49,913	10,874	918	27,995	94,125	31
Mar.	2,075	17,579	78,061	13,233	1,167	57,255	138,306	100
Apr.	2,814	20,707	93,575	12,391	1,249	45,849	129,939	95
May	2,403	15,998	98,373	19,371	1,087	33,309	149,708	104
June	3,576	17,147	84,555	15,343	907	44,368	143,134	122
July	1,604	17,975	43,880	17,778	1,011	57,339	166,958	113
Aug.	1,601	17,876	25,125	17,145	1,220	58,862	214,733	122

產 品 產 量(續)

Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時 期 PERIOD
盤元線材 Wire rod	鋼 筋 Re-bar	鋼 管 Steel tube & pipe	鋁 鑄 品 Aluminium casting	鋁 片 Aluminium sheet	鋁 擠 型 Aluminium extrusion	金 屬 罐 Metal cans	發 動 機 Motors	
公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	公 噸 mt	千 只 1,000 pcs.	臺 set	單 位
166,767	644,898	103,752	5,318	13,127	15,851	153,670	300	94年 12月
141,998	576,305	78,315	6,177	11,190	13,593	176,824	285	95年 1月
174,461	535,040	78,862	5,058	10,100	11,942	139,018	397	2月
204,281	642,803	104,851	6,043	13,702	14,486	193,384	224	3月
194,972	592,597	98,145	6,706	12,826	14,456	165,707	357	4月
186,559	598,121	100,115	7,988	12,555	14,977	204,624	434	5月
194,582	561,492	97,009	6,825	11,249	14,652	221,892	371	6月
188,443	520,266	87,611	5,570	10,691	13,835	262,319	360	7月
172,140	532,228	93,612	7,351	10,788	14,071	246,038	323	8月
179,080	549,288	86,568	5,685	9,850	12,588	187,950	189	9月
192,249	601,420	88,546	5,514	9,876	12,958	167,147	331	10月
154,576	553,526	92,092	6,358	11,144	13,129	168,727	263	11月
171,308	546,757	87,350	4,697	11,342	12,956	183,356	305	12月
156,098	621,836	92,311	6,277	11,212	12,450	152,717	184	96年 1月
167,610	431,010	64,835	4,246	9,340	9,073	107,549	309	2月
201,854	628,818	96,730	7,054	11,875	12,157	192,094	121	3月
198,261	576,482	86,065	6,099	11,410	12,679	187,038	184	4月
185,190	584,761	87,402	5,969	12,043	14,028	211,963	252	5月
176,584	507,283	73,558	6,296	11,059	12,621	195,276	502	6月
155,525	526,420	78,900	6,271	12,098	12,329	234,129	287	7月
163,655	408,312	78,743	5,913	11,684	12,790	293,223	62	8月

業 TURING			水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER		房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時 期 PERIOD
構裝IC IC package	IC(已包裝) 積體電路 Integrated circuit	二極體 Diode	電 力 Electric power	自 來 水 City water	住宅用房屋 Resi- dential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Indus- trial building	
千 只 1,000 pcs.	千 只 1,000 pcs.	千 只 1,000 pcs.	百 萬 度 mill. k. w. h.	千 立 方 公 尺 1,000 m ³	千 平 方 公 尺 1,000 m ²			單 位
2,148,183	719,112	1,252,317	16,975	332,210	1,403	896	275	94年 12月
2,082,057	701,468	1,009,774	16,517	335,431	1,930	468	358	95年 1月
1,925,478	679,882	1,016,513	15,051	298,729	1,027	132	160	2月
2,097,867	745,020	1,344,384	17,245	332,475	1,867	192	477	3月
2,048,363	710,724	1,232,626	17,671	323,850	1,406	149	432	4月
2,131,545	729,984	1,263,853	19,302	336,068	1,993	134	321	5月
2,153,479	705,630	1,458,754	19,656	329,285	1,556	258	310	6月
2,156,197	748,425	1,326,030	21,532	343,732	1,556	140	419	7月
2,240,267	820,344	1,394,063	21,540	344,473	1,693	323	382	8月
2,408,324	841,445	1,543,695	19,430	333,455	1,487	533	318	9月
2,500,490	888,804	1,379,532	18,916	343,972	1,746	278	336	10月
2,412,509	903,893	1,398,747	17,674	330,093	2,386	267	383	11月
2,284,067	895,728	1,321,490	17,459	337,601	2,237	258	434	12月
2,278,209	969,806	1,428,770	17,481	339,264	1,781	167	312	96年 1月
1,893,607	806,718	993,063	14,928	306,851	1,627	132	218	2月
2,364,124	1,035,904	1,580,735	18,137	335,838	1,428	203	287	3月
2,419,287	1,072,169	1,285,835	17,663	323,227	1,343	98	277	4月
2,584,767	1,185,314	1,315,930	20,171	337,901	1,952	21	355	5月
2,551,437	1,185,596	1,375,499	20,416	329,734	1,785	88	666	6月
2,743,909	1,324,267	1,431,043	22,815	345,966	1,918	28	551	7月
2,884,486	1,366,299	1,580,679	21,457	340,971	2,050	39	386	8月

4. 勞 動 力 Labor Force

1. 人 數

Unit: 1,000 persons

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合 計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2005 Nov.	22,681	18,029	8,928	9,101	10,435	6,020	4,416	10,024	5,775
Dec.	22,690	18,048	8,936	9,112	10,440	6,026	4,414	10,037	5,777
2006 Jan.	22,698	18,066	8,944	9,122	10,435	6,033	4,403	10,038	5,789
Feb.	22,703	18,081	8,951	9,130	10,414	6,034	4,380	10,006	5,780
Mar.	22,709	18,097	8,959	9,138	10,434	6,031	4,403	10,029	5,784
Apr.	22,715	18,115	8,968	9,147	10,443	6,040	4,403	10,048	5,797
May	22,723	18,133	8,977	9,157	10,466	6,047	4,419	10,064	5,799
June	22,732	18,152	8,986	9,167	10,491	6,043	4,448	10,073	5,793
July	22,740	18,173	8,995	9,178	10,562	6,058	4,504	10,134	5,808
Aug.	22,748	18,193	9,005	9,189	10,604	6,067	4,538	10,170	5,818
Sept.	22,754	18,212	9,014	9,199	10,573	6,067	4,506	10,154	5,824
Oct.	22,765	18,234	9,024	9,210	10,595	6,076	4,519	10,182	5,835
Nov.	22,777	18,257	9,035	9,222	10,616	6,082	4,535	10,207	5,847
Dec.	22,790	18,281	9,046	9,235	10,633	6,091	4,542	10,228	5,851
2007 Jan.	22,793	18,296	9,053	9,244	10,643	6,095	4,547	10,239	5,853
Feb.	22,792	18,310	9,059	9,252	10,646	6,095	4,551	10,243	5,854
Mar.	22,793	18,323	9,065	9,259	10,664	6,107	4,557	10,244	5,855
Apr.	22,799	18,340	9,072	9,268	10,653	6,093	4,560	10,245	5,849
May	22,806	18,358	9,080	9,278	10,673	6,095	4,578	10,260	5,852
June	22,813	18,377	9,089	9,288	10,685	6,099	4,585	10,262	5,849
July	22,822	18,398	9,098	9,300	10,754	6,144	4,610	10,321	5,892
Aug.	22,831	18,418	9,107	9,311	10,795	6,151	4,644	10,353	5,902
Sept.	22,835	18,439	9,116	9,322	10,739	6,117	4,622	10,310	5,872

2. 較上年同期增減率(%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力 Labor				
					合 計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2005 Nov.	0.3	1.1	1.0	1.2	1.4	0.2	2.9	1.6	0.8
Dec.	0.3	1.1	1.1	1.2	1.3	0.5	2.4	1.5	1.0
2006 Jan.	0.3	1.1	1.1	1.2	1.1	0.5	1.9	1.4	1.0
Feb.	0.3	1.1	1.1	1.2	0.9	0.6	1.5	1.3	1.0
Mar.	0.4	1.2	1.1	1.2	1.3	0.5	2.3	1.5	0.9
Apr.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.2	0.5	2.3	1.5	0.8
May	0.4	1.2	1.1	1.3	1.2	0.6	2.0	1.5	0.8
June	0.4	1.2	1.1	1.3	1.3	0.6	2.3	1.5	0.8
July	0.4	1.2	1.2	1.3	1.7	0.7	3.0	1.9	1.0
Aug.	0.4	1.2	1.2	1.3	1.7	0.7	3.1	2.0	1.0
Sept.	0.4	1.2	1.2	1.3	1.8	0.9	3.1	2.0	1.0
Oct.	0.4	1.2	1.2	1.3	1.7	1.0	2.7	1.9	1.1
Nov.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.7	1.0	2.7	1.8	1.2
Dec.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.8	1.1	2.9	1.9	1.3
2007 Jan.	0.4	1.3	1.2	1.3	2.0	1.0	3.3	2.0	1.1
Feb.	0.4	1.3	1.2	1.3	2.2	1.0	3.9	2.4	1.3
Mar.	0.4	1.2	1.2	1.3	2.2	1.3	3.5	2.1	1.2
Apr.	0.4	1.2	1.2	1.3	2.0	0.9	3.6	2.0	0.9
May	0.4	1.2	1.1	1.3	2.0	0.8	3.6	1.9	0.9
June	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	0.9	3.1	1.9	1.0
July	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.4	2.4	1.8	1.4
Aug.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.4	2.3	1.8	1.4
Sept.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.6	0.8	2.6	1.5	0.8

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, Taiwan Area, R.O.C.*

指 標

Indicators

Number

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率(%) Labor Force Participation Rate (%)			失業率(%)	時期 PERIOD
Employed	失 業 Unemployed				計	男	女	Unemployed Rate (%)	
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
4,249	411	245	166	7,594	57.9	67.4	48.5	3.9	94年 11月 12月
4,260	403	249	154	7,608	57.9	67.4	48.4	3.9	
4,249	397	244	153	7,631	57.8	67.5	48.3	3.8	95年 1月 2月 3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月 12月
4,226	408	253	155	7,667	57.6	67.4	48.0	3.9	
4,245	404	246	158	7,664	57.7	67.3	48.2	3.9	
4,251	395	243	152	7,672	57.7	67.4	48.1	3.8	
4,265	402	248	154	7,667	57.7	67.4	48.3	3.8	
4,280	418	250	168	7,661	57.8	67.3	48.5	4.0	
4,326	428	250	177	7,611	58.1	67.4	49.1	4.1	
4,353	434	249	185	7,589	58.3	67.4	49.4	4.1	
4,330	419	243	175	7,639	58.1	67.3	49.0	4.0	
4,348	413	241	171	7,639	58.1	67.3	49.1	3.9	
4,360	410	235	175	7,641	58.2	67.3	49.2	3.9	
4,377	405	240	166	7,648	58.2	67.3	49.2	3.8	
4,386	403	242	162	7,654	58.2	67.3	49.2	3.8	96年 1月 2月 3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月
4,389	402	241	161	7,665	58.1	67.3	49.2	3.8	
4,389	420	252	168	7,659	58.2	67.4	49.2	3.9	
4,396	408	244	164	7,687	58.1	67.2	49.2	3.8	
4,408	413	243	170	7,685	58.1	67.1	49.4	3.9	
4,413	423	251	172	7,692	58.1	67.1	49.4	4.0	
4,429	433	252	181	7,644	58.5	67.5	49.6	4.0	
4,451	442	249	193	7,623	58.6	67.5	49.9	4.1	
4,438	429	245	184	7,700	58.2	67.1	49.6	4.0	

Change from Same Period of Previous Year (%)

Force		時期 PERIOD
Employed		
女 Female		
2.7		94年 11月 12月
2.3		
1.9		95年 1月 2月 3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月 12月
1.8		
2.4		
2.5		
2.4		
2.6		
3.2		
3.3		
3.4		
3.0		
2.6		
2.7		
3.2		96年 1月 2月 3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月
3.9		
3.4		
3.4		
3.4		
3.1		
2.4		
2.3		
2.5		

資料來源：行政院主計處編印中華民國臺灣地區人力資源統計月報。

5. 國 際 收

Balance of

Unit: US\$ million

ITEM	民國92年 2003	民國93年 2004	民國94年 2005	民國95年 2006
A. Current Account*	29,234	18,478	16,019	24,661
Goods: Exports f.o.b	150,597	182,362	198,456	223,789
Goods: Imports f.o.b	-125,730	-166,249	-180,559	-200,385
Balance on Goods	24,867	16,113	17,897	23,404
Services: Credit	23,166	25,789	25,827	29,272
Services: Debit	-25,635	-30,731	-32,480	-33,661
Balance on Goods and Services	22,398	11,171	11,244	19,015
Income: Credit	12,991	15,485	17,394	19,338
Income: Debit	-3,436	-4,353	-8,355	-9,757
Balance on Goods, Services and Income	31,953	22,303	20,283	28,596
Current Transfers: Credit	2,673	3,170	3,463	3,837
Current Transfers: Debit	-5,392	-6,995	-7,727	-7,772
B. Capital Account*	-87	-77	-117	-118
Capital Account: Credit	1	6	1	4
Capital Account: Debit	-88	-83	-118	-122
Total, Groups A plus B	29,147	18,401	15,902	24,543
C. Financial Account*	7,628	7,169	2,302	-19,624
Direct Investment Abroad	-5,682	-7,145	-6,028	-7,399
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	453	1,898	1,625	7,424
Portfolio Investment (Assets)	-34,763	-21,823	-33,902	-40,783
Equity Securities	-9,850	-8,167	-12,464	-18,481
Debt Securities	-24,913	-13,656	-21,438	-22,302
Portfolio Investment (Liabilities)	29,566	17,154	31,045	21,814
Equity Securities	25,197	14,092	34,826	22,662
Debt Securities	4,369	3,062	-3,781	-848
Financial derivatives	-215	-843	-1,003	-965
Financial derivatives assets	519	888	909	1,930
Financial derivatives liabilities	-734	-1,731	-1,912	-2,895
Other Investment (Assets)	3,939	408	-6,254	-1,266
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	33	32	--	-4
Banks	-1,994	-6,754	-9,421	-5,525
Other Sectors	5,900	7,130	3,167	4,263
Other Investment (Liabilities)	14,330	17,520	16,819	1,551
Monetary Authorities	--	898	9,250	-3,311
General Government	-8	-6	--	6
Banks	11,391	13,957	5,352	1,993
Other Sectors	2,947	2,671	2,217	2,863
Total, Groups A through C	36,775	25,570	18,204	4,919
D. Net Errors and Omissions	317	1,025	1,852	1,167
Total, Groups A through D	37,092	26,595	20,056	6,086
E. Reserves and Related Items	-37,092	-26,595	-20,056	-6,086
Reserve Assets**	-37,092	-26,595	-20,056	-6,086
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

**Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., *Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.*

支 平 衡 表

Payments

單位：百萬美元

民國95年07-09月 July-Sept. 2006	民國95年10-12月 Oct.-Dec. 2006	民國96年01-03月 Jan.-Mar. 2007	民國96年04-06月 Apr.-Jun. 2007	項 目
6,204	8,449	8,651	4,976	A. 經常帳*
59,018	58,885	54,404	59,477	商品出口(f.o.b.)
-52,363	-50,905	-47,458	-54,600	商品進口(f.o.b.)
6,655	7,980	6,946	4,877	商品貿易淨額
7,497	7,343	6,929	6,859	服務：收入
-8,564	-8,308	-8,297	-8,638	服務：支出
5,588	7,015	5,578	3,098	商品與勞務收支淨額
5,208	4,720	5,525	5,418	所得：收入
-3,757	-2,367	-1,569	-2,585	所得：支出
7,039	9,368	9,534	5,931	商品、勞務與所得收支淨額
987	965	1,092	1,137	經常移轉：收入
-1,822	-1,884	-1,975	-2,092	經常移轉：支出
-22	-41	-26	-19	B. 資本帳*
2	--	--	1	資本帳：收入
-24	-41	-26	-20	資本帳：支出
6,182	8,408	8,625	4,957	合計，A 加 B
-4,093	-6,182	-10,338	-7,168	C. 金融帳*
-2,072	-1,683	-1,941	-2,071	對外直接投資
1,943	2,861	1,933	1,787	外資來臺直接投資
-9,932	-9,418	-10,961	-17,206	證券投資(資產)
-4,338	-6,167	-7,336	-14,255	股權證券
-5,594	-3,251	-3,625	-2,951	債權證券
2,647	10,711	-771	10,148	證券投資(負債)
2,524	10,367	-11	10,575	股權證券
123	344	-760	-427	債權證券
-168	-334	-399	126	衍生性金融商品
506	584	498	774	衍生性金融商品(資產)
-674	-918	-897	-648	衍生性金融商品(負債)
-9,004	768	1,808	-3,094	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
1	-9	5	6	政府
-7,860	1,344	-293	-4,652	銀行
-1,145	-567	2,096	1,552	其他部門
12,493	-9,087	-7	3,142	其他投資(負債)
10,438	-7,958	818	1,272	貨幣當局
6	-3	-7	1	政府
935	-2,071	-1,718	1,486	銀行
1,114	945	900	383	其他部門
2,089	2,226	-1,713	-2,211	合計，A 至 C
-961	8	2,082	318	D. 誤差與遺漏淨額
1,128	2,234	369	-1,893	合計，A 至 D
-1,128	-2,234	-369	1,893	E. 準備與相關項目
-1,128	-2,234	-369	1,893	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

* 剔除已列入項目E之範圍。

**2004年第3季前為淨準備資產，2004年第3季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國臺灣地區金融統計月報。

6. 按國別分之 Value of

Unit : US\$ million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total		香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %
2005 Nov.	15,873.07	179.0	1.1	88.8	0.6	379.7	2.4	3,667.7	23.1	1,344.9	8.5	472.0	3.0	
Dec.	14,329.60	165.0	1.2	37.4	0.3	350.7	2.4	3,463.5	24.2	1,063.7	7.4	433.3	3.0	
2006 Jan.	14,512.65	147.3	1.0	102.7	0.7	352.8	2.4	3,139.8	21.6	1,058.5	7.3	393.1	2.7	
Feb.	16,073.30	144.3	0.9	90.6	0.6	407.0	2.5	3,921.4	24.4	1,244.1	7.7	403.7	2.5	
Mar.	16,165.88	152.0	0.9	66.7	0.4	388.8	2.4	4,109.6	25.4	1,122.9	6.9	505.8	3.1	
Apr.	16,421.04	148.7	0.9	98.1	0.6	342.5	2.1	3,969.1	24.2	1,080.7	6.6	463.7	2.8	
May	18,212.32	156.5	0.9	83.3	0.5	467.5	2.6	3,964.6	21.8	1,261.1	6.9	697.3	3.8	
June	16,879.69	148.8	0.9	93.5	0.6	425.4	2.5	3,889.9	23.0	1,118.7	6.6	541.7	3.2	
July	17,781.77	159.2	0.9	111.3	0.6	511.9	2.9	4,215.9	23.7	1,348.4	7.6	502.7	2.8	
Aug.	18,156.75	157.6	0.9	163.8	0.9	546.7	3.0	3,738.3	20.6	1,262.0	7.0	526.5	2.9	
Sept.	17,272.87	167.8	1.0	114.7	0.7	461.6	2.7	3,702.7	21.4	1,276.8	7.4	508.9	2.9	
Oct.	17,485.92	154.6	0.9	111.0	0.6	461.3	2.6	4,009.5	22.9	1,501.9	8.6	522.7	3.0	
Nov.	17,116.38	145.5	0.9	98.8	0.6	443.2	2.6	3,968.9	23.2	1,448.8	8.5	522.7	3.1	
Dec.	16,678.21	198.3	1.2	110.7	0.7	395.6	2.4	3,666.7	22.0	1,275.6	7.6	462.7	2.8	
2007 Jan.	17,955.47	208.9	1.2	87.1	0.5	471.0	2.6	3,508.8	19.5	1,408.3	7.8	455.9	2.5	
Feb.	12,673.73	101.2	0.8	124.6	1.0	361.3	2.9	2,887.2	22.8	954.1	7.5	301.6	2.4	
Mar.	17,545.61	160.1	0.9	145.6	0.8	410.2	2.3	4,007.2	22.8	1,250.5	7.1	563.0	3.2	
Apr.	18,356.19	145.5	0.8	132.1	0.7	386.0	2.1	4,089.8	22.3	1,326.3	7.2	563.1	3.1	
May	18,189.85	151.1	0.8	156.8	0.9	499.4	2.7	3,765.1	20.7	1,219.4	6.7	497.3	2.7	
June	18,677.34	154.3	0.8	220.9	1.2	437.4	2.3	3,745.9	20.1	1,229.6	6.6	556.6	3.0	
July *	20,734.91	150.9	0.7	324.6	1.6	661.6	3.2	4,263.3	20.6	1,476.7	7.1	592.1	2.9	
Aug. **	18,100.44	142.4	0.8	268.6	1.5	457.4	2.5	3,764.2	20.8	1,276.9	7.1	544.1	3.0	
Sept. **	19,065.20	150.9	0.8	240.9	1.3	512.9	2.7	3,988.5	20.9	1,265.1	6.6	530.0	2.8	

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %	價值 Amount	占總 額百 分比 %
2005 Nov.	65.2	0.4	164.2	1.0	541.8	3.4	115.9	0.7	172.3	1.1	42.8	0.3	112.8	0.7
Dec.	44.7	0.3	230.0	1.6	451.0	3.1	109.5	0.8	154.9	1.1	46.1	0.3	105.8	0.7
2006 Jan.	42.8	0.3	210.7	1.5	465.6	3.2	116.4	0.8	159.3	1.1	59.2	0.4	91.1	0.6
Feb.	42.9	0.3	140.4	0.9	471.2	2.9	114.3	0.7	115.7	0.7	41.9	0.3	91.4	0.6
Mar.	48.7	0.3	144.2	0.9	520.2	3.2	112.3	0.7	215.0	1.3	43.9	0.3	91.7	0.6
Apr.	44.0	0.3	146.5	0.9	504.9	3.1	126.5	0.8	226.0	1.4	56.8	0.3	98.1	0.6
May	45.8	0.3	147.6	0.8	569.3	3.1	150.8	0.8	175.8	1.0	50.3	0.3	98.8	0.5
June	44.4	0.3	355.3	2.1	470.5	2.8	109.1	0.6	249.8	1.5	39.3	0.2	95.7	0.6
July	50.9	0.3	161.8	0.9	531.7	3.0	127.6	0.7	169.6	1.0	58.0	0.3	120.2	0.7
Aug.	54.5	0.3	266.0	1.5	491.0	2.7	140.0	0.8	176.7	1.0	44.7	0.2	93.9	0.5
Sept.	41.7	0.2	157.9	0.9	506.7	2.9	124.1	0.7	225.0	1.3	45.3	0.3	109.4	0.6
Oct.	44.8	0.3	169.8	1.0	557.9	3.2	125.4	0.7	205.4	1.2	56.1	0.3	120.9	0.7
Nov.	59.7	0.3	163.1	1.0	523.8	3.1	170.4	1.0	181.7	1.1	38.0	0.2	123.8	0.7
Dec.	41.5	0.2	156.8	0.9	522.7	3.1	128.2	0.8	242.5	1.5	38.4	0.2	121.3	0.7
2007 Jan.	59.3	0.3	168.9	0.9	564.9	3.1	135.4	0.8	247.1	1.4	46.0	0.3	151.3	0.8
Feb.	37.9	0.3	117.9	0.9	364.6	2.9	95.8	0.8	114.4	0.9	33.5	0.3	81.9	0.6
Mar.	50.7	0.3	255.6	1.5	594.2	3.4	122.5	0.7	247.2	1.4	47.9	0.3	107.4	0.6
Apr.	46.2	0.3	152.7	0.8	577.9	3.1	118.1	0.6	205.8	1.1	43.7	0.2	118.8	0.6
May	51.7	0.3	258.5	1.4	646.8	3.6	112.5	0.6	213.7	1.2	40.0	0.2	112.4	0.6
June	46.2	0.2	180.6	1.0	538.5	2.9	125.6	0.7	313.1	1.7	41.6	0.2	108.8	0.6
July *	41.8	0.2	198.5	1.0	724.2	3.5	140.4	0.7	302.6	1.5	58.1	0.3	126.7	0.6
Aug. **	34.8	0.2	167.8	0.9	558.7	3.1	129.9	0.7	219.9	1.2	42.8	0.2	117.5	0.6
Sept. **	39.1	0.2	178.8	0.9	616.1	3.2	119.6	0.6	321.3	1.7	37.4	0.2	126.2	0.7

* Revised figure; ** Preliminary.

進口貨物價值

Imports by Origin

價值單位：起岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
245.1	1.5	500.5	3.2	280.4	1.8	64.0	0.4	362.9	2.3	756.2	4.8	101.0	0.6	94年 11月
219.4	1.5	424.2	3.0	235.5	1.6	56.5	0.4	282.3	2.0	583.6	4.1	79.3	0.6	94年 12月
204.8	1.4	413.3	2.8	235.1	1.6	61.6	0.4	378.8	2.6	954.7	6.6	184.3	1.3	95年 1月
228.2	1.4	498.6	3.1	264.8	1.6	53.3	0.3	546.6	3.4	830.5	5.2	215.9	1.3	95年 2月
253.8	1.6	469.6	2.9	268.3	1.7	71.6	0.4	335.5	2.1	720.5	4.5	230.9	1.4	95年 3月
227.5	1.4	417.8	2.5	260.8	1.6	67.1	0.4	487.6	3.0	758.6	4.6	203.2	1.2	95年 4月
265.6	1.5	440.7	2.4	301.1	1.7	67.9	0.4	642.2	3.5	1,165.1	6.4	285.6	1.6	95年 5月
223.8	1.3	402.5	2.4	281.2	1.7	63.9	0.4	348.5	2.1	630.9	3.7	357.4	2.1	95年 6月
289.7	1.6	440.8	2.5	288.2	1.6	66.4	0.4	326.5	1.8	590.0	3.3	154.5	0.9	95年 7月
257.4	1.4	440.2	2.4	296.5	1.6	76.5	0.4	603.2	3.3	1,047.7	5.8	298.2	1.6	95年 8月
223.9	1.3	448.3	2.6	284.3	1.6	74.5	0.4	421.3	2.4	817.7	4.7	398.1	2.3	95年 9月
225.5	1.3	424.0	2.4	302.7	1.7	90.3	0.5	172.5	1.0	864.1	4.9	223.3	1.3	95年 10月
224.0	1.3	392.5	2.3	269.9	1.6	82.9	0.5	349.8	2.0	569.9	3.3	287.8	1.7	95年 11月
151.4	0.9	317.2	1.9	264.6	1.6	74.0	0.4	395.4	2.4	821.8	4.9	273.0	1.6	95年 12月
186.7	1.0	433.3	2.4	301.8	1.7	89.7	0.5	366.3	2.0	978.6	5.4	142.0	0.8	96年 1月
129.4	1.0	283.4	2.2	262.9	2.1	57.3	0.5	336.6	2.7	562.8	4.4	203.0	1.6	96年 2月
194.2	1.1	358.9	2.0	302.8	1.7	73.9	0.4	415.7	2.4	678.2	3.9	180.0	1.0	96年 3月
188.7	1.0	419.4	2.3	318.8	1.7	91.5	0.5	371.8	2.0	667.0	3.6	412.8	2.2	96年 4月
212.2	1.2	359.5	2.0	334.5	1.8	84.1	0.5	590.1	3.2	929.3	5.1	243.8	1.3	96年 5月
161.5	0.9	377.7	2.0	307.2	1.6	89.6	0.5	344.6	1.8	972.1	5.2	399.7	2.1	96年 6月
215.4	1.0	424.0	2.0	316.6	1.5	98.5	0.5	304.1	1.5	855.1	4.1	366.1	1.8	96年 7月 *
201.7	1.1	443.0	2.4	272.6	1.5	84.3	0.5	586.6	3.2	755.2	4.2	280.8	1.6	96年 8月 **
230.6	1.2	419.6	2.2	289.2	1.5	91.6	0.5	337.9	1.8	1,006.1	5.3	291.7	1.5	96年 9月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
136.8	0.9	118.5	0.7	1,778.6	11.2	85.5	0.5	26.3	0.2	378.0	2.4	33.3	0.2	94年 11月
139.8	1.0	124.5	0.9	1,578.3	11.0	86.2	0.6	29.8	0.2	390.2	2.7	36.8	0.3	94年 12月
140.3	1.0	104.1	0.7	1,522.4	10.5	69.0	0.5	25.6	0.2	327.9	2.3	37.2	0.3	95年 1月
126.5	0.8	102.2	0.6	1,771.8	11.0	64.7	0.4	30.0	0.2	410.0	2.6	33.1	0.2	95年 2月
152.0	0.9	119.2	0.7	1,773.3	11.0	60.0	0.4	30.9	0.2	437.7	2.7	44.6	0.3	95年 3月
141.1	0.9	116.5	0.7	1,785.1	10.9	76.0	0.5	29.5	0.2	492.2	3.0	45.4	0.3	95年 4月
147.4	0.8	132.7	0.7	1,910.3	10.5	104.7	0.6	31.7	0.2	476.7	2.6	51.4	0.3	95年 5月
138.2	0.8	117.8	0.7	1,842.6	10.9	129.9	0.8	37.7	0.2	412.4	2.4	48.8	0.3	95年 6月
163.2	0.9	115.6	0.7	2,334.0	13.1	76.3	0.4	39.0	0.2	420.9	2.4	50.4	0.3	95年 7月
147.3	0.8	135.2	0.7	1,955.0	10.8	105.0	0.6	30.5	0.2	536.4	3.0	42.7	0.2	95年 8月
146.9	0.9	89.1	0.5	1,750.0	10.1	110.4	0.6	38.5	0.2	401.4	2.3	37.1	0.2	95年 9月
170.0	1.0	120.8	0.7	1,830.4	10.5	83.9	0.5	38.7	0.2	474.9	2.7	37.9	0.2	95年 10月
144.1	0.8	93.1	0.5	2,167.2	12.7	92.3	0.5	46.6	0.3	447.6	2.6	29.4	0.2	95年 11月
164.3	1.0	127.6	0.8	2,025.6	12.1	93.6	0.6	53.3	0.3	511.5	3.1	44.3	0.3	95年 12月
176.0	1.0	112.2	0.6	2,107.5	11.7	136.8	0.8	62.4	0.3	626.6	3.5	45.6	0.3	96年 1月
132.9	1.0	120.5	1.0	1,496.1	11.8	67.9	0.5	44.5	0.4	342.3	2.7	38.7	0.3	96年 2月
173.3	1.0	154.4	0.9	2,136.7	12.2	60.7	0.3	55.4	0.3	477.2	2.7	56.1	0.3	96年 3月
141.8	0.8	151.9	0.8	2,270.6	12.4	98.5	0.5	37.9	0.2	532.5	2.9	49.1	0.3	96年 4月
161.8	0.9	183.3	1.0	2,148.8	11.8	115.8	0.6	48.4	0.3	531.4	2.9	56.5	0.3	96年 5月
152.3	0.8	166.8	0.9	2,421.7	13.0	83.4	0.4	57.1	0.3	557.5	3.0	48.7	0.3	96年 6月
207.0	1.0	153.0	0.7	2,591.4	12.5	168.0	0.8	33.8	0.2	611.0	2.9	63.2	0.3	96年 7月 *
150.7	0.8	117.4	0.6	2,361.6	13.0	120.9	0.7	33.0	0.2	465.7	2.6	41.9	0.2	96年 8月 **
153.7	0.8	113.2	0.6	2,204.1	11.6	136.5	0.7	42.0	0.2	541.7	2.8	44.3	0.2	96年 9月 **

* 係修正數；**係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國臺灣地區進出口貿易統計月報。

7. 按國別分之

Value of Exports

Unit: US\$ million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香 港 Hong Kong		印 度 India		印 尼 Indonesia		日 本 Japan		韓 國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2005 Nov.	18,060.92	3,017.4	16.7	95.8	0.5	201.6	1.1	1,314.9	7.3	569.0	3.2	349.3	1.9
Dec.	17,944.70	3,183.0	17.7	119.7	0.7	178.8	1.0	1,364.9	7.6	553.0	3.1	351.8	2.0
2006 Jan.	16,836.29	2,689.9	16.0	102.6	0.6	181.9	1.1	1,246.2	7.4	511.2	3.0	331.7	2.0
Feb.	15,464.09	2,435.7	15.8	88.1	0.6	127.8	0.8	1,285.5	8.3	508.6	3.3	326.9	2.1
Mar.	17,892.18	2,993.4	16.7	101.4	0.6	169.6	0.9	1,399.4	7.8	588.4	3.3	371.3	2.1
Apr.	18,794.86	3,196.0	17.0	99.2	0.5	152.9	0.8	1,329.6	7.1	616.3	3.3	424.2	2.3
May	18,927.04	3,024.8	16.0	130.2	0.7	209.4	1.1	1,258.6	6.6	634.3	3.4	410.5	2.2
June	18,095.98	2,993.1	16.5	109.1	0.6	236.9	1.3	1,305.3	7.2	579.1	3.2	411.9	2.3
July	19,582.65	3,348.4	17.1	150.6	0.8	200.5	1.0	1,403.6	7.2	668.5	3.4	471.8	2.4
Aug.	19,372.72	3,374.1	17.4	165.6	0.9	245.8	1.3	1,339.2	6.9	570.3	2.9	447.0	2.3
Sept.	20,081.30	3,534.8	17.6	122.8	0.6	244.3	1.2	1,479.2	7.4	619.7	3.1	447.3	2.2
Oct.	19,847.05	3,317.4	16.7	113.2	0.6	203.6	1.0	1,419.3	7.2	612.9	3.1	461.9	2.3
Nov.	19,540.39	3,183.7	16.3	126.4	0.6	298.0	1.5	1,396.6	7.1	609.8	3.1	413.7	2.1
Dec.	19,606.11	3,292.8	16.8	161.9	0.8	229.1	1.2	1,442.5	7.4	635.0	3.2	424.5	2.2
2007 Jan.	19,789.25	3,075.4	15.5	163.4	0.8	256.1	1.3	1,446.3	7.3	659.2	3.3	433.0	2.2
Feb.	14,900.01	2,097.3	14.1	152.3	1.0	165.5	1.1	1,178.4	7.9	509.6	3.4	315.9	2.1
Mar.	19,756.83	3,377.2	17.1	170.5	0.9	203.9	1.0	1,534.5	7.8	667.4	3.4	441.8	2.2
Apr.	19,823.47	3,188.2	16.1	175.1	0.9	225.5	1.1	1,343.1	6.8	638.2	3.4	440.5	2.2
May	19,580.56	3,016.7	15.4	250.3	1.3	227.1	1.2	1,218.7	6.2	586.4	3.4	427.6	2.2
June	20,083.85	3,236.1	16.1	182.7	0.9	236.2	1.2	1,247.8	6.2	603.9	3.4	426.4	2.1
July *	21,185.46	3,404.5	16.1	183.9	0.9	225.3	1.1	1,291.2	6.1	619.0	3.4	468.7	2.2
Aug. **	21,402.51	3,417.2	16.0	296.8	1.4	283.9	1.3	1,249.5	5.8	619.3	3.4	509.7	2.4
Sept. **	22,216.00	3,635.1	16.4	235.4	1.1	248.0	1.1	1,319.3	5.9	670.2	3.4	462.8	2.1

時期 PERIOD	法 國 France		德 國 Germany		義大利 Italy		荷 蘭 Netherlands		西 班 牙 Spain		瑞 典 Sweden		瑞 士 Switzerland	
	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比	價 值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2005 Nov.	147.8	0.8	438.6	2.4	141.7	0.8	413.9	2.3	99.1	0.5	37.6	0.2	29.3	0.2
Dec.	138.3	0.8	404.1	2.3	145.8	0.8	364.0	2.0	90.2	0.5	45.4	0.3	27.1	0.2
2006 Jan.	132.5	0.8	413.1	2.5	152.7	0.9	355.5	2.1	77.4	0.5	44.5	0.3	30.4	0.2
Feb.	121.2	0.8	409.7	2.6	139.4	0.9	278.1	1.8	66.9	0.4	34.6	0.2	20.3	0.1
Mar.	119.2	0.7	432.4	2.4	166.7	0.9	310.6	1.7	78.7	0.4	43.3	0.2	25.8	0.1
Apr.	132.3	0.7	501.1	2.7	168.3	0.9	322.7	1.7	86.2	0.5	38.0	0.2	30.9	0.2
May	133.6	0.7	411.3	2.2	189.8	1.0	346.2	1.8	92.5	0.5	41.9	0.2	25.2	0.1
June	124.5	0.7	387.7	2.1	169.8	0.9	277.5	1.5	83.7	0.5	43.5	0.2	25.8	0.1
July	120.7	0.6	450.1	2.3	140.6	0.7	314.5	1.6	75.7	0.4	41.0	0.2	26.1	0.1
Aug.	117.7	0.6	397.0	2.0	248.6	1.3	377.2	1.9	103.8	0.5	39.1	0.2	28.3	0.1
Sept.	116.0	0.6	396.3	2.0	165.4	0.8	383.7	1.9	81.8	0.4	40.7	0.2	23.9	0.1
Oct.	129.7	0.7	418.7	2.1	192.3	1.0	502.1	2.5	98.2	0.5	41.3	0.2	35.0	0.2
Nov.	130.8	0.7	388.3	2.0	226.8	1.2	504.2	2.6	121.5	0.6	45.9	0.2	33.1	0.2
Dec.	187.2	1.0	401.1	2.0	234.4	1.2	439.3	2.2	161.7	0.8	47.6	0.2	30.9	0.2
2007 Jan.	118.1	0.6	409.6	2.1	220.0	1.1	420.3	2.1	126.0	0.6	49.5	0.3	31.8	0.2
Feb.	107.3	0.7	349.7	2.3	187.3	1.3	285.0	1.9	117.4	0.8	42.9	0.3	23.0	0.2
Mar.	127.5	0.6	397.4	2.0	215.1	1.1	372.6	1.9	105.6	0.5	48.0	0.2	28.5	0.1
Apr.	139.7	0.7	405.2	2.0	224.8	1.1	362.7	1.8	103.8	0.5	50.4	0.3	31.2	0.2
May	140.8	0.7	421.0	2.1	225.0	1.1	323.8	1.7	131.3	0.7	52.3	0.3	24.4	0.1
June	131.4	0.7	392.4	2.0	235.2	1.2	357.8	1.8	115.0	0.6	42.7	0.2	25.0	0.1
July *	155.9	0.7	456.3	2.2	145.6	0.7	356.3	1.7	117.4	0.6	48.5	0.2	28.8	0.1
Aug. **	140.9	0.7	445.8	2.1	215.1	1.0	384.7	1.8	111.8	0.5	45.9	0.2	25.3	0.1
Sept. **	146.7	0.7	462.9	2.1	175.9	0.8	335.1	1.5	107.8	0.5	45.3	0.2	28.1	0.1

* Revised figure; ** Preliminary.

出口貨物價值

by Destination

價值單位：離岸價格百萬美元

菲律賓		新加坡		泰國		越南		沙烏地阿拉伯		阿拉伯聯合大公國		比利時		時期 PERIOD
Philippines		Singapore		Thailand		Vietnam		Saudi Arabia		United Arab Emirates		Belgium		
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
376.2	2.1	808.4	4.5	337.8	1.9	364.2	2.0	37.4	0.2	87.0	0.5	71.8	0.4	94年 11月
363.5	2.0	741.2	4.1	374.7	2.1	362.8	2.0	45.9	0.3	84.4	0.5	79.1	0.4	12月
367.7	2.2	685.2	4.1	369.1	2.2	326.7	1.9	33.4	0.2	89.9	0.5	80.6	0.5	95年 1月
325.5	2.1	610.1	3.9	337.9	2.2	318.0	2.1	35.7	0.2	69.2	0.4	68.4	0.4	2月
343.5	1.9	729.3	4.1	390.5	2.2	373.8	2.1	36.5	0.2	92.4	0.5	76.0	0.4	3月
360.7	1.9	857.3	4.6	413.7	2.2	413.7	2.2	41.0	0.2	91.4	0.5	68.0	0.4	4月
404.5	2.1	768.5	4.1	362.2	1.9	473.8	2.5	45.7	0.2	99.4	0.5	78.0	0.4	5月
374.1	2.1	1,031.8	5.7	379.9	2.1	467.4	2.6	38.1	0.2	89.6	0.5	64.1	0.4	6月
374.0	1.9	939.8	4.8	399.9	2.0	441.1	2.3	43.8	0.2	123.1	0.6	77.7	0.4	7月
401.4	2.1	660.7	3.4	395.8	2.0	416.4	2.1	46.9	0.2	95.3	0.5	82.3	0.4	8月
401.3	2.0	809.2	4.0	392.5	2.0	374.6	1.9	70.1	0.3	93.8	0.5	77.6	0.4	9月
417.9	2.1	724.6	3.7	377.4	1.9	430.3	2.2	49.6	0.3	97.0	0.5	83.8	0.4	10月
405.5	2.1	708.8	3.6	371.0	1.9	410.5	2.1	50.1	0.3	88.5	0.5	83.1	0.4	11月
309.4	1.6	755.1	3.9	386.8	2.0	424.4	2.2	38.8	0.2	94.1	0.5	97.9	0.5	12月
409.7	2.1	912.7	4.6	396.5	2.0	486.6	2.5	63.4	0.3	96.3	0.5	102.9	0.5	96年 1月
310.0	2.1	582.0	3.9	334.8	2.2	318.6	2.1	51.0	0.3	93.1	0.6	81.2	0.5	2月
435.1	2.2	639.8	3.2	470.0	2.4	502.1	2.5	54.7	0.3	112.6	0.6	100.5	0.5	3月
337.9	1.7	749.7	3.8	456.7	2.3	592.7	3.0	61.1	0.3	115.3	0.6	98.5	0.5	4月
360.7	1.8	706.6	3.6	443.2	2.3	549.3	2.8	82.5	0.4	118.4	0.6	105.0	0.5	5月
440.1	2.2	887.7	4.4	458.9	2.3	579.7	2.9	68.7	0.3	133.5	0.7	92.3	0.5	6月
391.9	1.8	814.3	3.8	441.4	2.1	541.0	2.6	75.7	0.4	220.2	1.0	101.5	0.5	7月 *
456.1	2.1	1,036.3	4.8	427.1	2.0	583.2	2.7	53.6	0.3	145.7	0.7	78.9	0.4	8月 **
446.2	2.0	1,070.2	4.8	431.1	1.9	520.4	2.3	51.6	0.2	106.0	0.5	99.8	0.4	9月 **

英國		加拿大		美國		巴拿馬		巴西		澳洲		紐西蘭		時期 PERIOD
United Kingdom		Canada		United States		Panama		Brazil		Australia		New Zealand		
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
287.1	1.6	134.4	0.7	2,676.4	14.8	40.8	0.2	96.5	0.5	210.6	1.2	28.2	0.2	94年 11月
270.0	1.5	147.8	0.8	2,479.0	13.8	17.1	0.1	102.7	0.6	199.2	1.1	25.3	0.1	12月
273.0	1.6	155.7	0.9	2,621.0	15.6	16.9	0.1	97.4	0.6	189.7	1.1	30.7	0.2	95年 1月
234.6	1.5	104.5	0.7	2,069.5	13.4	13.1	0.1	87.9	0.6	173.7	1.1	14.8	0.1	2月
292.5	1.6	152.4	0.9	2,599.5	14.5	12.8	0.1	105.2	0.6	178.3	1.0	26.0	0.1	3月
286.0	1.5	158.0	0.8	2,823.2	15.0	12.8	0.1	115.0	0.6	186.0	1.0	45.3	0.2	4月
314.6	1.7	138.5	0.7	2,854.1	15.1	15.0	0.1	197.9	1.0	271.6	1.4	47.4	0.3	5月
296.6	1.6	152.1	0.8	2,558.2	14.1	20.2	0.1	83.7	0.5	217.4	1.2	45.5	0.3	6月
290.8	1.5	144.5	0.7	2,990.3	15.3	16.0	0.1	110.2	0.6	243.1	1.2	25.0	0.1	7月
295.9	1.5	167.2	0.9	2,996.8	15.5	26.2	0.1	105.0	0.5	230.4	1.2	31.0	0.2	8月
298.5	1.5	143.9	0.7	2,868.5	14.3	13.4	0.1	93.3	0.5	254.0	1.3	32.0	0.2	9月
328.3	1.7	160.7	0.8	2,805.9	14.1	13.9	0.1	102.3	0.5	275.3	1.4	29.1	0.1	10月
299.2	1.5	143.6	0.7	2,608.2	13.3	9.6	0	96.4	0.5	253.7	1.3	28.9	0.1	11月
300.6	1.5	149.2	0.8	2,567.3	13.1	11.8	0.1	91.5	0.5	249.7	1.3	28.9	0.1	12月
332.5	1.7	161.0	0.8	2,679.6	13.5	9.6	0	103.9	0.5	230.8	1.2	37.1	0.2	96年 1月
252.1	1.7	140.4	0.9	2,229.3	15.0	50.6	0.3	98.0	0.7	227.0	1.5	43.6	0.3	2月
283.6	1.4	128.2	0.6	2,440.6	12.4	11.5	0.1	99.3	0.5	229.6	1.2	27.0	0.1	3月
298.3	1.5	145.8	0.7	2,633.7	13.3	14.5	0.1	160.2	0.8	238.0	1.2	23.6	0.1	4月
301.5	1.5	164.0	0.8	2,666.4	13.6	14.3	0.1	110.8	0.6	278.7	1.4	67.9	0.3	5月
279.5	1.4	154.2	0.8	2,700.7	13.4	17.9	0.1	108.4	0.5	305.8	1.5	26.6	0.1	6月
319.1	1.5	151.0	0.7	2,929.7	13.8	17.4	0.1	132.8	0.6	336.6	1.6	60.0	0.3	7月 *
277.3	1.3	166.1	0.8	2,650.9	12.4	15.5	0.1	114.1	0.5	261.7	1.2	34.7	0.2	8月 **
311.7	1.4	147.4	0.7	2,630.5	11.8	14.0	0.1	130.3	0.6	315.7	1.4	32.5	0.1	9月 **

* 係修正數；**係初步數。
資料來源：同表6。

8. 核准華僑及外 Approved Private Foreign and Overseas

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
1996	500	2,460,836	52	170,451	32	34,848	0	116,504	20	19,099
1997	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
1998	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
1999	1,089	4,231,404	36	132,380	6	85,986	3	5,690	27	40,704
2000	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
2001	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
2002	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
2003	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
2004	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
2005	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
2006	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
2005 Sept.	98	209,970	0	198	0	113	0	0	0	85
Oct.	105	338,623	1	3,997	0	0	1	15	0	3,982
Nov.	99	252,025	1	429	0	0	0	85	1	344
Dec.	124	1,104,007	2	379	0	0	0	50	2	329
2006 Jan.	88	3,953,787	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb.	86	177,147	1	187	0	0	0	0	1	187
Mar.	116	1,378,011	2	31	0	0	0	0	2	31
Apr.	81	236,647	1	400	0	92	0	0	1	308
May	119	898,540	1	18,830	0	0	0	0	1	18,830
June	176	301,379	0	1,555	0	1,555	0	0	0	0
July	195	1,396,386	2	4,344	0	0	0	0	2	4,344
Aug.	220	541,688	5	7,509	0	0	1	1,786	4	5,723
Sept.	157	447,484	3	2,951	0	1,249	1	15	2	1,687
Oct.	172	1,897,846	6	1,772	0	1,156	1	30	5	586
Nov.	209	671,419	6	7,073	0	585	1	3,185	5	3,303
Dec.	227	2,068,914	3	612	0	0	0	0	3	612
2007 Jan.	148	500,773	2	1,922	0	45	0	0	2	1,877
Feb.	90	437,900	1	59	0	0	1	59	0	0
Mar.	228	569,895	5	1,634	0	0	0	36	5	1,599
Apr.	152	155,486	3	1,408	0	0	0	0	3	1,408
May	212	1,819,449	1	1,507	0	0	0	585	1	922
June	179	710,718	4	258	0	16	0	54	4	188
July	224	2,980,426	1	1,571	0	15	0	141	1	1,416
Aug.	184	2,151,297	5	5,736	1	543	0	0	4	5,193
Sept.	193	834,662	1	1,831	0	55	0	0	1	1,776

國人投資地區別

Chinese Investment by Area

單位：千美元

外 國 人 PRIVATE FOREIGN										時 期 PERIOD
小 計 Subtotal		美 國 U.S.A.		日 本 Japan		歐 洲 地 區 Europe		其 他 地 區 Others		
件 數 Cases	金 額 Amount	件 數 Cases	金 額 Amount	件 數 Cases	金 額 Amount	件 數 Cases	金 額 Amount	件 數 Cases	金 額 Amount	
448	2,290,385	63	474,016	171	545,344	55	199,961	159	1,071,064	民國 85年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,053	4,099,024	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	507	2,015,722	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,815	13,922,288	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,043	3,967,450	95年
98	209,772	10	4,606	24	36,477	13	10,080	51	158,609	94年 9月
104	334,626	18	58,038	20	54,892	7	35,428	59	186,268	10月
98	251,596	10	31,380	22	24,103	11	35,524	55	160,589	11月
122	1,103,628	17	418,838	18	63,831	12	242,508	75	378,451	12月
88	3,953,787	8	28,550	22	33,551	5	3,752,200	53	139,486	95年 1月
85	176,960	14	29,170	18	37,259	12	33,110	41	77,421	2月
114	1,377,981	20	81,275	20	109,797	16	54,310	58	1,132,598	3月
80	236,246	9	28,668	20	30,803	6	24,256	45	152,519	4月
118	879,710	15	90,502	17	11,009	20	362,712	66	415,487	5月
176	299,824	28	41,385	31	42,748	22	79,332	95	136,359	6月
193	1,392,042	35	134,543	29	54,507	17	935,706	112	267,285	7月
215	534,179	36	42,502	42	141,442	20	96,133	117	254,102	8月
154	444,533	18	40,138	28	79,964	15	6,398	93	318,034	9月
166	1,896,074	25	72,308	29	228,682	20	1,289,336	92	305,748	10月
203	663,453	29	111,344	21	69,589	20	204,856	133	277,664	11月
223	2,067,499	29	156,992	30	748,525	26	671,234	138	490,748	12月
146	498,851	16	7,402	30	36,116	12	282,889	88	172,444	96年 1月
89	437,840	13	42,549	18	9,782	14	207,047	44	178,462	2月
223	568,260	28	36,663	38	94,367	29	92,833	128	344,397	3月
149	154,077	19	13,426	31	28,560	17	28,044	82	84,047	4月
211	1,817,942	26	349,896	27	492,636	23	76,242	135	899,168	5月
175	710,460	26	36,347	23	35,805	13	470,084	113	168,224	6月
223	2,978,855	39	587,882	37	33,342	20	2,054,954	127	302,677	7月
176	2,143,852	20	78,038	27	36,734	17	1,797,136	112	231,945	8月
191	832,617	27	454,914	29	29,281	22	40,940	113	307,482	9月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

9. 核准對外、大陸投資分業統計表

Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry

Unit : US\$1,000

單位：千美元

業 別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Indirect Mainland Investment			
	民國41年－95年 (1952 - 2006)		民國96年 1-9月 (Jan.- Sep. 2007)		民國80年－95年 (1991 - 2006)		民國96年 1-9月 (Jan.- Sep. 2007)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合 計 Total	11,500	48,831,561	365	3,106,903	35,542	54,898,520	770	6,835,198
化學材料及化學製品製造業 Chemicals	546	1,392,845	6	54,929	1,945	3,539,919	7	152,720
金屬基本工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	146	678,391	11	100,412	2,982	4,890,459	67	561,348
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	126	139,894	19	102,104	1,815	2,213,759	46	292,646
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,490	5,336,997	31	376,013	1,849	7,934,380	136	1,865,376
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,264	2,307,621	26	80,118	2,562	8,397,876	35	993,322
電力機械器材及設備製造修配業 Electrical Machinery, Supplies and Equipment Manufacturing and Repairing	235	637,151	15	46,774	2,853	4,979,387	41	649,131
批發及零售業 Wholesale & Retail	1,719	4,068,855	51	133,710	1,839	1,676,210	111	336,765
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	108	1,606,353	1	34	187	444,538	6	24,246
住宿及餐飲業 Accommodation and Eating-Drinking places	22	113,004	1	1,100	419	226,457	13	23,943
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,384	1,610,532	28	30,015	671	541,030	44	102,218
金融及保險業 Financial and Insurance	1,794	20,808,534	92	2,027,799	176	442,460	7	54,617
不動產業 Real Estate	71	215,052	2	15,862	95	258,272	5	12,947
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	167	154,483	6	4,673	499	321,219	17	56,937
其他 Others	2,428	9,761,849	76	133,361	17,650	19,032,555	235	1,708,984

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。